

LA NACION

Santiago, Viernes 2 de Octubre de 1970
PRECIO E\$ 1,30

ARICA-TARAPACA — Precio del ejemplar durante la semana E\$ 1,00
MÁS FLETE AEREO LASA E\$ 0,30
ANTOFAGASTA — Edición Dominical, incluyendo Suplemento E\$ 1,80
SERVICIO AEREO ESPECIAL LASA Más Flete Aéreo LASA E\$ 0,30

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.291



A la una... a las dos... a las tres. Antes de contar tres, Nelson Orellana apaga de un solo soplo las dos velitas de su torta de merengue adornada de perlas. Junto a él su cuñada y ex enfermera, Sofía Cordero de Orellana; su hermana Alicia, (de chaleco) observa igual que otros asistentes a la hermosa y emotiva fiesta de ayer.

En su hogar de Las Barrancas

Nelson Orellana celebró el cumpleaños de su corazón

Con un sólo soplo decidido, apagó las dos velitas de la torta aniversario

DE UN SOLO SOPLO, como corresponde a quien tiene un corazón fuerte, sano y sin complejos, Nelson Orellana Sánchez apagó ayer las dos velitas encendidas de su torta de merengón cumpleaños. Fue un acto simbólico, lleno de emoción y alegría. Significaba que Nelson, el muchacho modesto de Las Barrancas, había completado dos años de vida nueva, con un nuevo corazón.

De allí el entusiasmo de la barriada de Las Barrancas. Los ojos húmedos por la emoción de sus padres, hermanos, parientes más cercanos. El abrazar y los aplausos de sus ex compañeros de la Escuela Nacional de Sastrería. La mirada llena de admiración y a la vez de orgullo, del equipo de médicos, enfermeras y enfermeros, encabezado por el cirujano Jorge Kaplán que viajaron en caravana desde Valparaíso a celebrar la gran fiesta del cumpleaños del corazón que hasta hace dos años perteneció a Pedro Contreras Arévalo, campesino de Matanzas, antes de ser injertado en el tórax de Nelson Orellana, el único chileno que vive con un corazón ajeno.

La modesta casita de la calle Los Robles 1039 vibraba de entusiasmo. Cuecas y tonadas se escuchaban en el patio adornado con banderolas y globos. En las piezas, una verdadera muchedumbre rodeaba al héroe de la jornada: Nelson, el muchacho de rostro de niño, hinchado todavía por el efecto de las drogas antirrechazo, volvía al hogar a celebrar el aniversario.

La modesta casita de la calle Los Robles 1039 vibraba de entusiasmo. Cuecas y tonadas se escuchaban en el patio adornado con banderolas y globos. En las piezas, una verdadera muchedumbre rodeaba al héroe de la jornada: Nelson, el muchacho de rostro de niño, hinchado todavía por el efecto de las drogas antirrechazo, volvía al hogar a celebrar el aniversario.

(a la pág. 2)



CON SU AHUADU. Nelson Luis Armingol Orellana.



LA EX ENFERMERA y su ex paciente se abrazan con alegría. Ahora son cuñados... gracias al trasplante del doctor Kaplán. Porque Sofía Cordero se casó con Jorge, el hermano mayor de Nelson, gracias al pololeo iniciado en el Hospital.



A VER NIÑITAS, un abrazo para Nelson... El sonriente muchacho estrecha con alegría a sus ex compañeras de la Escuela Nacional de Sastrería, Julio Saa y Rosa Barrios. Cada una le estampó un beso en la mejilla.

Nixon y Tito analizan crisis en Medio Oriente

Preocupa a los Presidentes situación en el Levante.

Funcionarios de EE. UU. y Yugoslavia informaron que los principales temas tratados en la conversación fueron la situación en el Levante, el efecto de la muerte del Presidente egipcio, Gamal Abdel Nasser, la guerra en el Sudeste de Asia, la situa-

ción en África y la cooperación entre los dos países representados en la reunión.

Rogers tuvo una conferencia aparte con el Ministro de Relaciones Exteriores yugoslavo, Mirko Tepavac, y lo mismo hicieron otros funcionarios de las dos na-

ciones. Las charlas entre los ayudantes presidenciales continúan, según se dijo.

Fuentes oficiales aseguraron que la entrevista de Tito con Nixon se desarrolló en ambiente "abierto" y con cambios de puntos de vista que fueron beneficiosos para ambas partes.

En cuanto a la crisis del Medio Oriente, se indicó que hubo una discusión "franca", si no plena coincidencia de criterios. Es posible que haya salido a relucir en este sentido la firme posición de Tito en respaldo de los árabes frente a la ayuda que presta, militar y políticamente, Estados Unidos a Israel.

Los dos Presidentes habrían expresado su gran preocupación por la situación en el Levante e hicieron énfasis en la necesidad de realizar nuevos esfuerzos encaminados a solucionar pacíficamente la crisis. Los intereses del pueblo de Palestina constituyen uno de los problemas primordiales, según acuerdo de Nixon y Tito.

También se abordó la cuestión de los esfuerzos de pueblos africanos por lograr su emancipación plena, sin intervención de las grandes potencias, y del desarrollo ulterior de la cooperación entre Estados Unidos y Yugoslavia.

tornado barrió ciudad nortea de Argentina

Vientos de cien kilómetros por hora, causaron un muerto y treintaicinco heridos en la localidad de Mercedes, provincia de Corrientes

CORRIENTES. 1º (ANSA).—Un muerto y treinta y cinco heridos es el primer saldo de un violento tornado que se abatió en la madrugada de hoy en la ciudad de Mercedes, situada en el centro de la nortea Provincia de Corrientes.

Vientos huracanados, de más de cien kilómetros de velocidad azotaron la ciudad, causando graves destrozos y dejando numerosas familias sin hogar.

El pánico de la población, sorprendida en pleno sueño por la furia de los elementos, aumentó al quedar la ciudad totalmente a oscuras. La interrupción de la electricidad se debió a la caída de los postes de alumbrados, barridos por la violencia de los vientos. En las calles céntricas los vehículos estacionados fueron también arrastrados, resultando dañados varios automóviles.

Las localidades cercanas a Mercedes de Santa Ana e Itate fueron también azotadas por el vendaval, ignorándose el número de víctimas y los daños por la falta de comunicaciones desde esos centros.

Una vez cesado el fenómeno se organizaron partidas de socorro y los bomberos comenzaron a remover los escombros de las viviendas derrumbadas en busca de víctimas. Desde la ciudad de Corrientes, capital de la provincia se enviaron de inmediato médicos, policías y bomberos para colaborar en las tareas de auxilio.

Además del saldo de víctimas consignado, el huracán causó daños cuantiosos, que aún no han sido evaluados con precisión.



JAIRZINHO, el puntero derecho del Scratch, jugará el domingo frente a nuestra Selección Nacional.



TOSTAO: definitivamente no viene a Chile el centro delantero brasileño.

Pelé en primera línea:

Sin Tostao llega Brasil

"LA CONFEDERACION BRASILEÑA de Deportes no había dado la importancia que para los chilenos tenía el enfrentamiento de los seleccionados de fútbol de ambos países. Explicamos que la cancelación del encuentro pactado para el domingo haría un daño enorme al deporte nacional y logramos que revocaran su decisión", señaló a su regreso desde Brasil el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Nicolás Abumohor.

En rueda de periodistas, en la lona de Pudahuel, el dirigente chileno manifestó que venía completo el equipo tricampeón del mundo, salvo las ausencias obligadas de Tostao, Gerson y Rivelino. Abumohor se mostró bastante satisfecho por el resultado de sus gestiones y, además, agradecido por la comprensión que encontró entre los miembros de la CBD.

Los campeones mundiales arriban hoy a nuestro país, con su estrella máxima a la cabeza, el "Rey" Pelé. (Más informaciones página N° 8).

Canciller Valdés reiteró posición chilena:

"Relaciones con Bolivia no pueden condicionarse"

El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés reiteró ayer que Chile ha estado siempre dispuesto a buscar solución al problema de relaciones diplomáticas con Bolivia, pero que no se aceptaría una reanudación condicionada.

El Canciller Valdés al ser consultado sobre las declaraciones formuladas por el Ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Edgar Camacho, en La Paz, en las que se expresa que no son partidarios de imponer condiciones para la reanudación de relaciones con Chile, señaló que no tenía ninguna información oficial sobre tales afirmaciones.

Destacó que ni a través del Consol chileno en La Paz ni por otro conducto oficial, ha tenido conocimiento de un cambio en la posición del Gobierno boliviano, que hasta ahora ha supeditado la reanudación de relaciones a obtener un puerto marítimo propio en nuestro territorio.

El Ministro Valdés manifestó que mal podría emitir una declaración oficial sobre afirmaciones que no conocía, pero que en todo caso reiteraba que nuestro país ha estado siempre llano a solucionar este problema. Recordó incluso el Canciller Valdés que no fue Chile quien rompió relaciones.

"Creemos que es conveniente para los dos países el que se reanuden sus relaciones diplomáticas, pero esto no se puede condicionar agregó.



La situación en el Levante, después de la muerte del Jefe de los países árabes, Nasser, fue uno de los principales temas tratados en la conferencia de los presidentes Nixon y Tito.



La Gran Cruz de la Orden del Sol, instituida en 1821 por San Martín, fue impuesta ayer al mediodía al Ministro del Interior, Patricio Rojas, por el Embajador del Perú, Arturo García, como reconocimiento a la extraordinaria labor desarrollada por el Secretario de Estado para acudir en ayuda del pueblo peruano en el último terremoto.

Homenaje a la solidaridad chilena:

Gobierno peruano condecoró a Ministro del Interior

"RECIBIMOS estos hermosos símbolos como una expresión más del profundo afecto y sincera fraternidad que une al pueblo peruano con el pueblo chileno", expresó ayer el Ministro del Interior, Patricio Rojas, al recibir junto al Jefe de la Oficina de Emergencia, una condecoración del Gobierno del Perú.

La Gran Cruz de la Orden del Sol fue impuesta al Ministro Rojas por el Embajador peruano, Arturo García, en una ceremonia efectuada ayer al mediodía en la Oficina del Secretario de Estado, y en la que estuvo presente todo el Gabinete del Presidente Frei, el Subsecretario del Interior, los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, el Director General de Carabineros, el Intendente de Santiago, el Cardenal Silva Henríquez, representantes de todas las instituciones que colaboraron en la recolección de ayuda para el Perú ante el último terremoto y la esposa del Ministro condecorado, María Antonieta de Rojas.

El Embajador del Perú, Arturo García, hizo hincapié al ofrecer las condecoraciones de Gran Cruz de la Orden del Sol al Ministro Rojas y al Orden al Mérito en el Grado de Comendador, al Jefe de la Oficina de Emergencia, en la forma que reaccionó el pueblo chileno al conocer la tragedia de su país así como la rápida iniciativa del Gobierno de canalizar esta ayuda.

En forma especial, el Embajador destacó la labor realizada por el Ministro del Interior y por la Oficina de Emergencia, dependiente de este Ministerio. Hizo presente además, sus agradecimientos a todos los organismos que colaboraron y entre los que se cuentan la Cruz Roja, Carabineros de Chile, el Cuerpo de Bomberos, los Boy Scouts y otros.

El Ministro Rojas, al agradecer la condecoración expresó: "Con verdadera emoción recibo esta hermosa distinción del Gobierno del Perú, conferida al Ministro del Interior de Chile y al Director de la Oficina Nacional de Emergencia. Recibimos estos hermosos símbolos como



una expresión más del profundo afecto y sincera confraternidad que une al pueblo peruano con el pueblo chileno. En efecto, todos sentimos que ésta es una mañana de homenaje a la solidaridad chileno-peruana, cuya más reciente expresión fue la masiva, espontánea y generosa actitud del pueblo chileno con motivo de los sismos de Mayo en el Callejón del Huailas. Bajo el lema "Ayudemos al Perú", graficado por dos fuertes brazos entrelazados, el pueblo chileno a través de sus instituciones más representativas, y que hoy día nos acompañan, expresó no solamente su apoyo material sino que enmudeció por la magnitud de la tragedia e hizo suyo el dolor de la nación peruana, mostrando a través de la comunidad de sentimientos la sólida raíz de nuestra comunidad de destinos.

Fue así como presenciamos en esta campaña una movilización sin precedentes de los trabajadores, profesores, juventud, la Iglesia, sectores de la producción y el transporte, del comercio, y de las Fuerzas Armadas y Carabineros. Por su parte, las instituciones de

voluntarios, como el Cuerpo de Bomberos, la Cruz Roja, Cuerpo de Socorro Andino, la Defensa Civil, los Boy Scouts y otras, fueron eficaces vías de canalización de esta expresión solidaria, en tanto los medios informativos recogían con amplitud y con iniciativa la extensa respuesta de los chilenos. Por este esfuerzo desplegado es que me permito decir que es nuestro pueblo y nuestras instituciones las que reciben el galardón de esta Gran Cruz El Sol del Perú y que la recibo como chileno en su nombre.

En esta acción del pueblo chileno no ha estado ausente el reconocimiento y la gratitud que guardamos por la valiosa y oportuna ayuda material y espiritual que recibimos en nuestro país de parte del Perú cuando la tierra sacudió nuestras ciudades en 1939, 1960 y 1965.

Todo esto me induce a reafirmar, señor Embajador, este destino histórico de unidad a que estamos llamados.

Son muchos los instantes y los hitos que muestran esta amistad y verdadero cariño entre nosotros, sin remontarnos en la historia. Los chilenos no olvidamos la hospitalidad y generosidad de las palabras de don José Bernardo de Tagle, quien como encargado del alto mando Militar del Perú, respondió, a la solicitud de don Bernardo O'Higgins para permanecer temporalmente en el Perú.

"El que suscribe no sólo se congratula en que vuestra excelencia, según



Los años en su cargo cumplió ayer el Subsecretario del Interior, Juan Achurra.

po que quiera en cualquier punto del territorio."

Esta hospitalidad peruana, como sabemos, se extendió por 19 años.

Esta comprensión de nuestros mutuos intereses se expresa dinámicamente hoy en día en diversas instituciones e iniciativas exigidas por la necesidad de servir a nuestro pueblos, realizar la justicia y extender el progreso a todos los hombres sin exclusiones ni privilegios. Es así como nuestros países se han unido recientemente, junto a otros, en el pacto andino y la CORFO ANDINA para trabajar por una integración subregional, que permita nuestra suplementación económica e industrial, facilite el comercio y dinamice una economía al servicio del hombre latinoamericano.

Nos hemos reunido, asimismo, junto a otros países del pacífico sur en el resguardo de nuestras riquezas marítimas, cuyos recursos son potencialmente ilimitados y constituyen una verdadera reserva para el futuro.

Estamos juntos, asimismo, en el SIPEC, organismo que reúne los principales productores de cobre del mundo en una acción común en todo lo relacionado con nuestra riqueza básica.

En el campo cultural, el convenio Andrés Bello, busca reanudar en el plano de intercambio lo que fuera la influencia cultural de Tiahuanaco y de los Incas en los albores de nuestra raza.

Finalmente, creo junto recordar que de la comunidad de esfuerzo de los actuales gobernantes del Perú y de Chile, junto a otros países se ha hecho realidad CECLA.

A partir de esta iniciativa hemos afirmado la exigencia del desarrollo y de la expresión de la personalidad latinoamericana; nos hemos comprometido en la protección de nuestras riquezas básicas; hemos consagrado el vital concepto del desarrollo autónomo; hemos convenido la común defensa en el ámbito internacional de los derechos de los países latinoamericanos en el comercio mundial. En síntesis, hemos creado un camino para un nuevo equilibrio para la relación hemisférica y aun mundial.

EXPOSICIÓN SOBRE LA AYUDA

Al término de la ceremonia, y luego de recibir las felicitaciones de sus colegas Ministros, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, el Ministro Patricio Rojas invitó al Embajador del Perú y al resto de las personas presentes a conocer una exposición fotográfica sobre la ayuda chilena al Perú.

En paneles fueron expuestas fotografías y planos de la ciudad de Casma, donde Chile materializará su ayuda construyendo un conjunto de equipamiento comunitario.

Nuestro país levantará en Casma, destruida en un 97% una Iglesia, la Municipalidad, Correo, Teatro, Mercado, Locales Comerciales, Museo, Escuela, Biblioteca, Jardín de la Infancia, local para la Policía, el Cuerpo de Bomberos, una hostería y un hospital.

SUBSECRETARIO DE INTERIOR ANIVERSARIO

El Subsecretario del Interior, Juan Achurra, cumplió ayer dos años en su cargo y destacó que durante este período lo más fundamental para él ha sido el poder colaborar con un Gobierno como el del Presidente Frei, lo que personalmente constituía una satisfacción inmensa.

Juan Achurra señaló que al terminar sus funciones como Subsecretario renunciará sus antiguos labores ejerciendo nuevamente su profesión de abogado y se dedicará a compensar a su familia, desamparada de la presencia del jefe del hogar durante este tiempo. Asimismo manifestó que activaría su participación en las labores internas del Partido Demócrata Cristiano.

Simpática enfermera de Nelson Orellana es ahora su cuñada

Una de las jóvenes auxiliares de enfermería del Hospital Naval de Valparaíso, que cuidó con esmero, paciencia y sacrificio a Nelson Orellana Sánchez, el único chileno que vive con un corazón ajeno, se transformó en su cuñada. Sofía Cordero portaña atractiva de suave trato y bello rostro, conoció a Jorge Orellana, el mayor de los hermanos, en los días tensos y llenos de dramatismo del trasplante realizado por el doctor Jorge Kaplán.

Sofía trabajaba en el Servicio de Recuperación del Hospital. Se había hecho experta en la atención de enfermos trasplantados; primero los renales, luego María Elena Peñaloza y finalmente Nelson Orellana, el muchacho modesto, de Barrancas que llegó hasta el Hospital Naval de Valparaíso en busca de una nueva vida.

"Aprendí a admirar y querer a Nelson por su bondad, su paciencia entusiasta y decidida fe en la vida", declaró Sofía a LA NACION. Fue ella quien nos abrió la puerta de la casa de la familia Orellana Sánchez, situada en calle Los Robles 1039, del Jardín Lo Prado en Barrancas. La acompañaba su cuñado menor, Heracleo, un muchacho de 13 años, colorín y pecoso, muy parecido a Nelson bueno para el fútbol como lo fue Nelson cuando era sano. "Soy famoso en el colegio por mi hermano" dice sonriendo.



"ESTAMOS ESPERANDO a Nelson, felices", dice, a "LA NACION", su joven cuñada, Sofía Cordero, que hace sólo tres meses se casó con Jorge Orellana, el hermano mayor del único chileno que vive con un corazón ajeno. Junto a Sofía, el menor de la familia, Heracleo, de 13 años de edad.

Póstumo homenaje a Nasser organizan en Valparaíso

VALPARAÍSO.—(Por Sara Vial, Corresponsal). Diversas manifestaciones de pesar por el inesperado fallecimiento del líder árabe, Gamal Abdel Nasser, se han exteriorizado en Valparaíso, en donde la noticia de la muerte del "Raís" repercutió dolorosamente entre los miembros de la colectividad árabe residente.

De inmediato, el Club Unión Árabe, con sede en el ex Castillo Ross de Viña del Mar, citó a una reunión en que se tomaron acuerdos y lo mismo hizo el Instituto Chileno Árabe de Cultura, cuya directiva citó a una reunión de emergencia para resolver las medidas a adoptarse en relación con

la enorme pérdida moral que sufre en estos momentos todo el mundo árabe.

El pabellón egipcio fue izado a media asta en la terraza del Club Unión Árabe, en Avenida Marina 50, por cinco días, y las diversas entidades árabes en sus reuniones rindieron un minuto de silencio en memoria de Nasser, suspendiéndose sus actividades oficiales.

EL COMERCIO

De igual manera, todos los negocios comerciales de ciudadanos árabes de Valparaíso y Viña del Mar, cerraron su puer-

tas en señal de duelo la mañana del jueves, de diez a once de la mañana.

HOMENAJE A GAMAL ABDEL NASSER

El Instituto Chileno Árabe de Cultura, que preside el profesor universitario Carlos Pantoja, acordó en su sesión extraordinaria realizar un acto de homenaje póstumo en memoria de estadista egipcio desaparecido, el que será una Sesión Solemne que se efectuará dentro del mes de octubre en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la U. de Chile. En esta ocasión será dictada una conferencia sobre la personalidad y vida del gran líder. Asimismo, el Instituto acordó la publicación de "Vida, obra y pensamiento de Nasser", trabajo que realizará la directiva del Instituto.

Finalmente, telegramas de condolencias fueron enviados por las instituciones árabes portenas al Embajador de Egipto en Chile, Salah Badr, por la trágica circunstancia que vive el pueblo árabe.

Importan equipos para elaborar papel

VALPARAÍSO.—(Por Sara Vial, Corresponsal). Se ha informado a LA NACION en la Superintendencia de Aduanas que equipos destinados a la elaboración de papel por valor de 500 mil dólares importó la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.

La Junta General de Aduanas, a petición del agente especial de esa empresa, habilitó como almacén particular el local ubicado en calle Cincin y medio Norte, frente a dos Puertos en Talca, a fin de depositar allí los equipos importados.

DESCARGA DE YUTE

El puerto menor de Lirén fue habilitado para descargar en forma permanente sacos de yute destinados a envasar abonos importados a granel. La determinación se adoptó a solicitud del banco del Estado.

La Junta General de Aduanas envió los antecedentes al Ministerio de Hacienda para la dictación del decreto correspondiente, a fin que los sacos de yute sean incluidos dentro de la lista de mercancías susceptibles de ser descargadas por puerto menor.

DESCARGA DE PAPAS

En el puerto de San Antonio será descargada una partida de 63.673 sacos de papas, según autorización concedida por la

Los padres, Alamiro Orellana Vidal y Flor Sánchez han salido Tampoco están Jorge, el mayor de 27 años, Patricio de 21, Glendade 16, Alicia de 15.

Sofía se casó con Jorge hace sólo 3 meses. "Fue un amor casi a primera vista. El pololeo duró cerca de dos años y culminó ante el altar. Nelson estuvo presente en la boda de su hermano. Así como el Hospital Naval le dio un nuevo corazón que late tranquilo y sanamente en su pecho, también le dio una cuñada.

Jorge es contador. Permanente viajó a Valparaíso a estar junto a su hermano unas veces solo, otras acompañando a sus padres, hermanos y amigos. Allí alternaba con la suave y atractiva Sofía que le contaba las alternativas humanas de la recuperación de Nelson. Mientras el joven trasplantado estuvo bajo sus cuidados que fue bastante tiempo. Sofía fue solista enfermera. Después cuando el muchacho fue trasladado a otro piso ella terminó la tarea, contó a su lado para estar junto a él, para alentarle con la lectura de cartas y libros, para contarle cosas nuevas. Los sábados y domingos generalmente llegaba Jorge, entonces Sofía era no sólo enfermera, sino también amiga y confidente.

Nelson Orellana se recuperó y Sofía siguió en el Hospital. Hasta que hace tres meses la bella enfermera de 20 años y Jorge Orellana el hermano del único chileno que vive con un corazón ajeno contrajeron matrimonio. Los padres de la joven viven en Villa Alemana. Es allí donde se alojan ahora los recién casados, cuando semana a semana van a ver a Nelson en el Hospital Naval donde continúa su vida ya totalmente normal.

Hablamos sobre el doctor Kaplán. "Para mí es un médico maravilloso, realmente extraordinario que no sólo opera con maestría increíble, sino también se hace querer y sabe entender a sus enfermos. Los seres que están bajo su cuidado son sus verdaderos hijos, pasan a ser lo más importante de su vida.

El rostro de Sofía se enciende cuando habla del médico porteño, cuando recuerda la operación de trasplante cardíaco a que fue sometido Nelson, ahora convertido en su cuñado. Sobre él, sobre el muchacho que acaba de celebrar el segundo cumpleaños de su nuevo corazón. Sofía dice: "Nelson es amoroso, tierno, un muchacho lleno de sueños que todos anhelamos que se cumplan."

BESO AL CAMPEON

Nelson, antes de enfermedad del corazón, fue muy buen jugador de fútbol. Todavía lo recuerdan sus compañeros. "Eramos un equipo", dijeron a "LA NACION", Luis Zúñiga y Roberto Sepúlveda, nos daba cancha, tiro y lado.

Ahora, transformado en figura nacional como el único chileno que vive con un corazón trasplantado, Nelson aunque no juega fútbol, se le considera un verdadero campeón de la vida.

Siempre lo quisieron sus compañeros y amigos, por su carácter amable, cordial y sus aspiraciones. Pero ahora parecen quererlo aún más.

"¿Pololeas? le preguntamos. Sonríe sin responder. Pero el doctor de la Maza se apresura a informar: "Le gustan mucho las chiquillas bonitas... bien bonitas. Siempre me está pidiendo que le presente niñas buenas mozas". En ese momento, Nelson eleva sus brazos para estrechar a sus antiguas compañeras, Julie Saa y Rosa Barrios. "Están 're' maravillosas", les dice le estampan los sonoros besos en las mejillas.

Nelson está feliz. Su madre solicita, parece incomodarse con tanta gente y tantas preguntas. Le pasa un cojín diciéndole: "¡A ESTA BUENO QUE TE SIENES UN POCO A DESCANSAR!"

"¿COMO TE ENCUESTRAS?", le preguntamos. El muchacho responde como pensando las respuestas: "Ahora, bastante bien. Acabo de pasar por una tremenda gripe. Y antes sufrí mucho dolor a la espalda dorsal. No sé cómo moverme. Pero ya estoy mejor."

El muchacho lleva zapatillas de casa. Un chaleco color beige y una camisa con el cuello desabotonado. Sus manos muestran algunos moretones en las venas.

Su aspecto general es bueno. Hinchado sí, pero se le ve contento, tranquilo, sin problemas.

El doctor Kaplán señala que a Nelson quiere puede quedarse en día en casa sin problemas. Todo depende de él. "Tengo un asistente disponible en el auto para llevarlo", señala.

Nelson es un gran colodónico. Es el club de sus amores y sus afanes. Cuando abandonamos la casa de Barrancas, ciudad en ese instante por dos policías de punto y rodeada de una verdadera muchedumbre de vecinos, todavía no se sabía si Nelson pasaría la noche en casa o iría a Valparaíso. Dependía de él y también, de su corazón, el segundo órgano trasplantado que más sobrevive en el mundo hasta el momento.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita doña:

MARIA MAGDALENA SOTO VILLALBA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por la mañana.

El cortejo saldrá de su domicilio ubicado en calle Pedro Aguirre Cerda N° 5331, Comuna de Conchalí, a las 16 horas.

LA FAMILIA

Nelson...

(de la 1ª pág.)

NELSON. Nelson, los niños y las madres desde la calle. El único sonriente del joven que el día fue prometido del fútbol de la Escuela también del fútbol de la Escuela y una otra vez tras los barros de la sala para salir.

Llegó justamente a las 12:30 horas hasta el hogar de sus padres, don Alamiro Orellana Vidal y doña Flor Sánchez. Allí esperaba en la casa una muchedumbre. Lo sacaron en andas del auto, estrechándolo, abrazándolo, besándolo.

Allí estaba otra vez el mismo Nelson pero con un corazón nuevo, firme, capaz de sufrir las más intensas emociones, como el doctor Kaplán a "LA NACION" cuando seguía atentamente los pasos de su paciente.

El doctor Kaplán había llegado antes acompañado de su esposa. Estaban junto a él la doctora Carmen Luz González, los chicos ayudantes Alejandro Fernández y Gustavo Cerón, el cardiólogo Jorge Aivaray, y el doctor De la Maza. Todos vivieron una dramática madrugada del 1° de Octubre de 1968, cuando Nelson recibió de manos del doctor Kaplán, el nuevo órgano que le permite vivir hoy sin dolor, sin angustias, sin que la muerte le cercara cada día.

También lo habían acompañado las enfermeras con María Casanova a la cabeza, y que resultó en la fiesta tan buen bailarín, como ayudante de coro, a Casanova, la enfermera Olivia Covarrubias, la dietista Lía Gueve (hay que hacer el alcoholismo, que aver Nelson comió y bebió de todo, desde ponche a la chilena, hasta empanaditas, fritas, aceitunas y por supuesto, torta cumpleaños).

También estaban las auxiliares de enfermería Alicia Rosales, Irma Ossa, Ernestina Fernández, y los enfermeros Omar Saavedra y Mario Contreras.

Nadie faltó a la gran cita de los 730 días de vida del corazón de Nelson que ya es tan suyo como sus manos, como sus ojos, como su vida toda.

También estaba allí su ahijado Nelson Luis Armíngol Orellana, su amigo profesor de la Escuela de Sastretería, Nibaldo Bravo, y sus muchas admiradoras.

Nelson, antes de enfermedad del corazón, fue muy buen jugador de fútbol. Todavía lo recuerdan sus compañeros. "Eramos un equipo", dijeron a "LA NACION", Luis Zúñiga y Roberto Sepúlveda, nos daba cancha, tiro y lado.

Ahora, transformado en figura nacional como el único chileno que vive con un corazón trasplantado, Nelson aunque no juega fútbol, se le considera un verdadero campeón de la vida.

Siempre lo quisieron sus compañeros y amigos, por su carácter amable, cordial y sus aspiraciones. Pero ahora parecen quererlo aún más.

"¿Pololeas? le preguntamos. Sonríe sin responder. Pero el doctor de la Maza se apresura a informar: "Le gustan mucho las chiquillas bonitas... bien bonitas. Siempre me está pidiendo que le presente niñas buenas mozas".

En ese momento, Nelson eleva sus brazos para estrechar a sus antiguas compañeras, Julie Saa y Rosa Barrios. "Están 're' maravillosas", les dice le estampan los sonoros besos en las mejillas.

Nelson está feliz. Su madre solicita, parece incomodarse con tanta gente y tantas preguntas. Le pasa un cojín diciéndole: "¡A ESTA BUENO QUE TE SIENES UN POCO A DESCANSAR!"

"¿COMO TE ENCUESTRAS?", le preguntamos. El muchacho responde como pensando las respuestas: "Ahora, bastante bien. Acabo de pasar por una tremenda gripe. Y antes sufrí mucho dolor a la espalda dorsal. No sé cómo moverme. Pero ya estoy mejor."

El muchacho lleva zapatillas de casa. Un chaleco color beige y una camisa con el cuello desabotonado. Sus manos muestran algunos moretones en las venas.

Su aspecto general es bueno. Hinchado sí, pero se le ve contento, tranquilo, sin problemas.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita doña:

MARIA MAGDALENA SOTO VILLALBA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por la mañana.

El cortejo saldrá de su domicilio ubicado en calle Pedro Aguirre Cerda N° 5331, Comuna de Conchalí, a las 16 horas.

LA FAMILIA

LA NACION

Fletes en Aguas del Pacífico

La toma de conciencia que han evidenciado los países ribereños del Océano Pacífico ha tenido expresiones, en la reunión de representantes de estos pueblos que se está celebrando en Viña del Mar, que acreditan que la emergencia de estos mares a una gran actividad de intercambios no nos pillará de sorpresa.

Hasta ahora es el Océano Atlántico la ruta de casi la totalidad del proceso económico internacional; pero ya son claros e irreversibles los síntomas de un desplazamiento que tendrá por principal escenario las aguas del Mar Pacífico, cuyas naciones circunvecinas crecen de modo acelerado en importancia económica.

Para Chile tiene una significación extraordinaria que se haya despertado este convencimiento. Somos geográficamente el país más lejano del mundo actual, una especie de último rincón que nos habría mantenido relegados a un aislamiento mortal si no fuera porque durante alrededor de tres décadas tuvimos prácticamente un monopolio de la producción de abonos naturales nitrogenados, y, más tarde, ocupáramos el primer lugar entre los países productores de cobre exportable.

Ambos productos, por la necesidad insustituible que de ellos tuvieron el progreso agrícola e industrial, pudieron soportar precios de fletes que compensaran la lejanía de sus yacimientos; pero no ocurre lo mismo con otras mercancías originarias del territorio chileno y que, por ser objeto de viva competencia por similares de otras procedencias, deben aminorar al minimum el gasto de transportes que se carga a su cotización final o se rebaja a las legítimas utilidades de sus productores.

Hay, pues, imperativo de preocuparse de abaratar los fletes para los países de ubicación distante de los grandes centros de población y de consumo.

El Japón, país también del Pacífico, aunque situado en condiciones menos adversas que nosotros, con un característico empuje y previsión del futuro, ha dado en este sentido un ejemplo que estará siempre presente cuando se estudien estas materias. Creó los

auténticos gigantes de los mares —petroleros de hasta más de 300.000 toneladas— y acondicionó sus sistemas de intercambio con el exterior de modo que las naves que realizaran los respectivos fletes fueran, cuando navegaban en un sentido, las que llevarán las materias primas, y cuando regresaran al exterior, ocuparan sus bodegas con las mercaderías terminadas gracias al aporte de esas primeras materias foráneas. La cobertura del gasto de las naves tanto en sus rutas de importación como en la exportación, es el gran problema.

Fue tratado este tema en una de las recientes sesiones de la Conferencia del Pacífico; lo abordó con especial versación el Presidente de la Asociación Nacional de Armadores de Chile, don Luis Gubler, Vicepresidente Ejecutivo, además, de la Compañía Sud Americana de Vapores, quien por sus antecedentes domina la cuestión de una manera amplísima, conoce en toda la intimidad los detalles del caso chileno y supo expresar lo manteniéndose dentro del marco de solidaridad interpacífica. Esto último otorga a estas opiniones una resonancia cordial que es garantía de que el tema, fundamental por otra parte, será abordado por el conjunto de las naciones reunidas obrando de consuno en lugar de embarcarse en una estéril y perjudicial concurrencia entre las mismas.

Chile, Perú y Colombia, han llevado a cabo grandes esfuerzos durante los últimos años para crear flotas mercantes de sus respectivas banderas; más tarde, llegaron a acuerdos de integración en estos rubros que les permitan proyectar con mucha mayor capacidad financiera y representatividad. Esta actitud de frente unido ante un mundo que pugna por lograr predominios, ayudará a las naciones del Pacífico a dar a las aguas que las bañan y a las naves que las surcan, la certeza de un éxito comercial que justificará el empuje que sus empresarios —públicos o privados— pongan en hacer de estos elementos de la movilización de las riquezas naturales y elaboradas de los pueblos, una fuente de trabajo, de entradas y avance cultural de verdadera importancia general.

Una Ojeada al Futuro de la Astronáutica

Desde el día en que el primer satélite artificial construido por el hombre —el Sputnik soviético— circunvoló la Tierra, esparciendo su electrificante bip-bip, han transcurrido apenas más de diez años. Y desde que el hombre despegó por vez primera en una máquina más pesada que el aire no han pasado siete decenios. Sin embargo, ya los hombres han puesto sus pies en la Luna, y una sonda automática rusa acaba de cumplir la hazaña de aterrizar en el satélite terrestre, recoger muestras de su territorio, despegar de nuevo y llegar con toda felicidad a la Tierra, manejada exclusivamente por control remoto.

Es decir, la era espacial acaba de comenzar recién. Si reflexionamos en los miles y miles de años que transcurrieron desde la invención de la rueda, hasta que el primer vehículo fue arrastrado por animales, y luego, mediante la adición de un motor pudo desplazarse por sí solo, se comprenderá la increíble velocidad con que la historia de la movilización en vehículos motorizados, sean terrestres o aéreos, ha progresado. ¿Qué no podrá esperarse entonces, en materia de vehículos interplanetarios, dentro de los próximos cien años, solamente?

Con seguridad que durante el Siglo XXI el Saturno V será mucho menos que el biplano de los hermanos Wright en comparación con el "Concorde". Grandes estaciones orbitales, moviéndose por cientos, circunvolarán la Tierra a variables altitudes, sirviendo asimismo de aerpuertos espaciales para los navíos interplanetarios. Seguramente para esa época se estará usando la energía nuclear para mover cosmonaves a velocidades insospechadas, o cualquier otro tipo de propulsor que, tal como los iones, ya se encuentra en una etapa experimental. Pero tampoco la ciencia se detendrá ahí. Es posible que se invente algún sistema para utilizar la fuerza gravitacional, e incluso la energía cósmica, para movilizar vehículos extraterrestres. Y entonces las velocidades alcanzarán cifras realmente vertiginosas,

las necesarias después de todo para atravesar las enormes distancias espaciales.

La velocidad máxima alcanzada hasta la fecha equivale a la de escape terrestre, estimable en algo así como 40.000 kilómetros por hora. Es la velocidad que necesita una astronave para desprenderse de la fuerza gravitatoria terrestre. Las "Apolos" norteamericanas y los Luniks rusos deben alcanzarla cuando se dirigen a la Luna. Sin embargo, y debido a los combustibles actualmente en uso, dicha velocidad no puede ser sostenida, y en cuanto se la alcanza, los cohetes dejan de funcionar: la astronave sigue entonces por inercia, y paulatinamente desacelera hasta detenerse casi en el momento justo en que comienza a actuar la fuerza gravitatoria lunar. Es por este motivo que una distancia que no alcanza a los 400.000 kilómetros —la que separa la Tierra de la Luna— las cosmonaves actuales demoran 66 horas en recorrerla, en circunstancias que si los 40.000 kilómetros horarios iniciales pudieran ser mantenidos, el viaje de la Tierra a la Luna duraría apenas 10 horas.

Pero los combustibles actuales ocupan mucho volumen, por cuyo motivo deben economizarse al máximo. Sin embargo, cuando se descubre otro propulsor, como la energía atómica, por ejemplo, que permita su utilización sin la precariedad cuantitativa de ahora, los viajes interplanetarios demorarán mucho menos. Porque es necesario considerar que en el vacío se puede acelerar indefinidamente. Es decir, una astronave dotada con un motor nuclear no sólo estará en condiciones de mantener la velocidad de escape, sino de aumentarla hasta cifras vertiginosas, digamos, centenares de miles y quizá millones de kilómetros por hora.

Y así como la aviación comercial, con el motor a pistón primero y luego con los "jets", acortó las distancias sobre nuestro planeta, los futuros motores espaciales colocarán los planetas más remotos del sistema solar al alcance de la mano.

Desarrollo de la Revolución China

La Revolución Rusa fue el resultado de la Primera Guerra Mundial. La Revolución china nació de los escombros dejados por la Segunda. Así como la ofensiva alemana contra Rusia, desalojó al zar, la ofensiva japonesa contra China provocó el colapso de Chiang Kai-Chek y el ascenso de Mao.

En efecto, antes que los japoneses invadieran China, el Partido Comunista chino carecía de dimensión nacional. Había sido fundado en 1921 y había sufrido persecuciones violentas y sangrientas. Ferozmente aislado por Chiang Kai-Chek en un extremo de China, inició, en octubre de 1934, lo que se conoce como la Larga Marcha, una prueba de fe, audacia y esperanza de un puñado de hombres que cruzaron toda China, de sur a norte, bajo el fuego graneado de un ejército varias veces superior, para encontrar refugio en la montañosa Yenan. En esa marcha el PCCH había perdido muchos hombres, pero había ganado estatura nacional; en todas las provincias que atravesaba se sembraban las nuevas ideas socialistas.

Pero en definitiva, en vísperas de la invasión japonesa, Mao era, a los ojos de la mayoría de los chinos, lo que la propaganda del Kuomintang decía de él, una especie de bandolero sin escrúpulos, sin poder real y aún cuestionado por el propio Moscú, que buscaba un acercamiento con Chiang.

Con ocasión de la invasión japonesa, Mao toma su primera decisión fundamental: pide públicamente a Chiang que se termine con las hostilidades entre chinos y se forme una coalición anti japonesa. Esta actitud respondía al sentimiento nacional chino y era un acto de genuino estadista. Chiang, en cambio, se obstinó por algún tiempo en seguir su cruzada anti-comunista, pero su situación frente a los japoneses era tan crítica que se vio obligado a aceptar un frente común con los "bandoleros" que antes había combatido. El ejército rojo se convierte en el VIII ejército de campaña en 1937.

Fue el primer éxito nacional de Mao. El segundo, más estruendoso todavía, fue el desarrollo mismo de la guerra contra los japoneses. Toda China observó como un pequeño ejército apestaba golpe tras golpe a los japoneses, mientras Chiang era derrotado y quedaba inmovilizado en un extremo de China, impotente y aislado. El prestigio de Mao aumentó cuando se vio que, mientras Mao combatía prácticamente solo contra los japoneses, Chiang iniciaba pequeñas venganzas personales contra los comunistas, rompiendo la palabra dada y creando un peligro de división.

El resultado fue que, al terminar la Segunda Guerra Mundial con la derrota japonesa, dos tercios de las ciudades chinas habían sido tomadas por los comunistas. La participación de Chiang había sido prácticamente nula.

Al finalizar la guerra, Mao vuelve a ganar prestigio al proponer un gobierno de coalición y aceptar devolver las ciudades capturadas al Ejército de Chiang. Chiang acepta en principio, pero en el acto abre una intensa campaña anti-comunista, publicando un folleto con instrucciones para exterminar comunistas. La guerra civil estaba declarada.

Es un hecho que Chiang la buscó porque disponía de un ejército de 4.300.000 soldados contra 1.200.000 hombres del ejército rojo. Tenía, además, apoyo norteamericano y Mao ni siquiera contaba con respaldo soviético, porque Stalin favorecía una alianza. La lógica militar, sin embargo, cedió a la lógica social: los errores de Chiang en las zonas que administraba le costaron la deserción de las capas medias de China, arruinadas por los privilegios que concedió a EE. UU., y una coalición de obreros, campesinos y empresarios nacionales dieron el triunfo a Mao. De ahí, la cantidad de estrellas de la bandera china: una por cada clase que apoyó la Revolución.

Esta fase de la revolución china es interesante, porque prueba que, lejos de ser Mao el que buscó el poder a toda costa, fue el mismo Chiang el que cayó su tumba, en la medida en que careció de apoyo popular.

Bernardo Riera

Distancia Entre Ricos y Pobres



Robert McNamara.

En el discurso que recientemente pronunció Robert McNamara, presidente del grupo del Banco Mundial, en la Junta de Gobernadores reunida en Copenhague, destacó con nitidez un cuadro que se hace más y más agudo: la creciente diferencia entre países ricos y naciones pobres, en tales términos que hoy la miseria es más extensa y honda y la riqueza más concentrada en un número menor de países que en el pasado inmediato.

Así, McNamara dio a conocer que la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO) calcula que "por lo menos entre un tercio y la mitad de la población del mundo, sufre de hambre o de deficiencias nutritivas". Haciendo el paralelo de lo que ocurre en este campo vital entre países en desarrollo y ya desarrollados, señaló que en estos últimos el consumo diario de alimentos por persona es de unas cuatro libras y el promedio es apenas de una libra y cuarto en aquéllos.

Las defunciones de menores de un año por cada mil nacimientos son cuatro veces mayores en las regiones de bajo nivel de vida que en los países avanzados: 110 y 27, respectivamente. Intimamente ligado a este fenómeno está el de la esperanza de vida, que es, como promedio, un 40 por ciento mayor en éstos que en aquéllas. En el caso de algunos países africanos, esta proporción sube al doble.

Hay en la actualidad, pese a todos los esfuerzos para extender la instrucción pública, 100 millones más de analfabetos que hace 20 años, ascendiendo su número total a alrededor de 800 millones.

El desequilibrio en la distribución de la riqueza en las naciones pobres, tiende a acentuarse. Es así como, en la India, el 12 por ciento de las familias rurales controlan más de la mitad de las tierras de cultivo; en Pakistán, la diferencia entre el ingreso per cápita de las regiones oriental y occidental,

que era del 18 por ciento en 1950, se elevó al 25 por ciento en 1960, al 31 por ciento en 1965 y al 38 por ciento en 1970; en Brasil, menos del 10 por ciento de las familias controlan el 75 por ciento de las tierras.

El resultado de esta situación es que la distancia que hoy separa los dos tercios de la pobreza del tercio rico de la familia humana, se hará, según todas las probabilidades, aún mayor en el futuro cercano. Después de dar a conocer los anteriores antecedentes, McNamara estableció que si ahora esa diferencia llega a unos 3 mil dólares, para fines del presente siglo será de 9 mil dólares. "Se prevé —afirmó— que en el año 2 mil, la renta per cápita de los Estados Unidos será de unos 10 mil dólares; la del Brasil de 500 y la de la India, de 200".

Por cierto, este cuadro constituye una de las fuentes más vigorosas e inagotables de las tensiones mundiales, a la que las grandes potencias han hecho frente poniendo más el acento en la represión y los gastos militares que en las inversiones para el progreso social y económico. "El que se destinen fondos —dijo McNamara— veinte veces mayores para fines militares que para fines constructivos de progreso, me parece un síntoma de locura que, me temo a veces, es incurable".

Así es, en efecto, pues como puede leerse en el informe Pearson sobre este mismo asunto: "un planeta no puede sobrevivir, como tampoco puede hacerlo un país, medio esclavo y medio libre, medio sumido en la miseria y medio absorto en el placer supuesto de un consumo casi ilimitado".

Se trata del problema mayor que afronta nuestro tiempo y de que sea resuelto con justicia en breve, depende, en gran medida, la suerte de toda la humanidad, así de la pequeña parte rica como la extensa porción que sufre la miseria, pues en este sentido es un destino indivisible.

John Dos Passos

A los setenta y cuatro años ha fallecido John Dos Passos.

Con Dos Passos parece terminarse toda una generación de escritores norteamericanos que hizo sus primeras armas en los años cercanos a la Primera Guerra Mundial, tales como Sinclair Lewis, con su "Babbitt"; Faulkner, con sus novelas del sur segregacionista; Ernest Hemingway, el inquieto y aventurero cazador en África, soldado en la Guerra Civil española, y John Ernest Steinbeck, otro aventurero, autor de "Al este del Paraíso", "El bus extraviado" y tantos más.

Todos ellos fueron escritores, en mayor o menor grado, con mayor o menos profundidad, que reaccionaron contra los males que en esos momentos golpeaban a la sociedad americana. Diferente a los actuales escritores que realizan la misma misión, como James Baldwin, John Rechy o Gore Vidal, para nombrar unos pocos y al azar.

A cada uno su tiempo y a cada cual sus problemas.

Dos Passos era nieto de portugueses. Su apellido significa "De los Passos" y le correspondió actuar, moverse dentro de un fenómeno que fue común a la Norteamérica de hace medio siglo.

E. A.

Medidas Contra Mangas de Langostas

El departamento de Combarbalá, en Coquimbo, se ha visto afectado desde hace algún tiempo por la aparición de muy densas mangas de langostas que, en total, cubren unos 100 kilómetros cuadrados aproximadamente. Se ha calculado que por cada metro cuadrado, en algunas partes, hay hasta 50 insectos, lo que constituye un alto índice de presencia de éstos en una zona donde la agricultura ha sufrido ya tanto en razón de los años de sequía recientes. Por fortuna, aún las langostas no han aparecido en las zonas propiamente agrícolas, pudiendo los labradores aprestarse a combatirlos en buenas condiciones.

La División de Defensa Agropecuaria ha dispuesto las medidas del caso, entregando a los afectados los instrumentos que son necesarios para luchar contra una tan funesta plaga, entre los que se puede señalar insecticidas de poderosa repercusión, máquinas pulverizadoras y otros.

Aún cuando las langostas no han hecho acto de presencia en el área agrícola productiva, ya es posible comprobar la peligrosidad que la plaga implica para el agua potable de Combarbalá, pues el exceso de insectos provoca la ultimación de muchos ahogados en los pozos y en las que rondan,

produciéndose, por la descomposición subsiguiente, el envenenamiento del líquido y su inutilización para la bebida pecuaria y humana.

De allí que se haya dispuesto por las autoridades de la División de Defensa Agropecuaria el cierre de esas fuentes de agua y la recomendación muy drástica de que se hierva el agua que se consume. Si no se observan estas medidas con absoluta escrupulosidad es probable que deba lamentarse más de algún caso de envenenamiento o el origen de quien sabe qué epidemia entre la población o el ganado. Tal como se procedió para combatir la fiebre aftosa que apareció hace algunos meses en varias provincias del sur, en que se tomaron determinaciones algunas bastante duras para los agricultores, ahora también es preciso que los habitantes de Combarbalá contribuyan con espíritu responsable a lograr la erradicación del mal aun cuando ello se traduzca en molestias temporales.

Otra medida dispuesta es la formación de bolsones de insectos después de "arreglos" por varios kilómetros, zona de conjunción en donde resulta más fácil

exterminarlos a ellos y los huevos, de modo que no puedan tornar a reproducirse. La langosta, dadas sus características físicas, puede ser conducida en esta forma, ya que las barreras con que se las persigue metro a metro son de la altura suficiente como para que no puedan deslizar por encima y volver a los campos de donde surgieron. Es una práctica lenta pero que la experiencia campesina ha consagrado como uno de los remedios más eficientes y definitivos para este tipo de plagas agrícolas.

Resulta conveniente, entonces, y repitiendo lo dicho más arriba, que las autoridades encargadas cuenten con el más amplio respaldo de los afectados, entre los cuales se cuenta el sector agrícola y la misma población del departamento. Es esta una zona que ha dado suficientes pruebas de su capacidad para resistir las jugadas de la naturaleza; esta nueva circunstancia no habrá, seguramente, de amilanar el espíritu sólido de sus habitantes. El Servicio Agrícola y Ganadero, con su División de Defensa Agropecuaria, está pronto, como siempre, a solucionar los apremios técnicos de campesinos y agricultores.

1 BICICLETA

FABRICAMOS triciclos de repuestos especiales con barandas, ruedas 26 x 225 reforzadas. Ruedas 26 x 225. Alta 26 x 225. Bicycletas de reparto Armadura Internacional. Exposición 348.

BICICLETAS: Tipo mini familiar, adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, bicycletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES LEGALES

CHEQUE N° 5075493 E\$ 1.000, 30-9-70, Banco Continental por extravío queda nulo.

HABIENDOSE extraviado Cheque N° 828300 del Banco First National City Bank, Sucursal San Antonio. Queda nulo por extravío.

EXTRAVIADOS Cheques Banco Nacional del Trabajo Serie B22-1, números 268470, 195427, 90340, 43046, 43008 y 3916157 nulos dádose orden no pago.

POR HABERSE extraviado cheque del Banco Español de Chile, Sucursal Franklin N° de Serie 0147287 extendido a nombre de Héctor Gómez, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, por resolución de 17 de Septiembre de 1970, concedió Posesión Efectiva herencia intestada de Anibal Briceño Jara a doña Hortensia del Carmen Oviedo Becerra, sin perjuicio de los derechos que le corresponden en su calidad de conyuge sobreviviente. Tramítase conforme arts 33 a 37 Ley 16271. Secretario.

ANTE 3° Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 336-70, Corporación de la Vivienda ha expropiado a Fernando, Amira, Mercedes, María y Alfredo Fari Corbús y a Héctor Rojas Albornoz inmueble ubicado entre calles Eyzaguirre y Av. América, constituido por parcelas 23, 24 y 25 antigua "Villa San Bernardo", rol N° 2103/17, ciudad, comuna y departamento de San Bernardo, al que tiene superficie aproximada de 6.092 Hás y siguientes deslindes y medidas, según plano T N° 934 confeccionado por CORUM. Norte: en línea M—L de 243,50 m con calle Provincial; Sur: en línea P—O de 263,05 m con José Siri; Oriente: en línea L—O de 240 m con calle Eyzaguirre y Poniente: en línea M—P de 240,60 m con Avda. América. Inscripciones dominio expropiados a Fs. 1138 N° 1773; Fs. 1138 vta N° 1774; año 1944; Fs. 1 N° 1 año 1945; Fs. 94 N° 166 y Fs. 440 vta N° 847 año 1970; y Fs. 607 vta N° 937 año 1958; Fs. 456 N° 873 año 1970; Fs. 606 vta N° 936 año 1958; Fs. 456 N° 874 año 1970, todas del Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E\$ 408.000,00. E\$ 122.400,00 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, Saldo ascendente E\$ 285.600,00 pagadero mediante dos pagarés Ley 5604, forma convenida por las partes. Ordénase presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5604. El Secretario.

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 3885-70, Corporación de la Vivienda ha expropiado a Santiago Gabriso Pisco, inmueble situado entre calles Eyzaguirre y el FFCC. Longitudinal Sur de la comuna y departamento de San Bernardo. Inmueble expropiado tiene una superficie de 3.123 Hás y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 934 confeccionado por expropiante Norte: en 91 Mts. con calle Provincial; Sur: en 175,05 Mts. con otros propietarios, antigua parcela 28, y prolongación de la calle S. Mac-Lean; Oriente: en 247 Mts. con línea férrea del ferrocarril longitudinal sur y Poniente: en 227,95 mts. con calle Eyzaguirre. Inscripciones dominio expropiado a Fs. 608 N° 953, Registro Propiedad año 1945 Conservador Bienes Raíces San Bernardo. Indemnización fijada común acuerdo en E\$ 189.600, con E\$ 56.880 de contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30, Ley 5604. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Rol N° 3885-70, Corporación de la Vivienda ha expropiado a José Siri P. y Miguel, Parodi S., inmueble situado entre calles Av. América y Eyzaguirre, de la comuna y departamento de San Bernardo. Inmueble expropiado tiene una superficie de 2.074 Hás y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 934 confeccionado por expropiante Norte: en 263,05 mts. con propiedad de la Suc. Fari y Héctor Rojas, Sur: en 269,01 mts. con otras propiedades y prolongación de la calle Urmeneta; Oriente: en 72,30 mts. con calle Eyzaguirre y Poniente: en 83,65 mts. con Av. América. Inscripción dominio expropiado a Fs. 38 N° 59, Registro Propiedad año 1945 Conservador Bienes Raíces San Bernardo. Indemnización fijada común acuerdo en E\$ 151.200, con E\$ 45.360 de contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5604. Secretario.

QUIEBRA Sociedad Chain Curi Hnos. Cuarto Juzgado Civil Resolución 31 Agosto 1970, tuvo por presentada demanda de créditos reconocidos figurando los siguientes créditos: Créditos valistas reconocidos: Alfredo Angulo Labbe por E\$ 4.874,00; Mario Torres Rojas por E\$ 5.000; Laboratorio Geka S.A. por E\$ 44.770,88; Sergio Zuluaga Vargas por E\$ 36.610,00; Crédito valistas impugnados: Sociedad Industrial de Productos Plásticos (Sidelap) por E\$ 25.476,04; Créditos Preferente Reconocidos: Noemi Fernández Obispo por E\$ 48.376,66 (incluye imposiciones). Preferente la clase Art. 2472 N° 4 C. Civil Con. reajuste Art. 99 Ley 16.840 hasta día anterior a la declaración de quiebra; Fisco Chileno por E\$ 348.716,95; Créditos Preferente impugnados: No hubo. Resolución 23 Septiembre 1970 mismo Juzgado rectifico monto del crédito reconocido por Fisco Chileno en el sentido de que el crédito de E\$ 348.716,95 es el de E\$ 206.675,21. Secretario.

HABIENDOSE extraviado los títulos N°s 215094 x 400 Accs. y 278944 por 25 Accs. de la Cia Sud Americana de Vapores, inscritas a nombre de Manuel Achurra Larraín quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

ORDEN de no pagar cheque Serie C N° 3318174 del Banco de A. Edwards y Cia por incumplimiento.

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores, Compañía 1467 Santiago. Expediente N° 60.652. Citase parientes de los menores Costamiller, Goujón, Mañe y otros, a la audiencia del 6 de Octubre a las 15.15 horas. Nominamiento de Curador. Solicitante: Marie Goujón Cavada Secretaria.

NOTIFICACION. Ante el 6° Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, en lo Civil de Santiago, presentase el abogado don Jorge Cortés del Fierro, por el Departamento de Tránsito de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don Nestor Cruz Domínguez, cuya profesión ignora, domiciliado para estos efectos en calle Los Maitenes 6070, de Maipo, solicitando se inscriba en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, a nombre de su representado, una propiedad urbana ubicada en calle Los Maitenes 6070 de la comuna de Maipo; departamento y provincia de Santiago, cuya superficie aproximada es de 238 metros cuadrados y que deslinda en particular: Al Norte: calle Los Maitenes, en 10 metros; Al Este: Juan Fritz, en 22,50 metros; Al Sur: varios propietarios, en 10,30 metros; Al Oeste: Mario Vielma, en 25 metros. Lo solicita en virtud de las disposiciones contenidas en la ley 16.640 y D.D.L. N° 6 de 17 de enero de 1968. Se pone en conocimiento de probables interesados en el inmueble, que tengan derechos en él, disponen de 30 días contados desde la fecha de la segunda y última publicación para hacerlos valer ante el tribunal, bajo apercibimiento de que si así no lo hicieron se seguirá adelante con el procedimiento. El Secretario.

EL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía ha concedido, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Enrique Millacaris Vera, comerciante, viudo, ocurrente el día 23 de Mayo de 1968, en su último domicilio de esta ciudad, calle Huérfanos N° 2684, a sus hermanos legítimos doña Ana Luisa, labores, domiciliada en Población S/N San Fernando, Elsa Inés, labores, igual domicilio, Alicia Eugenia labores, domiciliada en Paso de Los Reyes de Santa Cruz, San Fernando; Sabina del Carmen labores; Corina del Carmen labores; Luzmira Rosa labores, domiciliada en Población S/N San Fernando y don David Hernández, obrero, domiciliado en Monsenor Muller N° 4222, Conchalí todos de apellidos Millacaris Vera.

EN REUNION efectuada el viernes 25 de septiembre, en presencia de la inspectora del trabajo Sra. Inés Larrae G., se llevó a efecto la renovación del Directorio del Sindicato Profesional de EE. PP. de S.A. Heremans de Construcciones Metálicas. Socometal, periodo 1970-1971. Quedando constituido como sigue: Presidente Mario Becerra Norambuena. Secretario Hernán Valdes Nilo Tesoro Luis Diaz Diaz. Directores Fernando Verbal Heutone y Guillermo González Tobar. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.

Cooperativas de Vivienda y Servicios Habitacionales "Quilapayun" LTDA. Cita a junta general extraordinaria de socios, para el día 7 de octubre a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación en el local de Erasmo Escala 1822 TABLA. Asignación de Sitios, Aceptación de Créditos, Constitución de Garantías, Otorgar Poderes suficientes. El Consejo.

REMATÉ judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía se rematará 7 de octubre 1970 15.30 horas, inmueble situado en Maipo, calle Felix Margot, correspondiente predio asignado N° 682 Plano Loteo parte Fundo "Los Cerrillos" inscrita fs. 2351 N° 4284 Conservador Santiago 1954. Mínimo E\$ 50.000. Forma de pago Mitad contado saldo seis meses con intereses corrientes. Tomar parte subasta todo interesado deberá acompañar boleto garantía orden Tribunal dinero efectivo por E\$ 623.40 Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Bancos Francés e Italiano para la América del Sur, con Riveros Darío Ejecutivo Secretario.

NOTIFICACION Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago Resolución 28 septiembre 1970, causa ALAMOS CON IRARRAZABAL, decreto que Eduardo Irarrazabal Alamos no tiene libre disposición de sus bienes SECRETARIO.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Arturo Luis Tagle Diaz a hijos legítimos Jaime Ernesto, Patricio Alfonso, Raul Antonio y Raquel Mariene Tagle Morales, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente Raquel Morales Molina Secretaria.

HABIENDOSE extraviado el Cheque contra el Bco. de A. Edwards y Cia. Of. Central Serie C-21 N° 2755598, queda nulo y sin valor.

POR HABERSE extraviado Libreta N° 153962 de Casa Propia queda nula.

SE DEJA nulo Cheque Serie S N° 1240399 por E\$ 1.500 del Banco Francés e Italiano Suc Agustinas por incumplimiento de contrato.

Segundo Juzgado Civil de San Miguel en Quiebra de Industria de Artefactos Termomecánicos Caming S. A. C. presentase C. J. Prevision Empleados Particulares verificando crédito preferente por E\$ 331.208. Secretaria.

7 REMATES

REMATÉ: Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia ventidós. Octubre 1970, dieciocho horas, rematarase propiedad calle Las Parcelas N° 5685 Maipo. Inscrita fojas 8800 número 10.184. Conservador Santiago 1968. Mínimo E\$ 72.611,90 pagarse contado o 20% contado, más E\$ 7.261,19, responder gastos dentro quinto día subasta, saldo quince días cotas reajustables. Boleta garantía 10% mínimo. Antecedentes bases juicio "Casa Propia con Hernández, Pedro" Secretaria.

EL VIERNES 2 de Octubre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré remate de Casa Rodante, Auto, Maquinarias Comerciales e Industriales, Muebles, Materiales y Varios. Orden de los señores: Hans Botte, Gustavo Ollarzu, Gibbs y G. H. Hauschild, Heinz Mueschen, Arturo Acevedo, Daniel Aceituno, Arturo Martín, Juan Bravo, Empresa Pesquera Pramar Francisco, Fried Lander, Francisco Sánchez, Benito Humares, Carlos Führer, Luis Riquelme, Lorenzo Zuluaga, Luis Pison, Salomón Luna, Rafael Goren, Hotel Termas Socos, Daniel Acevedo, Ciry Bank, Gerardo Ravall, Marta Ibarreta, María Rocastiga, Emilia de Polittoff, William Patrick, Juan Vera, Soledad de Correa, Alberto Celery, Herib Lagos, Carlos Gálvez, Margarita Guzmán, Héctor Pacheco, Lida de Jadresic, Carlos Oddo, Pablo Maluenda, Carlos Valdés. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del día El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista: Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

REMATÉ judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía se rematará 7 de octubre 1970 15.30 horas, inmueble situado en Santiago comuna Maipo, calle Felix Margot, correspondiente predio asignado N° 682 Plano Loteo parte Fundo "Los Cerrillos" inscrita fs. 2351 N° 4284 Conservador Santiago 1954. Mínimo E\$ 50.000. Forma de pago Mitad contado saldo seis meses con intereses corrientes. Tomar parte subasta todo interesado deberá acompañar boleto garantía orden Tribunal dinero efectivo por E\$ 623.40 Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos Bancos Francés e Italiano para la América del Sur con Riveros Darío Ejecutivo Secretario.

8 CITACIONES

CITACION. Cooperativa de Servicios de Agua Potable Villa Los Dominicos Limitada. En conformidad a los Estatutos se convoca a Junta General Ordinaria de Socios para el Viernes nueve de Octubre de 1970, en Estado 152 oficina 912, a las 17.30 horas en primera citación, que se llevará a efecto con el número de socios que concurra, para tratar la siguiente tabla: a) Pronunciarse sobre Balance y Memoria al 30 de Junio de 1970 y acordar distribución del remanente; b) Elegir para el Consejo de Administración dos miembros titulares y dos suplentes; los miembros de la Junta de Vigilancia y tres socios para firmar el Acta; y c) Para tratar todas aquellas otras materias relacionadas con los intereses sociales, propias de la Junta Ordinaria. El Consejo de Administración.

CITACION. El Consejo de Administración de la Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "El Andino" Ltda. cita a Junta General Extraordinaria para el Martes 6 de Octubre de 1970 a las 17.30 y 18.00 hrs. en primera y segunda citación, respectivamente, en Bulnes N° 654 San Bernardo. Tabla: 1. Sistema de Edificación. 2. Cuentas. 3. Varios. El Secretario.

COOPERATIVA de Viviendas y Servicios Habitacionales "Unión La Granja" Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria de socios a efectuarse el 4 de Octubre de 1970 en su Sede Social. Tabla: 1) Aprobación proyecto de plano para segunda etapa. 2) Cuenta de autoconstrucción de veredas primera etapa. 3) Varios. El Consejo.

SE ARRIENDAN PIEZAS PARA GUARDAR MUEBLES O MERCADERIAS. Tratar Rosales 1647 (Por Dieciocho. 3a. cuadra).

COOPERATIVA Villa Los Páminos Unidos de Paine. Cita a sus socios a una reunión para el Domingo 11 de Octubre de 1970, a las 10 hrs. Tabla: Por elección de sus consejeros.

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.

SE VENDE un sitio en Población Cerrillo de 15 x 40. Tratar en Pasaje Nicaragua 4041. Población Independencia Oriente. Conchalí.

EMPRESA de Pinturas Nueva. Luz. Se ofrece a constructores y particulares, obras de pintura para interior y exteriores a E\$ 6 metro vendido Material Blumel Sellado. Bandera 670 Fono 712268 Haroldo Schmidt M.

EMPLEADA se ofrece para matrimonio solo o tres personas documentos al día Sto. Domingo 3804.

VENDO Camioneta Chevrolet 1940 y una motoneta Lambretta 1957, ambas recién ajustadas. Estado mecánico, garantizado. Tratar en Alejandro, Guzmán 1130. Paradero 31 de la Gran Avenida.

Guía Profesional ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas. Particiones Aliméntos. Rectificaciones nombres. Cheques. Testamentos. Exhorts. Tramitaciones y gentes. Moneda N° 1137 Of. 78 Fono 80813

EDUARDO PARRAGUEZ

Profesor - Abogado

Huérfanos 886 Oficina 502. compraventa, herencias, cheques, letas.

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD

Protesis Dentales. Soldaduras. Reparaciones inmediatas. Compañía N° 1048-3e. piso Dpto. A. Edificio Teatro Real.

RESTAURADORES DE DIENTES

Placas. Puentes. Reparaciones. Clínica Dental Central. Compañía 1068 Of. 1102. Fono 85702.

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH

ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X. Consultas de 14 a 16 hrs. Mac-Iver 142-2. piso Oficina 204. Fono 393601. Pedir hora: Lunes, Miércoles y Viernes. Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna. Corazón. Higado. Riñón. Estómago. Obesidad. San Antonio 427 Of. 715. Hora de atención de 5 a 7. Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas. Martes y Viernes 5 a 7 P.M. Avda. Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso. Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194. Moneda 818. Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas. Atención rápida provincias.

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista. Ahumada 11 Dpto. 405. Fono 71445. Santiago. Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs.

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040 Oficina 1204. Teléfono 64837. Consultas 18 a 19.30 hrs. Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUB ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Dpto. 916. Fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias. curaciones. Inyecciones. Atención domiciliaria.

PEDICUROS

AVILES

Pedicuro - Practicante. Indoloro - Diabéticos. Cumming 441. 87596 - Domicilio.

PODOLOGISTA (Pedicura y masaje corporal (señoras)). Depilación de 13.30 a 20 horas. Sarto Domingo 1083 Of. 403

ESTUDIE E\$50 CON SOLO por mes

Remita su nombre y dirección y recibirá Gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.

REMITA EL CUPON HOY MISMO

CURSOS QUE ENSEÑAMOS (POR CORREO)

Tenedor de Libros.	Mecánico de Autos.
Perito en Contabilidad.	Técnico Mecánico.
Secretario Comercial.	Motores Diesel.
Empleado de Comercio.	Construcciones.
Corresponsal Comercial.	Técnico Electricista.
Dibujo Artístico.	Corte y Confección.
Dibujo Arquitectónico.	Labores.
Caricaturas e Historietas.	Inglés.
Técnico en Radio.	Aritmética Comercial.
Técnico en Televisión.	Taquiografía.
Radio a Transistores.	Periodismo.
Fotografía Artística.	Técnica en Petróleo.

Y 30 cursos más.

ESCUELAS LATINOAMERICANAS

ESTADO 337 - 5° piso - Of. 519. CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVÍEME GRATIS EL FOLLETO

BOMBRE

DOMICILIO

CURSO QUE LE INTERESA

Ayer, pirámides; hoy, una mezquita 5.000 años separan tumba de Nasser con la de los faraones

EL CAIRO. (UPI). La tumba del extinto Presidente Gamal Abdel Nasser y la de los faraones del antiguo Egipto están separadas por 5.000 años y un mundo nuevo y austero.

Los restos del creador de la República Árabe Unida (RAU), fueron sacados hoy de su ataúd de madera, y en su tumba se depositó en una mortaja de color negro y depositados en el jardín de una hermosa y nueva mezquita en el centro de esta capital.

Nasser pasó toda su vida en forma relativamente sencilla y estableció un ejemplo de austeridad que se refleja en su tumba. En contraste con los faraones sepultados en las pirámides de Giza, Nasser dormirá para siempre en la mezquita rebautizada con su nombre.

Las pirámides que tienen 47 siglos de existencia, son ahora una de las maravillas artísticas y arquitectónicas del mundo. La más famosa es la de Cheops, que se puede ver fácilmente desde el minarete de la hoy "Mezquita El Nasser", el Farán Cheops la hizo construir para ser sepultado en ella él y su esposa. La obra quedó completa en 30 años y está

hecha con tres millones de piedras calizas, cada una de las cuales pesa dos toneladas. En ella no se empleó cemento. Cuando el día está claro se puede contemplar desde su parte alta el sistema de canales egipcios, por cuya razón el gobierno no ve con buenos ojos la tentativa de trepar en ella.

Hay también pequeñas pirámides para los tres hijos de Cheops y para los Ministros del Faraón. Todos quedaron colocados en ataudes de granito traído desde Assuán, que está a 960 kilómetros de distancia. Dentro de la pirámide de Cheops hay estancias sepulcrales de alabastro y corredores con muros de granito. Todo surge ahora como una manera de medir la enorme sencillez del líder del Egipto moderno.

Las pirámides quedaron cerradas hasta después del sepelio de Nasser. Aunque la mezquita El Nasser, tiene sólo seis años de antigüedad denota también, como los monumentos faraónicos, que en ella el tiempo se ha detenido. Seguramente porque está construida con la piedra caliza salida de las mismas canteras de donde proceden las que sirvieron para construir las pirámides.



EL CAIRO — En impresionante ceremonia que no tiene igual en la historia de Egipto se realizaron los funerales del líder de los países árabes, Gamal Abdel Nasser, con asistencia de altos dignatarios del mundo y una

demonstración de personas que sobrepasó el millón de asistentes. El grabado muestra la urna cubierta con la bandera egipcia. (RADIOFOTO UPI).

Congreja colectiva en su sepelio:

Envuelto en sencillo manto negro fue sepultado cadáver de Nasser

Dolientes multitudes rompieron cordones policiales y se apoderaron por varios minutos de la cureña que transportaba los restos del malogrado Jefe del Mundo Árabe

EL CAIRO (UPI). Gamal Abdel Nasser, el creador del moderno Egipto, fue sepultado hoy en esta capital mientras millones de egipcios convertían el sepelio en una escena de caos sin precedente.

Los restos del presidente de 52 años de edad fallecido el lunes víctima de un ataque cardíaco, fueron extraídos del feretro de madera durante una ceremonia musulmana que duró 10 minutos y se realizó en la mezquita Nasser, recién designada con ese nombre



EL CAIRO — Mujer solloza abrazada a una gran efígie del Presidente Nasser, instalada en la puerta de entrada del edificio de la Unión Socialista Árabe, durante los funerales del líder musulmán. (RADIOFOTO UPI).

En honor al desaparecido El cadáver fue colocado en un manto negro y depositado luego en la tierra de la nación que Nasser liberó después de 5.000 años de monarquía.

En el exterior, más de dos millones de egipcios lloraban y gritaban "Nasser... Nasser..." y "Adios, Gamal", lamentando la desaparición del dirigente revolucionario que pasó a ser el más grande jefe árabe de los tiempos modernos.

Dolientes vestidos de negro, que ondeaban pañuelos y banderas blancas, colmaron las calles. Durante la procesión que recorrió unos 10 kilómetros desde el sector central de la capital hasta la mezquita suburbana. El público venció a la policía y soldados que trataban de controlar el desfile, y en un momento casi logró retirar el feretro de la cureña tirado por seis caballos negros árabes. En otro momento, la cureña quedó separada de su escolta de vehículos blindados.

Dolientes multitudes se abrieron paso a través de las barricadas policiales y se congregaron en torno al ataúd del líder árabe muerto el lunes de un síncope cardíaco. Sus manos se extendían para tocar el feretro, cubierto por la bandera egipcia, mientras los más cercanos tomaron la cureña utilizada como Carroza fúnebre, y la izaron.

Entonces el ataúd comenzó a balancearse peligrosamente antes de que la policía y los soldados, apelando a sus bastones, lograsen que la cureña fuese dejada en el suelo.

A lo largo de la ruta del cortejo, nueve kilómetros, se habían agolpado unos dos millones de ciudadanos, en la demostración más grande que se recuerde en la milenaria historia de El Cairo. La temperatura llegaba a 29 grados centígrados pero en la aglomeración el ambiente era sofocante y centenares de personas se desmayaron, incluso Tahia, la viuda de Nasser.

Los esfuerzos de la policía para controlar la multitud fueron inútiles. "Parece que una montaña de hormigas estuvieron cubriendo el ataúd", relató un testigo quien agregó: "La bandera que lo envolvía está reducida a girones".

Los soldados y policías que controlaban las barreras dejaron caer sus fusiles y cesaron en su actividad, con la cara cubierta de lágrimas, cuando fueron sobrepasados por los manifestantes, cuyo número parecía aumentar cada vez más.

Todo intento de mantener un aspecto oficial en la procesión fracasó, al unirse las masas a los deudos del alto rango, en una escena como el mundo jamás había vis-

Jerarca soviético con jefes árabes

EL CAIRO. (UPI).—El Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin deliberó con líderes de Siria, Argelia y Sudán, mientras que el Vice Ministro de Defensa, Mariscal Zakharov se reunía con dirigentes egipcios.

Según informa la agencia Tass, Kosygin mantuvo ayer, conversaciones separadas con el Presidente argelino, Houari Boumedienne; con el Primer Ministro sudanés, Gaafar el Numeiry, y con el Primer Ministro sirio Nouraddin El Atassi.

"No se dieron detalles acerca de los temas abordados. Según Tass, el Primer Ministro, que encabeza la delegación de su país a los funerales del Presidente Egipto Gamal Abdel Nasser, también emitió una declaración en la cual expresó su confianza en la continuación de la cooperación entre ambos países en "la lucha común contra el imperialismo y la agresión".

En tanto, el mariscal Zakharov mantuvo reuniones con Ali Sabry, miembro del Comité ejecutivo de la Unión Socialista Árabe el partido de Gobierno en la República Árabe Unida y con el Ministro de Guerra, General Mohamed Fawzi.

La paz en Medio Oriente preocupa a Tito y Nixon

Cordial recepción tributan al Mandatario
norteamericano en Yugoslavia

BELGRADO (UPI).—El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, solicitó hoy a su colega yugoslavo, Mariscal Tito, ayuda y consejo para lograr llevar la paz al convulsivo mundo levante.

Ambos mandatarios se reunieron hoy, en su primera conferencia formal, a partir de las 9 AM en el edificio del Gobierno Federal, un moderno complejo administrativo que contiene un millar de oficinas.

Nixon aseguró que el sólo propósito de los Estados Unidos, tanto en el Medio Oriente como en Vietnam, es lograr que los pueblos de ambas regiones vivan sus propias vidas y tracen sus destinos sin ingerencia extranjera.

Cuando el visitante se dirigía hacia la entrevista miles de personas se congregaron en las calles, tras valles de madera, para saludarlo.

Entonces hizo detener el automóvil y se acercó a la multitud para estrechar sus manos e intercambiar saludos.

Cuando la policía intentó rodearlo Nixon apartó a los agentes. Unido dijo desde la multitud, al Presidente que provenía

de Madras. "Oh si, yo he estado allí, India es un bello país", comentó Nixon.

Cuando regresó a su automóvil saludó con un grito "Viva Yugoslavia".

Aunque el idioma empleado fue el español, a la gente pareció gustarle.

Luego continuó viaje pero, en la ruta, se detuvo en el edificio de las Oficinas del Gobierno de Serbia, uno de los seis estados que integran Yugoslavia.

Fue bienvenido por el Primer Ministro Serbio, Mienko Bojanki, quien le ofreció jugo de naranja y café.

Nixon manifestó entonces que le gustaría poder visitar todo el país, pero que sólo tendrá tiempo para recorrer los dos principales estados, Serbia y Croacia.

Los funcionarios le ofrecieron una estatua de bronce y al aceptarla manifestó: "Estaré orgulloso de colocarla entre mi colección, en la Casa Blanca".

Luego se despidió diciendo: "El protocolo manda" y se dirigió hacia la entrevista con Tito.

Ambos se sentaron en torno a una larga mesa, cubierta por una carpeta verde y, tras posar

para los fotógrafos comenzaron sus discusiones.

Al término de la reunión los funcionarios destacaron el clima favorable existente y consideraron que de este encuentro pueden surgir iniciativas de importancia para aliviar la tensión mundial.

Los dos presidentes habían mantenido ayer una reunión preliminar de una hora, en la cual sólo fueron acompañados por los intérpretes.

Medios de la delegación estadounidense declararon que Nixon estaba muy agradecido por la cálida recepción que le ha brindado Tito y el pueblo yugoslavo en esta, la primera visita que un presidente norteamericano realiza a un país comunista.

Según los informantes, la situación del Medio Oriente, tras la muerte de Gamal Abdel Nasser, domina en las conversaciones como la preocupación mayor.

Agregaron que el Presidente visitante estaba ansioso por conocer la impresión de Tito, muy vinculada al mundo árabe, acerca de la repercusión y derivaciones de la desaparición del líder egipcio.

Se estima que Tito puede jugar un papel importante para el mantenimiento de la tregua en el levante, cuando quede constituido el futuro gobierno en el Cairo.

Otro tópico de importancia es la impresión del Presidente yugoslavo respecto de la expansión soviética en el Mediterráneo y la manera de mejorar las relaciones con Moscú.

Aunque Tito rompió con Moscú hace 22 años y mantiene desde entonces una línea política independiente, continúa siendo un comunista convencido.

En Montevideo:

Incierta es situación de extranjeros raptados

MONTevideo (UPI). Todos los medios de difusión locales mantienen guardias especiales a la espera de un nuevo comunicado de los terroristas tupamaros que se considera inminente, en el que presuntamente se define la situación de los dos extranjeros secuestrados.

El Consul de Brasil, Aloysio Mares Diaz Góndim, está cauto de los guerrilleros urbanos desde hace 62 días, y el agrónomo norteamericano Claude L. Fly desde hace 54 días. La esposa del diplomático, María Azevedo de Dias Góndim, declaró ayer al llegar a Montevideo desde Río de Janeiro, que se encontraba reconfortada por el apoyo moral dado por el presidente de su país, Emílio Garrastazu Médici, con quien mantuvo una entrevista.

Agregó que, sin embargo, tenía una gran tristeza por la obligada separación de su esposo y de cinco de sus seis hijos, que se encuentran actualmente en Río de Janeiro.

Sólo permanece con ella el pequeño Aloysio, de tres años.

El Sembrador policial "Al Rojo Vivo" dijo ayer que pese a la prohibición gubernamental, igualmente dará a publicidad un manifiesto político de los tupamaros, y exhortó a otros órganos a hacerlo, a fin de obtener la libertad del agrónomo, respondiendo así a una exigencia de los terroristas.

Expresa la publicación que "Si violar las restricciones a la libertad de prensa supone la libertad del secuestrado, nosotros estamos dispuestos a hacer lo que quieren los "sediciosos", porque inclusive tenemos la posibilidad, a posteriori, de retular lo que objetamos o consideramos inconveniente".

Los tupamaros habían exigido recientemente la difusión, por medio de la prensa oral y escrita, de un comunicado en el cual exponían su programa político, como condición para la libertad de Fly.

El Gobierno se negó a considerar esa posibilidad, y también rechazaron la sugerencia varios órganos de prensa, tras la negativa de un diario oficialista.

En medios allegados a la policía se dijo que posiblemente la revista pública el manifiesto, sus ejemplares podrían ser incautados.

China es el centro mundial de la revolución, afirmó Lin Piao

HONG KONG (UPI). China Comunista celebró hoy sus 21 años de vida con una concentración gigantesca efectuada a las 10 de la mañana en la "puerta de la Paz Celestial" (Tien an Men).

El plato fuerte fue un furibundo discurso del Ministro de Defensa, Lin Piao, en que prometió el continuado apoyo a las fuerzas de izquierda en Indochina, el Medio Oriente y otras Zonas del mundo, para aislar cada vez más a las dos superpotencias y realizar la posición de China como centro Mundial de la revolución.

La arenga de Lin Piao, presunto heredero del líder Mao Tse Tung, no produjo sorpresa en los

observadores occidentales, acostumbrados a las diatribas contra los Estados Unidos y la

Unión Soviética por los gobernantes de Pekín.

Lin pidió continuar los preparativos bélicos en China y realizar mayores esfuerzos para restaurar la estabilidad económica y política.

Miles de personas desfilaron desde antes del amanecer para llegar temprano a la plaza. Casi todos portaban banderas y prorrumpieron en vitores cuando aparecieron en la tribuna oficial Mao y Lin.

El griterío, en que predominaba el nombre del líder, sólo fue acallado por la música marcial que llegaba a todos los lugares mediante altavoces instalados en torno a la plaza, situada en el corazón de la capital.

Mao saludó a la multitud y estrechó la mano a los visitan-

tes extranjeros que tomaron colocación junto a él en la tribuna. Entre éstos figuraban el autor norteamericano Edgar Snow y su esposa.

Desde el primero de octubre de 1949, cuando proclamó la República en ese mismo sitio, Mao ha dejado a otros la tarea de pronunciar los discursos oficiales en el día nacional. El tema de hoy fue publicado al mismo tiempo ayer por los diarios oficiales del partido y de las Fuerzas Armadas.

Los editores de ambos periódicos señalan que "dos superpotencias", los Estados Unidos y la Unión Soviética, "están coludidas para dividir el mundo mientras, simultáneamente, luchan por la hegemonía".

Poco después de las once de la mañana, cuando grupos de jóvenes trataron de repetir las manifestaciones de ayer, la fuerza pública salió a las calles con el objeto de controlar la situación y ocupar el centro de la ciudad.

El comercio inmediatamente cerró sus puertas, y Guayaquil, segunda ciudad del Ecuador, quedó casi paralizada.

Los primeros informes no permiten determinar la magnitud, de los hechos.

Disturbios en Guayaquil

GUAYAQUIL. (UPI).—Nuevos disturbios estallaron esta mañana en la ciudad, produciéndose encuentros entre grupos de estudiantes universitarios y la fuerza pública.

Poco después de las once de la mañana comenzaron a oírse disparos pero no se tiene conocimiento de víctimas.

Los incidentes son una repetición de los ocurridos ayer en la mañana, cuando los estudiantes chocaron también con el ejército y la policía.

Los disturbios se originaron en la determinación del gobierno de deportar al prefecto de la

Audaz acción de terroristas en Buenos Aires

BUENOS AIRES (UPI). Tres terroristas se apoderaron de 6.000 planillas del censo de la población realizado en la víspera correspondientes al elegante distrito norte de esta capital, donde viven familias tradicionales y diplomáticos, según informó la policía.

La acción terrorista se cumplió anoche a las 22.40 en la escuela primaria N° 17, sita en la Avenida Las Heras de la capital argentina, donde se estaban recopilando las planillas censales.

Dos hombres y una mujer ru-

bia armados con ametralladoras amenazaron a las 23 personas presentes y las obligaron a arrojarlas al suelo.

Mientras la mujer se apoderaba de la documentación sus cómplices mantenían la vigilancia e informaron que les interesaba los domicilios y otros datos "de las personas censadas".

Las planillas corresponden al llamado Barrio Norte, lugar residencial donde están afincadas numerosas familias adineradas, y tradicionales dentro de la sociedad argentina. También moran allí muchos diplomáticos y tienen su sede numerosas embajadas.

Conoció la noticia la policía dispuso de inmediatas medidas de seguridad en la zona a fin de evitar posibles secuestros.

La información fue dada a la prensa recién esta madrugada

Mañana llega Nixon en visita oficial a Madrid

MADRID. (UPI).— Miles de empleados públicos trabajan afanosamente para engalanar esta capital con motivo de la visita del Presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, que tendrá efecto mañana.

El trabajo se realiza en un día feriado que conmemora el trigésimo aniversario de la ascensión al poder del Generalísimo Francisco Franco.

Las oficinas estatales que no están vinculadas a la visita de Nixon están cerradas hoy, pero las demás siguen activas como cualquier otro día de la semana.

Franco limitó la celebración de la fecha a una simple recepción para sus colaboradores más allegados y figuras diplomáticas, la cual se llevó a cabo en el Palacio de Oriente.

Los festejos más importantes se producirán mañana cuando

llegue el Mandatario norteamericano.

Más de 10.000 banderas han sido atadas a postes del alumbrado público y a mil astas recién construidas, a distancia de diez metros entre sí y a todo lo largo de la ruta que cubrirá la caravana automovilística del distinguido visitante. El tramo en cuestión tiene 25 kilómetros.

Un portavoz del Gobierno dijo que sastres trabajaron casi sin parar para poder tener listas a tiempo las banderas. El último lote quedó terminado a primeras horas del día.

Otros trabajadores sembraron nuevas plantas en los centros de la gran vía, utilizando capullos de color violeta y azul, y cubrieron las tribunas donde se sentarán los dignatarios invitados a los actos, con telas blancas y azules.

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES SEÑORES EMPLEADORES PROVINCIA DE SANTIAGO

La Ley N° 17.322, de 19 de Agosto de 1970, en su artículo 18 dispone que los diversos EMPLEADORES deberán declarar—dentro de los 60 días de publicada la Ley—ante la Caja de Previsión, respectiva, los nombres de sus Gerentes, Administradores o Presidentes, y comunicar, por otra parte, los cambios de estas designaciones, dentro de los 30 días de producidos.

Para la correcta observancia de esta disposición, la Caja ha diseñado un formulario que puede ser retirado desde esta fecha, en la OFICINA DE INFORMACIONES de la Oficina Central o en cualquiera de las Sucursales de Santiago de 9.15 a 13.30 horas.

Dicho formulario deberá ser llenado, en duplicado y presentado con los datos allí exigidos, antes del 19 de octubre próximo en la Oficina Central, Huérfanos 1970, sólo en el horario de 14.30 a 16.30 horas.

La omisión de las Declaraciones antedichas será sancionada con multa de uno a cinco sueldos vitales ESCALA A, del Departamento de Santiago.

Se deja especial constancia de que aquellos EMPLEADORES que ya hayan hecho llegar estos antecedentes a la Caja, se sirvan volver a hacerlo en los formularios especialmente creados y en las condiciones señaladas en el presente aviso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

SIN TOSTAO, GERSON Y RIVELINHO VIENE BRASIL

Bastante satisfecho de las gestiones realizadas en Brasil, regresó ayer a las 14.30 horas, el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Nicolás Abumohor. El dirigente chileno, ante la inesperada cancelación del viaje del Seleccionado brasileño a nuestro país, partió el martes a entrevistarse personalmente con João Havelange, presidente de la Confederación Brasileña de Deportes e integrante de la mesa directiva de la FIFA.

A la bajada del avión, Abumohor fue asediado por los periodistas, que quisieron conocer de todos los detalles relacionados con las gestiones llevadas a cabo ante los directivos del deporte carioca.

—La verdad es que los brasileños no habían dado la importancia que para los chilenos revestía este compromiso entre ambos seleccionados, pactado con antelación. Aún más, ya habían fijado una fecha para jugar este partido a fines de Octubre. Esa fue la razón principal — y la única — que decidió a Brasil a cancelar su cita para este domingo. Pero felizmente, esgrimiendo nuestras razones y haciéndoles ver el enorme daño que causaban al deporte y a la afición chilena, logramos que revocaran la medida adoptada con antelación — manifestó Nicolás Abumohor.

—Se especuló bastante en relación a que por asuntos políticos el Scratch había suspendido su visita ¿Qué hay de cierto en eso?

—Es totalmente falso, ya lo dije, sólo porque ellos no habían tomado el peso al compromiso habían desistido de venir. Que no se vea algo turbio donde no lo hay — puntualizó.

—¿Viene completo el Seleccionado carioca?

—Sí, prácticamente sí. Sólo tres ausencias en comparación al cuadro que enfrentó a México: no viene Tostao, por compromisos imposterables de su club, Fluminense; tampoco será de la partida Rivelinho, al cual se le había descartado con mucha antelación y, por último, es improbable el viaje de Gerson, que se lesionó el miércoles. Pero en todo caso si logra recuperarse se integra a la delegación que debe arribar a Chile.

—¿Alguna variación en cuanto al trato económico?

—No, es el mismo fijado en principio. El 35% del borderó es para la Asociación local; el resto, descontados los gastos de alojamiento y otros, se reparten entre ambos países.

Después de contestar todas las preguntas de los reporteros y agregar que estaba realmente satisfecho por los trámites en Brasil, y bastante agradecido por la comprensión de los miembros de la CBD, Abumohor fue recibido por otros directivos de la Asociación Central de Fútbol, con quienes tendrá una reunión para darles a conocer detalladamente el resultado de sus conversaciones en Brasil.



A su regreso desde Brasil, Nicolás Abumohor señaló que los directivos de la CBD no habían dado la importancia necesaria al encuentro entre ambos seleccionados. "Solo esa razón los motivó a cancelar la cita", manifestó a la prensa.

Pedro Araya jugará frente a Brasil

- El puntero internacional está entrenando normalmente.
- Luego del partido de hoy en Juan Pinto Durán, se sabrá el equipo titular.
- Se cumple en su integridad el programa de concentración.

En dos frentes se concentró la afición futbolística de ayer. Y en los dos, hubo nerviosismo y expectación por conocer en forma urgente el resultado de la gestión que hacía durante el día el titular de la Central, Nicolás Abumohor, frente al presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, João Havelange, en Río de Janeiro.

El plantel chileno cumplió su práctica habitual de los días Miércoles en la cancha Juan Pinto Durán, pese al temporal de viento y lluvia que azotó la zona central, ese era un frente y el otro, la propia sede de la Central, donde se esperaba que Abumohor avisara por teléfono sobre su gestión. Cerca de las seis de la tarde llegó el aviso esperado. BRASIL VIENE A CHILE, las razones que hicieron peligrar la presentación las entregaba el mismo Abumohor a su llegada, ayer, cerca de las 14 horas. (Ver información aparte).

EL PLANTEL CHILENO. La llamada telefónica de Abumohor en el cual puso énfasis en avisar de inmediato a Fernando Riera que se encontraba en esos momentos en Maipú, provocó en ese recinto deportivo una gran alegría. De inmediato Riera señaló que se cumpliría todo el programa confeccionado para la selección en esta semana. Es decir, se iniciaba de inmediato la concentración en el Hotel Foresta y los entrenamientos y programas de actividades que ya habían sido confeccionados con mucha antelación.

Ayer en la mañana el equipo estuvo en Juan Pinto Durán, realizó algunos ejercicios de

gimnasia primero, y un poco de fútbol, para volver al mediodía al Hotel. En la tarde descansó absoluto y luego al cine. No se practicará nuevamente en la mañana y en la tarde. A las 15.30 horas se realizará un partido entre los llamados al plantel "A", más algunos juveniles del equipo de José Santos Anas. Luego de ese match, que

será oficial, Riera entregará a la prensa el equipo que actuará frente a Brasil.

JUEGA ARAYA. Lo más importante de la actividad del equipo fue la visita en forma normal del puntero derecho Pedro Araya. Ya ha hecho fútbol y físicamente se encuentra bien.



PEDRO ARAYA. Físicamente está bien y Riera espera de su habilidad ante Brasil.

Amaya Barturen:

Vocación de campeona

AMAYA BARTUREN ZABALA

Un nombre que ha dado al atletismo los momentos más emocionantes en los últimos torneos que ha tenido este deporte en estos días. Venida desde Valparaíso, la esbelta Amaya, se ha convertido en la reina de las vallas chilenas dando ejemplo de superación cada día que pasa.

Morena, pelo muy corto, unos ojos negros almendrados, se inició en el atletismo hace dos años, en un campeonato interno de su colegio, las Monjas Francesas, donde intervino en los 100 metros planos, adjudicándose la prueba con 14 segundos.

Desde aquel día de entusiasmo y comenzó a ir regularmente al estadio de la Universidad Católica donde un día la descubrió su actual entrenador, Jorge Díaz.

SANTIAGO LA HA HECHO SUPERARSE

Aquí en Santiago tengo mejor ánimo para competir, y también hay mejor ambiente. En Valparaíso es "muy fome" hacerlo, "que hay muy pocos atletas. En cambio aquí tengo que superarme porque hay mucha gente a mi alrededor", confiesa con mucha sencillez.

Su bitácora atlética le da la

razón. En el primer torneo que participó en Santiago, en este año, hizo la prueba en 16 segundos. Luego semana a semana ha ido rebajando la marca. En el Nacional Juvenil hizo 15,9 y posteriormente en el Torneo Todo Competidor del fin de semana último, logró los 15,7 segundos.

Porque ella es una atleta en continua superación que se plantea metas y trabaja para cumplirlas, sin que todo su entusiasmo deportivo le impida hacer su vida estudiantil y privada como cualquier otra muchacha de su edad.

Tiene ahora 17 años, y es la primera vez que viaja al extranjero en representación de Chile, y esta responsabilidad no la amilana en su afán de ganar, aunque confiesa que le asusta un poco tener que desenvolverse en el extranjero.

En la actualidad está cursando sexto año de humanidades por lo tanto cuando vuelva de Chile deberá afrontar la empresa de cumplir con la prueba de Aptitud Académica, para la que ya tiene todo preparado.

"Si tengo éxito en la prueba de Aptitud, ingresará al Instituto de Educación Física porque es la profesión que más me atrae y creo también que podré pasar con éxito las pruebas de suficiencia física que se exigen". No cabe duda de que será también una buena alumna universitaria, como lo es ahora de su colegio ya que como promedio de notas anuales tiene nota 5,5, lo que también la ayudará en su propósito de ingresar a la universidad.

UNOS PAPAS FANATICOS

"Mi papá viene siempre a verme competir en Santiago, pero ahora tiene un auto así es que me ha tocado estar sola". Pero si bien es su papá el que viaja a verlo, sus hermanas, Mariela, Gloria y Begonia, también son sus seguidoras más fieles al igual que su mamá.

Y a los prometidos antes de irte a Chile? preguntamos ya que nos había cumplido la promesa de los 15,7 segundos en el Torneo Todo Competidor.

"Podrían ser los 15,5". Sonríe y se va. Porque antes de ese viaje debe acudir al colegio en Valparaíso a arreglar sus últimos papeles, estudiar un poco y estar también con su familia, ya que los entrenamientos de FEDACHI la han obligado a alejarse un poco de ella, ya que ha debido pasar semanas enteras en casa de una familia amiga aquí en Santiago. Son sacrificios a los que obliga el deporte, pero que ella cumple con una sonrisa en los labios.



Amaya Barturen, 17 años, campeona de las vallas.

Carta de Valparaíso:

Jugadores de Wanderers exigen sueldos de agosto

- El triunfo sobre Magallanes los "alentó" a pedir dinero

POR ARMANDO JORQUERA MARQUEZ. ¿Se financia el fútbol? Indiscutiblemente que no. Pero, esto tiene su explicación. Ya sabemos que los ingresos de los clubes no guardan relación alguna con las salidas. Y es lógico. Es cosa de comprobar el último porcentaje que correspondió a Everton por su triunfo sobre Colo Colo en el Estadio Sausalito de Viña del Mar. De un total recaudado de 227 mil escudos y fracción la entidad viñamarina percibió algo más de 69 mil escudos que equivalen al 60 por ciento de la suma a repartir. (El resto? Tampoco es un misterio que los impuestos lo consumen en su totalidad, considerando igualmente el importe que recibe la Asociación Central.

A propósito de organismo rector del fútbol. Creemos que fue como una exageración ese despliegue de "turistas" que llegaron a Sausalito para controlar. ¿Controlar qué? Nunca hablamos visto a la plana titular de la Central. Las puertas de acceso al reducto viñamarino estaban protegidas por cinco y hasta seis funcionarios. Todos ellos me imaginé, tendrían que recibir su viático respectivo. Me olvidaba. ¿Cómo estuvo el Casino? ¿Les agradó el nuevo juego? Dicen que más adelante implantarán el de rayuela y rana. Bueno, ahora comprendo por qué el fútbol no se financia.

SUELDO IMPAGOS. Un urgente llamado al presidente, Juan Milesi, formularon los

jugadores de Wanderers antes de iniciar la práctica después de lograr esa victoria contra Magallanes que fue recibida como un oasis en el desierto por los hinchas catruños. Si prácticamente se habían olvidado de sonreír. Enfatizadamente solicitaron el pago de las remuneraciones del mes de agosto que están impagos. Como el tono fue muy cordial se les escuchó. Hubo el compromiso de cancelarlos lo adeudado tan pronto la Central mande los dineros. Y como la Central está esperando el partido Brasil-Chile para incrementar sus arcas, es probable que el lunes salga humo blanco para los "panzers". La planilla de Wanderers es de un valor de 70 mil escudos.

REUNION CON AMATEURS

La directiva titular de Wanderers se entrevistó con la plana amateur porque estos tienen el propósito de reorganizar el fútbol netamente de aficionados. De momento sus dirigentes donaron 10 juegos de equipo para levantar el ánimo de los jugadores que le pegan a la de cuero por amor al arte con pretensiones futuras. En este aspecto, el deseo de los dirigentes amateurs de Wanderers parece ser el que Jorge Lugo se dedique por completo a los muchachitos. De todas formas esto no podrá ocurrir mientras Lugo sea necesario en el plantel profesional. Por lo demás, el fútbol amateur está organizado. Así es que la mejor ayuda es "ponerse".



Eugenio Méndez, un puntero en aprietos.

12 rounds por el título mosca:

Otra corona en juego: Silva-Cofré esta noche

Esta noche en el Estadio Chile se pone en juego otra corona chilena de boxeo profesional.

En efecto, Jaime Silva, campeón de la categoría mosca, expone su cetro frente a Julio Cofré, que ayer completó su preparación con un indolente optimismo.

El match será a 12 rounds y como corresponde a un título chileno no habrá fallo empático. Cualquiera que sea la veridada, deberá haber un ganador.

Sobre el asunto, Silva expresó que no iba a negarse de esta medida ni iba a poner en situación difícil a los jurados. "Ganaré claramente y si veo la oportunidad, a lo mejor la pelea no llega a los doce rounds". Por su parte, Villalón y Ramírez, encargados de la preparación del liguero, coinciden con la opinión de Silva.

Los mismo sucede con Julio Rodríguez y Ricardo Coria, hinchas del santiaguino. "Nunca se preparó mejor que ahora", dijeron ambos, de lo que se desprende que la pelea resultará digna de un título chileno.



Julio Cofré, confía ganar esta noche a Silva.



Jaime Silva

Boxeo:

El sábado se inicia el campeonato de novicios

Con un extraordinario programa de peleas, se inicia este sábado en el ring del club México, el tradicional Campeonato de Novicios de 1970, torneo que organiza anualmente la Asociación de Boxeo de Santiago.

Este torneo que sirve para buscar los futuros campeones de este deporte, se verá realizado en esta oportunidad con un concurso de barras, iniciativa que han llevado a la práctica los dirigentes metropolitanos como una forma de darle más atractivo a las veladas.

La jornada inaugural se iniciará las 21.30 horas con el siguiente calendario de combates:

- CATEGORIA GALLO. Antonio Cortez (Tránsito) con Juan Parra (Municipal); Juan Campos (Municipal) con Narciso Herrera (Municipal).
- CATEGORIA PLUMA. Daniel Iturriga (Municipal) con Luis Garrido (Recoleta); Bernardo Fernández (Defen Textimax) con Charles Garrido (Recoleta); Alejandro Avila (Recoleta) con Luis Contreras (Defen Textimax); Sergio Saavedra (Defen Textimax) con Angel Merino (Municipal); Carlos Correa (Tránsito) con Luis Briones (Venezuela).
- CATEGORIA LIVIANO. Roberto Ovando (Venezuela) con Luis González (Municipal); Manuel Arenas (Club Hipico) con Nelson Torres (Municipal); Plaza (Magallanes) con Juan Barra (Municipal); Juan Maldonado (Venezuela) con Patricio Sandoval (Magallanes).
- CATEGORIA MOSCA. Guillermo Chamis (Venezuela) con Carlos Leiva (Municipal); Jorge

Fútbol Amateur en Quillota

QUILLOTA (Por Hector Guerra, Corresponsal). El próximo sábado se inicia en esta ciudad, el campeonato de fútbol organizado por el club Audax Juvenil, con el partido que deberá sostener, el club organizador con Liceo Racing.

Los encuentros se iniciarán a las 14 horas, cuando ambos clubes se enfrenten con sus equipos de segunda división en el match preliminar. En el partido de fondo, que es esperado por el público, jugarán Audax Juvenil con Liceo Racing, en primera.

El club organizador de esta competencia y en la que participarán varias entidades, está empeñado en fomentar aún más el fútbol en nuestro medio, motivo por el cual, el boleto de entrada es gratuito.

El programa de fútbol, que los vencedores, se harán acreedores a estímulos especiales que han sido generosamente donados por casas comerciales de la ciudad.

Guido Moscheni:

"Javier González se ganó su eliminación"

- Inasistencias e insubordinación del destacado campeón sudamericano
- Torneo de preselección para buscar su reemplazante
- Chile acentúa preparación para el S. A. de Guayaquil

Javier González Marchant, campeón sudamericano por equipos, campeón de dobles mixtos y vicecampeón en dobles y vicecampeón actual en dobles, fue eliminado por la Comisión Técnica del preseleccionado chileno de tenis de mesa que con varios meses de anticipación se prepara para el S. A. de Guayaquil, Ecuador.

La nueva por la categoría del jugador marginado, causó un duro impacto. Queremos conocer las razones de esta determinación extrema, tomada por los dirigentes nacionales y que en buena medida provoca una disminución del poderío del equipo que pretenden revalidar su bicampeonato sudamericano.

La NACIÓN conversó con Guido Moscheni, presidente de la Federación Nacional, organismo que ha desarrollado una extraordinaria labor promoviendo —estimulando con torneos bien organizados— el tenis de mesa entre los niños, todo lo cual va ha dado sus frutos, al parecer no solo una auténtica masa deportiva sino que de bastante calidad.

—¿Qué razón o razones tan poderosas obligaron a la eliminación del jugador? fue la primera pregunta. —Una principal que suma otras tres: inasistencias, atrasos e insubordinación. Antes de empezar el trabajo con el preseleccionado se le entregó un documento a todos los jugadores en el que se determinaban las obligaciones que debían cumplir —fundamentalmente la asistencia— para ser preseleccionado. Todos lo firmaron. El objetivo era trabajar desde un principio a conciencia, sabiendo las obligaciones que tendrían únicamente a entender que la disciplina interna constituye un aval fiel para alcanzar los resultados que se ansían.

—¿Ustedes imponen disciplina aunque a veces tengamos que sacrificar a algunos de nuestros mejores valores? Pero esto, que indudablemente nos duele, había que hacerlo. Es fundamental que el orden y la corrección deportiva de quienes eventualmente ocupan los primeros lugares de los rankings nacionales se mantenga. Solo así podremos mostrar a los jóvenes y juveniles —que

luchan por surgir— los ejemplos adecuados. —No fue demasiado dura la medida? —Sí que lo fue, pero también la falta. Tomar para la "chacota" los ejercicios obligatorios de gimnasia del preparador físico rentado por el COCH Maximiliano Flores, es grave. Y lo es porque tal vez un buen día contenga y termina por festinar lo que todos nosotros, los que estamos bien inspirados en el deporte, no podemos aceptar.

Disciplinar la indisciplina de Javier González sería burlarse de la responsabilidad y corrección del veterano campeón Manuel González (ha respondido ciento por ciento). Renato Mateluna, jugador este que desconoce la

gimnasia deportiva y que ahora ha mejorado muchísimo, llegando incluso a derrotar hace una semana al propio Javier González, en la final de un torneo, Rubén Reimberg, Lucía Galarce, por citar algunos. Y hay algo más que hemos tomado en cuenta. A los entrenamientos físicos del Internado Barros Arana concurren algunos pimplonistas menores —varios figuritas— que también hacen ejercicios. El interés que ponen en todo lo que hacen nos obliga a estimularlos. De ahí que no se pueden permitir insubordinaciones. ¿Qué preparación tienen los preseleccionados en este momento —volviendo ahora al grupo? —Preparación física y técnica. En esta segunda etapa se hace adiestramiento físico los días lunes en el Internado Barros Arana y técnica en el local del Club Rufino Melero los miércoles y viernes. Todos de 19 a 21 horas.

—¿Quién reemplazará a Javier González en el grupo de ocho? —Hemos llamado a cuatro jugadores, todos presentes en el ranking: Felipe Rojas, Jorge Escobedo, Alejandro Echeverría y Hélio Alveley jugarán hoy un torneo por puntos. Este se iniciará a las 19.15 horas en el local del Heliático (República 41). El vencedor entra a la preselección, completando los ocho.



Guido Moscheni, presidente de la Federación Chilena de Tenis de Mesa.



Javier González, eliminado por inasistencias y Erika Medina por enfermedad. Dos bajas importantes.



SPORTINA ITALIANA base de la selección de Valparaíso que esta noche enfrenta a la "U".

Nacional de Básquetbol: La "U" y Valparaíso buscan pasar a la rueda final

- Esta noche se inicia la rueda de eliminación

Esta noche en el gimnasio de la calle Nataniel se inicia la fase final de la zona central de la rueda de clasificación para la disputa del derecho a llegar a las Finales del Campeonato Nacional de básquetbol que se realizará en Puerto Varas.

En la actuación los seleccionados de Universidad de Chile y Valparaíso que en la primera parte de las eliminatorias no habían actuado de acuerdo al nuevo sistema de eliminación. Los otros elencos finalistas son los representantes de las Asociaciones de Renca y San Felipe.

Valparaíso, que hasta sólo algunos días atrás no participaba, decidió su actuación en la zona central de la rueda de clasificación para la disputa del derecho a llegar a las Finales del Campeonato Nacional de básquetbol que se realizará en Puerto Varas.

El programa de las tres reuniones es el siguiente: VIERNES 2. En el estadio de la Federación de Básquetbol se iniciará la disputa de la serie. A las 20.30 horas, Renca con San Felipe. A las 21.30 horas Universidad de Chile enfrenta a Valparaíso.

pe con Universidad de Chile. A las 21 horas, Valparaíso enfrenta a Renca.

DOMINGO 4. Gimnasio Comunitario de

Renca. A las 18 horas San Felipe con Valparaíso y a las 19 horas Renca con Universidad de Chile.

Los dos equipos clasificados en primer lugar de esta serie

disputarán el derecho a llegar a Puerto Varas a los equipos de las Asociaciones de Talca, Concepción, Chillán y Melipilla que jugarán entre sí para sacar a dos finalistas.

Cárdenas dice: ¿cuál?...:

Zagalo: "Brasil necesitaba este show"

RIO DE JANEIRO. 1 (UPI).—Los comentarios dicen hoy que Brasil impuso su categoría de campeón mundial de fútbol y abatió al joven seleccionado mexicano por dos goles contra uno.

El partido, denominado "de la gratitud", fue jugado en el estadio de Maracanã ante 140.000 espectadores que pagaron 922.000 cruzeiros (186.100 dólares). Entre los presentes figuraban el presidente del Brasil, Emílio Garrastazu Médici, y el Embajador mexicano en Brasil, Vicente Sánchez Gavito.

Los mexicanos jugaron muy bravamente y así pudieron contener las arremetidas de los delanteros brasileños, entre quienes se destacaba Pelé, quien aunque no marcó ningún tanto hizo los pases que produjeron los dos goles locales.

Juvinato, a los 15 minutos de la etapa complementaria, abrió el marcador y Tostao aumentó

después que Pelé le entregó el balón cuando estaba solo frente al golero mexicano Mota.

El único gol de México lo marcó el delantero López, a los 44 minutos del segundo tiempo una carga azteca culminó con un fuerte pelotazo de Valdivia que el golero Ado detuvo parcialmente, López penetró y obtuvo el gol de honor para su equipo.

Ado, que a los 35 minutos reemplazó a Félix, hizo dos buenas defensas cuando el equipo mexicano presionó entre los 38 y 45 minutos.

Pero el predominio brasileño fue total y, gracias a la mala puntería de Pelé, que perdió dos buenas oportunidades cuando estuvo solo frente al arco rival, el marcador no fue más elevado.

El entrenador mexicano, Raúl Cárdenas, aunque dijo que Brasil jugó con mucha visión técnica, opinó que el resultado pudo haber sido un empate. Al término del partido manifestó que México había jugado mejor en los últimos veinte minutos y que merecía mejor suerte.

A su vez, el entrenador brasileño, Mario Jorge Lobo Zagalo, declaró que Brasil no se preocupó por el marcador, pero sí en proporcionar un espectáculo.

Los aficionados brasileños necesitaban de este show agregó.



ZAGALO



Paloma San Antonio y Sonia Galindo, ayudaron a rehabilitarse al seleccionador nacional.

Sudamericano Femenino:

Ahora Chile mantuvo su ritmo y ganó a Perú: 58-51

- El cuadro chileno impuso su juego pausado y su mayor estatura.

GUAYAQUIL. (Por: Manuel Mestanza, Jefe de Deportes del Diario Comercio). El Seleccionado Nacional de Básquetbol Femenino de Chile recuperó su juego de ataque y derrotó con algunos apremios a Perú por la cuenta de 58 puntos a 51. El elenco de Mapocho había vencido en la primera etapa por el marcador de 33 a 16.

La gran virtud de Chile en esta oportunidad es que supo imponer su basquetbol pausado ante las defensoras peruanas para lograr una buena dosificación de

las energías para la segunda etapa, que ha resultado su táxon de Aquiles en el presente torneo.

El equipo de la estrella solitaria mandó en su tablero defensivo con un buen trabajo de Ismenia Pauchard que sigue siendo una de las mejores jugadoras del continente. Anotaron por Chile Pauchard 24, Lupayante 11, San Antonio 9, Rodríguez 8 y M. Clavería 6. Total 58.

Chile no jugó anoche y descansó antes de enfrentar a Brasil.

Perú no pudo imponer fuerza como lo hizo frente al equipo de casa, y las veces que lo intentó fue repelido por las chilenas que hicieron buen uso de mejor físico y Perú sucumbió ante el basquetbol de control y estático que supo imponer el equipo de la siempre extraordinaria Ismenia Pauchard que sigue siendo una de las mejores jugadoras del continente.

Anotaron por Chile Pauchard 24, Lupayante 11, San Antonio 9, Rodríguez 8 y M. Clavería 6. Total 58.

Chile no jugó anoche y descansó antes de enfrentar a Brasil.

Esta tarde:

Parte Torneo Interescolar Masculino de Atletismo

- Participan más de 1000 atletas
- Será en tres jornadas diurnas y nocturnas.

Para hoy en la tarde, desde las 18 horas y mañana sábado en dos jornadas está anunciado el torneo Interescolar Masculino de Atletismo que se realizará en las pistas del Estadio Nacional y que anualmente organiza, desde 1934, el Club Atlético Santiago.

Esta competencia, que reunirá en 1970 a más de un millar de atletas juveniles, está reservada para Establecimientos Particulares, Secundarios y promete nuevamente este año alcanzar especiales relevos deportivos. Se han inscrito oficialmente para participar más de 20 colegios de Santiago y Provincias.

La competencia tendrá tres etapas: la primera es hoy en la tarde, a las 18 horas, para continuar el día sábado en la mañana desde las 9 horas, y en la tarde del mismo día desde las 14 horas hasta las 21 horas, para finalizar con la proclamación de los colegios vencedores y entrega de premios.

Colegios inscritos

Los colegios que han formalizado sus inscripciones en la Secretaría del club son los siguientes: Colegio Saint Georges, campeón de 1969, con 78 atletas; Colegio San Ignacio, vicecampeón, con 78 atletas; Colegio Verbo Divino, con 72; Granja School, 65; Sagrados Corazones de Santiago, 58; Seminario de Chillán 69; Hispano Americano 45; Notre Dame, 75; Colegio Alemán de Santiago, 62; Colegio Mackay de Viña del Mar, 65; Sagrados Corazones de Marquene, 58; Colegio Alemán de Valparaíso, 25; Sagrados Corazones de Viña del Mar, 28; Buen Pastor, 58; San Agustín 22, Juan Bosco de Cunco 36, Juan Bosco de Santiago 72, Instituto Humboldt 28 y Kent School 12 atletas.

Premios

Por su parte el Club Atlético

Santiago, organizador de la competencia, otorgará valiosos y significativos premios a los colegios participantes que obtengan los primeros lugares en cada una de las cuatro categorías. El colegio que acumule mayor número de puntos en todas las categorías será proclamado campeón escolar de 1970 y recibirá especiales distinciones y trofeos. En cuanto a los premios individuales los atletas serán estimulados con premios hasta la cuarta clasificación.

Grosser en los 800 planos

Se ha anunciado también para hoy la presencia del atleta internacional Jorge Grosser, que hará un intento de quebrar el actual record sudamericano de los 800 metros planos. Participarán en la misma prueba destacados atletas en esa distancia como son Roberto Salmons, Víctor Ríos, Ricardo Montero, Alfredo Guzmán, Rudi Schmidt y Ricardo Delplano.



El atletismo vuelve a reinar este fin de semana en el Estadio Nacional.

Mano dura en el Tribunal

Drásticas sanciones acordó el Tribunal de Penalidades para los citados a la sesión del miércoles último. Los más afectados con las medidas disciplinarias fueron los integrantes del club Coquimbo Unido, que protagonizaron incidentes de proporciones en el partido de la semana recién pasada frente a Ferroviarios que obligaron al juez a expulsar a varios jugadores y, posteriormente, a suspenderlo por falta de garantías.

El jugador Camilo Allende fue castigado con 1 año de suspensión, Juan Muletto, suspendido por 5 fechas y para René Cardenas 3 partidos al margen de las canchas. Pero no sólo para los jugadores hubo severos castigos, también el entrenador, Héctor Novoa, recibió una fuerte sanción: 18 meses de suspensión.

Tampoco los jugadores de primera división escaparon a la mano dura de los miembros del Tribunal. Eduardo Fabres, de Concepción, recibió un partido, además de la multa de mil escudos impuesta por su club por estimar que se había hecho expulsar. Una fecha también para Sergio Messey, de Universidad Católica, expulsado en Coronel. Pero el más afectado fue Rafael Henríquez, de Huachipato, expulsado frente a la "U" con 3 partidos de suspensión.

Por otra parte, se acordó mantener el resultado parcial como definitivo registrado en los momentos de suspenderse el partido entre Ferroviarios y Coquimbo, que favorecía a los primeros por 1 tanto a 0.

"Luminor" viaja a Puerto Montt

Esta tarde, a las 18.30 horas, parten desde la Estación Central las estrellas del club LUMINOR, campeón de la provincia de Santiago de Mini-Básquetbol Femenino, para participar en la final del Campeonato Nacional que tendrá lugar en la ciudad de Puerto Montt, el domingo venidero.

El club deportivo LUMINOR se adjudicó el título de Campeón Nacional el año pasado, en el torneo realizado en Santiago.

"Amigos de Pallas" están de aniversario

El club deportivo de viejos cracks "Amigos de Pallas", de Conchalí, aligó recientemente su nueva mesa directiva para 1970-1971. Los hombres que tendrán la responsabilidad de dirigir los destinos de la institución son los siguientes:

Presidente: Guillermo Pavez (reelegido); Vice: Juan Araya, Secretario: Luis Fuentes (reelegido); Tesorero: Hugo Venegas (reelegido); Directores: Oscar Quiñones, Alfonso Acevedo y Carlos Araya. Comisión de Fiestas: Jorge Huerta, Fernando Carriero y José Abusito.

El próximo sábado se celebrará la fiesta de aniversario en la que se repartirán los premios a los socios más cooperadores y antiguos de la institución.

Se aprovechará la oportunidad para celebrar también los triunfos de sus cuadros futbolísticos que obtuvieron el trofeo "Beltrán Iribarri" de la Liga de Fútbol. La fiesta aniversario está anunciada para el sábado a las 10.30 hrs, con partidos de rayuela, campeonato de dominó y brisca. Como fin de fiesta vendrá un cóctel para toda la gente del club, amenizado por un conjunto musical de la población.

Escuela de Ciclismo se inaugurará hoy

La fuerte lluvia del miércoles obligó al Comité Olímpico de Chile a postergar para hoy la ceremonia inaugural de la Escuela de Ciclismo que se iba a efectuar en el Velódromo del Estadio Nacional.

Esta postergación ha permitido recoger nuevas inscripciones de jóvenes escolares que se han mostrado muy interesados en participar en los cursos que se dictarán en dicha escuela que es una iniciativa única en Sudamérica. Hasta el momento las inscripciones alcanzan a 160 estudiantes universitarios, de liceos e institutos, Escuelas Industriales, Particulares y Básicas que en gran número han concurrido a inscribirse.

El programa de la ceremonia inaugural es el siguiente: 16 hrs. Izamiento del Pabellón Nacional para continuar con el saludo del Presidente del COCH, Sabin Aguiar; palabras del director de Deportes del Estado Marco Antonio Rocca. El acto finalizará con una alocución del Director de la Escuela, Tito París y una demostración práctica de las clases de ciclismo.

Al acto han sido invitadas las autoridades nacionales del deporte, ejecutivos de empresa, presidentes de Federaciones y redactores deportivos de los diferentes medios de difusión de la capital.



CON BALDES los bomberos debieron luchar contra las llamas que estuvieron a punto de destruir el Hotel Carrera.

Carrera. El agua no fue capaz de llegar hasta el piso 15 del edificio.

Incendio destruyó terraza del "Carrera"



Dos voluntarios trabajan en la terraza del Hotel Carrera, tratando de extinguir el fuego.

Libre el sacerdote raptado por sus fieles

En las primeras horas de la madrugada de ayer quedó definitivamente en libertad el sacerdote norteamericano Thomas John Alkire, quien hace algunos días fuera secuestrado por sus fieles frente al anuncio de que se trasladaría a otro país.

El sacerdote había logrado adentrarse de tal modo en el corazón de los fieles que estos como única alternativa para impedir el viaje del cura acudieron al secuestro.

La decisión de los "raptadores" obedeció a varios hechos: 1) un pasaje ida y vuelta a Lima para Thomas John Alkire. De este modo tienen la seguridad de que el sacerdote regresará lo antes posible a su capilla.

2) Un telegrama recibido desde Chicago en que la superioridad de la congregación lo autoriza para volver a Chile a seguir trabajando en la población Brasil de la comuna de San Miguel. 3) Compresión de la Iglesia por la obra que está realizando el sacerdote y el "por qué" del rapto.

Una vez liberado el cura norteamericano relató algunos pormenores de su aventura. "Estuve escondido en varias par-

tes —señaló— la gente se portó maravillosamente. Pero no quiero que hablen de secuestro porque esto no lo ha sido en ningún caso".

Después el sacerdote agregó: "Lo sucedido permite evidenciar que la gente está participando activamente en la vida de la iglesia y no se amilana cuando estima que su voz debe ser escuchada. Ahora viajo a Lima para volver reconfortado a mis fieles".

Debido a la escasa presión del agua, que impidió que el líquido pasara más allá del noveno piso del edificio, hubo que improvisar una cadena humana que se utilizó para llevar en baldes agua hasta la terraza.

Mientras decenas de personas se entregaban a esta tarea, en el piso inmediatamente inferior alrededor de 20 ciudadanos norteamericanos —miembros de la industria "American Society"— almorzaban tranquilamente sin alterarse por el bullicio y voces nerviosas que se sentían en todos los pisos superiores del hotel.

Aproximadamente, a las 13.40 horas estalló una de las mangueras en el cuarto piso inundando todo el sector. El fuego finalmente fue extinguido poco después de las 14 horas.

Hasta las últimas horas de ayer la administración del hotel realizaba un estudio para evaluar los daños que se estiman cuantiosos. Debe hacerse presente que esta es la segunda vez en poco tiempo, que el Hotel Carrera es víctima de un incendio de proporciones.

Los participantes reciben apuntes de los temas tratados y un subsidio por los gastos de locomoción en que incurren. Las inscripciones para ambos cursos están abiertas en la sede del Instituto ubicada en Triana 853. Su foto es el 498447.

Diversos acuerdos fueron adoptados por el Consultivo de la Federación Nacional de los Trabajadores del gas, que agrupa a los sindicatos industriales de

LA PERSECUCIÓN que ha desencadenado la empresa en su contra, denunció la directiva del Sindicato de la empresa Yarur a este diario.

Eduardo Abudaye y Leopoldo Miquel, presidente y secretario, respectivamente, del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Sociedad Anónima Yarur, señalaron que hasta el momento dicha empresa se ha negado sistemáticamente a recibirlos, desconociendo así su existencia. "Lo único que queremos —dijeron— es dar a conocer a la Gerencia nuestros objetivos. No nos queda otro afán. Por otra parte, existe entre nuestros compañeros temor, ya que están siendo amedrentados por parte de los jefes de secciones para que no firmen nuestros registros".

También señalaron que dentro de la planta existe una verdadera "guardia pretoriana" formada por elementos que andan armados y que ya han intervenido en otros conflictos que han tenido los obreros.

El colmo de esta situación, señalaron los dirigentes, ha sido la formación de un sindicato "amarillo" que lógicamente es manejado por la empresa. Este

nació el miércoles pasado cuando el personal se encontraba trabajando. Subitamente fueron llevados hasta un local fuera de la fábrica en vehículos de la misma empresa y se les hizo firmar este "arbitrio" cuyo único objeto es liquidar al nuestro que nació como un legítimo anhelo de los trabajadores.

En virtud de lo expuesto —dijeron— hacemos un llamado a todos nuestros compañeros a hacer un examen sereno y objetivo de estos hechos. La Ley nos otorga el derecho de organizarnos libremente para preservar nuestros intereses y respaldar nuestras conquistas y garantías. Nuestro deber en conciencia es participar juntos en la elaboración y consecución de los planteamientos que satisfagan nuestros profundos anhelos de mayores perspectivas sociales y económicas.

Finalmente anunciaron que el próximo domingo, a las 10 horas, realizarán una asamblea en Avenida República 399, esquina de Gorbey, en un local ofrecido por la Federación Nacional Textil FENATEX, a la que invitan a todos los trabajadores de Yarur para dar a conocer sus planteamientos.

Los restantes miembros representan a los tres estamentos universitarios, de 65 por ciento, 15 por ciento y 20 por ciento, respectivamente.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

Enfoque gremial

En huelga 8.000 trabajadores del mineral de Chuquicamata

DESDE LAS CERO horas de ayer se encuentran en huelga los trabajadores del mineral de Chuquicamata, y aquellos que laboran en las reparticiones que la misma empresa tiene en Antofagasta y Tocopilla.

El acuerdo de huelga fue adoptado por las asambleas, luego de escuchar la cuenta que dieron sus dirigentes sobre las negociaciones sostenidas con la empresa en Santiago y rechazar el aumento ofrecido por la parte patronal y que no llegó al 53 por ciento solicitado.

Dirigentes de los trabajadores debían llegar anoche a Santiago, a fin de reiniciar las conversaciones con la compañía y buscar una fórmula de arreglo que ponga término al conflicto que afecta a más de 8.000 personas.

Los participantes reciben apuntes de los temas tratados y un subsidio por los gastos de locomoción en que incurren. Las inscripciones para ambos cursos están abiertas en la sede del Instituto ubicada en Triana 853. Su foto es el 498447.

Diversos acuerdos fueron adoptados por el Consultivo de la Federación Nacional de los Trabajadores del gas, que agrupa a los sindicatos industriales de

LA PERSECUCIÓN que ha desencadenado la empresa en su contra, denunció la directiva del Sindicato de la empresa Yarur a este diario.

Eduardo Abudaye y Leopoldo Miquel, presidente y secretario, respectivamente, del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Sociedad Anónima Yarur, señalaron que hasta el momento dicha empresa se ha negado sistemáticamente a recibirlos, desconociendo así su existencia. "Lo único que queremos —dijeron— es dar a conocer a la Gerencia nuestros objetivos. No nos queda otro afán. Por otra parte, existe entre nuestros compañeros temor, ya que están siendo amedrentados por parte de los jefes de secciones para que no firmen nuestros registros".

También señalaron que dentro de la planta existe una verdadera "guardia pretoriana" formada por elementos que andan armados y que ya han intervenido en otros conflictos que han tenido los obreros.

El colmo de esta situación, señalaron los dirigentes, ha sido la formación de un sindicato "amarillo" que lógicamente es manejado por la empresa. Este

nació el miércoles pasado cuando el personal se encontraba trabajando. Subitamente fueron llevados hasta un local fuera de la fábrica en vehículos de la misma empresa y se les hizo firmar este "arbitrio" cuyo único objeto es liquidar al nuestro que nació como un legítimo anhelo de los trabajadores.

En virtud de lo expuesto —dijeron— hacemos un llamado a todos nuestros compañeros a hacer un examen sereno y objetivo de estos hechos. La Ley nos otorga el derecho de organizarnos libremente para preservar nuestros intereses y respaldar nuestras conquistas y garantías. Nuestro deber en conciencia es participar juntos en la elaboración y consecución de los planteamientos que satisfagan nuestros profundos anhelos de mayores perspectivas sociales y económicas.

Finalmente anunciaron que el próximo domingo, a las 10 horas, realizarán una asamblea en Avenida República 399, esquina de Gorbey, en un local ofrecido por la Federación Nacional Textil FENATEX, a la que invitan a todos los trabajadores de Yarur para dar a conocer sus planteamientos.

Los restantes miembros representan a los tres estamentos universitarios, de 65 por ciento, 15 por ciento y 20 por ciento, respectivamente.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.



LOS EMPLEADOS de la sección IBM de la Compañía Chilena de Teléfonos se hallan desde hace varios días en huelga por la no solución a sus demandas reivindicativas por parte de la empresa. Ayer resolvieron salir a la calle con el objeto de hacer público su movimiento. En el grabado, sale la columna desde el inmueble de San Martín 50, portando varones y damas, carteles alusivos al conflicto.

Los participantes reciben apuntes de los temas tratados y un subsidio por los gastos de locomoción en que incurren. Las inscripciones para ambos cursos están abiertas en la sede del Instituto ubicada en Triana 853. Su foto es el 498447.

Diversos acuerdos fueron adoptados por el Consultivo de la Federación Nacional de los Trabajadores del gas, que agrupa a los sindicatos industriales de

LA PERSECUCIÓN que ha desencadenado la empresa en su contra, denunció la directiva del Sindicato de la empresa Yarur a este diario.

Eduardo Abudaye y Leopoldo Miquel, presidente y secretario, respectivamente, del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Sociedad Anónima Yarur, señalaron que hasta el momento dicha empresa se ha negado sistemáticamente a recibirlos, desconociendo así su existencia. "Lo único que queremos —dijeron— es dar a conocer a la Gerencia nuestros objetivos. No nos queda otro afán. Por otra parte, existe entre nuestros compañeros temor, ya que están siendo amedrentados por parte de los jefes de secciones para que no firmen nuestros registros".

También señalaron que dentro de la planta existe una verdadera "guardia pretoriana" formada por elementos que andan armados y que ya han intervenido en otros conflictos que han tenido los obreros.

El colmo de esta situación, señalaron los dirigentes, ha sido la formación de un sindicato "amarillo" que lógicamente es manejado por la empresa. Este

nació el miércoles pasado cuando el personal se encontraba trabajando. Subitamente fueron llevados hasta un local fuera de la fábrica en vehículos de la misma empresa y se les hizo firmar este "arbitrio" cuyo único objeto es liquidar al nuestro que nació como un legítimo anhelo de los trabajadores.

En virtud de lo expuesto —dijeron— hacemos un llamado a todos nuestros compañeros a hacer un examen sereno y objetivo de estos hechos. La Ley nos otorga el derecho de organizarnos libremente para preservar nuestros intereses y respaldar nuestras conquistas y garantías. Nuestro deber en conciencia es participar juntos en la elaboración y consecución de los planteamientos que satisfagan nuestros profundos anhelos de mayores perspectivas sociales y económicas.

Finalmente anunciaron que el próximo domingo, a las 10 horas, realizarán una asamblea en Avenida República 399, esquina de Gorbey, en un local ofrecido por la Federación Nacional Textil FENATEX, a la que invitan a todos los trabajadores de Yarur para dar a conocer sus planteamientos.

Los restantes miembros representan a los tres estamentos universitarios, de 65 por ciento, 15 por ciento y 20 por ciento, respectivamente.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

En la ceremonia realizada ayer el Rector Kirberg se refirió a la trascendencia que tenía el organismo universitario, que una vez sancionado el Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica reemplazará en sus funciones al Consejo Universitario. El proyecto de Estatuto la sancionado durante el Congreso que se efectuó en junio pasado.

Clásico Mendoza: lo mejor es lo nuestro

PESE A QUE por sus re-
lieves no se puede consi-
derar la reunión de maña-
na como excepcional,
por tratarse de una com-
petencia con ejempla-
res venidos de un hi-
pódromo de provincias
de Argentina, lo más
probable es que el públi-
co repleto La Palma co-
mo lo ha hecho otros
años, ya que este tipo de
confrontaciones, al fin y
al cabo, ofrecen la expec-
tativa de ver victoriosos
a los elementos naciona-
les que si serán los me-
jores exponentes de la can-
cha.

Por Mendoza, vienen
seis ejemplares. Para los
2.200 metros se pre-
sentrán, Valeje, Cane-
brake y Taquillo. La
campana de estos ejem-
plares no es nada del
otro mundo y lo mejor es
Valeje que ha obtenido
ocho victorias en su pis-
ta.

Para los 1.200 metros
correrán Nostro, Amuser
y Militante. El atractivo
de estos elementos de-
be radicar en que Luis Yá-
ñez, el destacado látigo
chileno, estará sobre los
lomos de Amuser, uno
que ha ganado en una so-
la ocasión en Mendoza.
Lo mejor de este grupo,
debe ser Nostro, que ha
obtenido doce victo-
rias.

El panorama en los
nacionales, varía nota-
blemente. La presencia
de Husillo, Mariscal,
Antupillán, Exótico, Hen-
nessy y el propio Simbal,
son garantía de una carre-
ra atractiva. Exótico es,
de todos modos, el cam-
peón, y Antupillán quie-
re buscar desquite a la
"primera pata" de estas
competencias. No puede
parangonarse la cam-
pana de los mendocinos
con la de los chilenos y en
el papel al menos, la vic-
toria debe ser para los
nacionales y no sería de
extrañar que, como en
años anteriores, todos
los huecos del marcador
quedaran en casa.

En la competencia de
velocidad asoman otros
nombres que el público
quiere y aplaude. Estar-
án Preparado, Trébol Ro-
jo, Armonioso, Neurón y
Pelirrojo, además de
otros rivales. Resalta a
simple vista, la opción
de Trébol Rojo, ganador
en sus tres últimas carre-
ras disputadas aquí. La
más reciente con 58 ki-
los y en 1.11 2/5.

O sea, que el atractivo
hay que buscarlo más en
los nacionales que en los
extranjeros. Se entien-
de que el monto de pre-
mios como los que se
disputan mañana, no
sean incentivo para
atraer competidores de
puntos más importantes
de Argentina, pero ¿Qué
sería si la programación
anual consiguiera una car-
ra realmente internacio-
nal, en La Palma? Es fácil
pensar el resultado: un
hipódromo repleto de
gente, lleno de aficiona-
dos.

Esta vez esperamos, co-
mo en otras ocasiones,
ver ganar a los nuestros.
Por lo menos, son abier-
tamente superiores a los
mendocinos.



Gustavo Farfan

FARFAN Y CAROCA ESTAN "DE VUELTA"

UNA MAÑANA en La
Palma. Dos látigos
conversan mientras el ti-
bio sol de primavera
calienta el ambiente. Uno
ha sido as de la fusta y
últimamente ha desapare-
cido de los programas oficia-
les. Otro, estuvo un
buen tiempo en las mis-
mas condiciones, tras ha-
ber destacado como una
promesa a corto plazo.

El primero de ellos es
Gustavo Farfan. Acerca
de sus condiciones
profesionales, no hubo

nunca dos opiniones; es
bueno a las derechas.

El segundo es Luis Caroca.

Lo notable: ambos "vie-
nen de vuelta".

Los triunfos fáciles, las
constantes victorias y el
dinero, se les "subió" a
la cabeza. Ambos crey-
eron que los amigos que
les rodeaban no iban a
abandonarlos nunca.
Pensaron que era más
cómodo andar en pa-

rranda todas las noches,
a tener que madrugar pa-
ra cotejar en el Hipódro-
mo.

Las circunstancias les
surgieron envidias y tuvo
que regresar. Lo malo, es
aquí cuesta que le crean a
uno que ya no es el de
antes. Yo me cuido toda
la semana. Trabajo des-
de muy temprano, y soy
otro hombre. Quiero que
esto lo sepan todos y que
me ayuden a mostrar que
sigo siendo el mismo
jinete de siempre.

"Creí que toda era
chancaca". No me supe
medir y poco a poco fui
perdiendo condiciones.
Nadie quería echarme en
un caballo. Hubo ocasio-
nes en que llegué a la can-
cha, a trabajar, luego de

una noche completa de fa-
rra. Nadie puede hacer
eso. Cuando vi que todo
estaba perdido quise
irme. Vi a México. Tu-
ve buena actuación pero
surgieron envidias y tuve
que regresar. Lo malo, es
aquí cuesta que le crean a
uno que ya no es el de
antes. Yo me cuido toda
la semana. Trabajo des-
de muy temprano, y soy
otro hombre. Quiero que
esto lo sepan todos y que
me ayuden a mostrar que
sigo siendo el mismo
jinete de siempre.

Para Caroca, la situa-
ción era muy semejante.
También habla sin proble-
mas sobre su caso:

Creí que no había
suficiente vino en Chile
para mí. Estuve mal muy
mal. Me di cuenta de co-
mo era todo, cuando un
día que debía venir a tra-
bajar a la cancha no tuve
plata para locomoción.
Todo lo que ganaba
quedaba en las salidas
que hacíamos con los ami-
gos, esos mismo que
apenas lo ven mal "se co-
rren". Fui a ver médico,
comencé diversos
tratamientos, hasta que
me recuperé física y
espiritualmente. Nunca
he trabajado con tanto
entusiasmo y nunca le he
"puesto tanto pino". Por
suerte, he vuelto a ganar
y estoy seguro de no fa-
llar nunca más. Ojalá lo
que me pasó sea un ejem-
plo para todos los nue-
vos que recién ingresan y
que se dan a la vida fácil.
Yo sé lo que es eso. Cues-
ta mucho volver.

Efectivamente, cuesta
volver y cuesta recupe-
rar la confianza del gre-
mio. Caroca, se ha mos-
trado como hombre se-
rio y ha recibido la ayuda
de los entrenadores que le
confían sus efectivos. Es
de esperarse que lo mis-
mo ocurra con Farfan,
que esta vez está dispues-
to a ganar su antiguo
prestigio.

Estoy seguro que así se-
rá, un par de montas con
opción y me verán gana-
do, en cuanto a las farras.
Dios sabe que estoy
cambiado, ojalá mis
compañeros también lo
entiendan así.

Ojalá, "Conejo" no se
puede tirar por la borda
una carrera, especial-
mente cuando se es
bueno en el oficio.



Luis Caroca

Cuando el reglamento es "Chacota"

● Comisarios del Hipódromo Chile
"se pasaron": castigan por treinta
días y autorizan a correr en otros
hipódromos en la misma reunión

"... CHACOTA: bulla y alegría mezclada con chan-
zas y carcajadas con que se celebra una cosa.
CHACOTEAR: burlarse, chancarse con bulla y ri-
sa..." (Página 341 del Diccionario Español Ilustrado
SOPENA).

Chacota es lo que está realizando el Hipódromo
Chile con las suspensiones a los caballos. Decimos
que es chacota porque un ejemplar suspendido en
una tercera carrera, es indultado —para correr en
otros hipódromos (una ayuda a la competencia)— en
la sexta o séptima prueba.

Partimos diciendo que esto de las suspensiones
por TREINTA DIAS, en el reducto de La Palma, es pra-
cticamente un vicio. Un vicio que se aplica por la sim-
ple razón de que un ejemplar realice una mala presen-
tación... (son máquinas los caballos...?) no toman-
do en cuenta lo que significa para un propietario la
inactividad de un valor.

Pero vamos a lo nuestro con ejemplos muy claros
que nos llevan a confirmar y ratificar lo dicho:

Acta de Comisarios del sábado 26. En los acuerdos
referentes a la primera carrera, en la novena línea se
suspende a Paladín, por sus malas carreras, a treinta
días de inactividad. CINCUENTA Y TRES líneas más
adelante (...) en los acuerdos de la sexta carrera...
se autoriza la inscripción de Paladín en otros hipód-
romos. UNA CHACOTA.

En la anotación referente a la cuarta carrera, en sé-
xta línea se anota: Se suspende por 30 días a Lina-
jera por sus malas carreras. DIEZ LINEAS MAS ABA-
JO (...) en la parte referente a la sexta carrera... se
puede leer... SE AUTORIZA LA INSCRIPCION DE
LINAJERA EN OTROS HIPODROMOS.

Lo mismo sucede con Retoque y Roramarino. Suspendi-
dos por TREINTA DIAS... y rápidamente autoriza-
dos para correr en otros hipódromos.

También hay varios casos de elementos que SON
AUTORIZADOS luego de haber sido suspendidos
en la reunión anterior. Esto era lo que se venía obser-
vando (...) siendo un pésimo precedente (...) desde ha-
cia bastante tiempo, pero ahora ya se llegó al colmo:
LOS AUTORIZAN EN LA MISMA JORNADA.

Creemos que a los comisarios palmeños se les pa-
só la mano.

Con ello han demostrado que no conocen el Regla-
mento. Un valor suspendido por treinta días NO PUE-
DE CORRER EN OTROS HIPODROMOS. Tal vez se ha
querido favorecer a los propietarios, pero lo han reali-
zado pasando por encima de las normas estableci-
das que deben ser respetadas. Creemos que lo más
cuerdo es suspender por quince días y mantener la
sanción, pero nunca treinta días (...) pensando en el
propietario... ni menos olvidando el reglamento
que debiera ser intocable, pero no le está siendo por
la deficiencia de los funcionarios.

Lamentable... los hechos, nosotros nos limitamos
a señalarlos.

Donde la gordura no es hermosura

● Los jinetes de alto peso tienen en
nuestro medio un oscuro panorama

—¿Y salió una
monta...?
—¿Quién porfa alcan-
za?

El diálogo lo iniciamos
con José Escobar, un
jinete "pesado" (...nos
referimos al peso al
físico...) que tiene pro-
blemas para seguir en la
profesión.

—¿Y cómo se vive
cuando se es jinete, y no
se gana...?

—Haciendo un poco
de milagros. Tenemos un
suelo que hay que esti-
rarlo.

—¿Cuántos jinetes
tienen su problema...?

—Hay varios que esta-
mos clamando por que se
suba el peso mínimo para
que suba el máximo y así
poder tener una oportuni-
dad, ahora que siempre
los pesos altos, en nues-
tro medio y por nuestros
entrenadores, son temi-
dos.

—¿Cuál es el futuro
de un jinete cuando no
gana y, lo que es pero,
cuando ya no tiene mon-
tas...?

—Jubilarse y tratar de
vivir lo mejor posible.

—¿Son hombres sin
destino...?

—Un poco
(... felizmente no es el
caso mío...) sobre todo
aquellos que no adquie-
ron algo.

—¿Qué hace un jine-
te cuando se jubila...?

—Algunos nada. Otros
en el comercio.

—Manejando taxis, de
vendedores ambulante. De
pequeños campesinos en
sus chacras. Cronometra-
dores como el "Gato"
Orellana y Jorge Castro.

—¿Bueno cada cual se busca
algo...!

—¿Por qué nunca las
directivas de ustedes
buscaron algo con miras
al futuro...?

—Porque creo que
falta un poco de visión.
Creo que hay que mirar un
poco más allá. Al futu-
ro.

—¿Por qué nunca
esa Sociedad que llaman
"Luis Cousiño" organizó
discursos y su casa "que
es muy amplia, organizó
talleres...?

—Una buena idea que
vuelvo a insistirle, mirando
mi punto de vista, no se
han realizado porque
falta un poco de visión
más allá del presente.

—¿Muchos proble-
mas con el peso...?

—¡Bastantes! Siempre
lo fue desde hace un largo
tiempo.

—¿Por qué viene a
trabajar si sabe que no le
van a dar montas...?

—Porque me
considero un profesional
responsable. Este es mi
trabajo y tengo que
responder hasta el final.
Hasta que me vaya.

—¿La partida será
luego...?

—Lo voy a decidir en el
momento... Yo les
aviso.

—¿Y sus amigos qué
dicen...?

—La verdad es que ya
no me quedan. Incluso
también perdi
compañeros. Ese es el
sabor amargo que en
realidad entristece.

—¿Victorias son
amigos...?

—Es verdad. Pero
más que victorias.
DATO... es amigo.

—José Escobar, que ha
sabido perder en la
pista... y ganar en peso.

(Sporting Club)

Domingo 4 de Octubre de 1970

1a Carrera - Relación Telefónica del Club. 1a triple número uno.

2a Carrera - Relación Telefónica del Club. 2a triple número uno.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros No Ganadores - 4 años y más. Tercera triple número uno y Primera triple número dos.

1	Shimago	61	2	E. Cancino	U. Bravo
7-5	2 Tranquilina	51	11	H. Barraza	U. Bravo
6-9	3 Distrado	56	13	J. Manríquez	R. Bernal
11	4 Carabaya	51	10	B. Parra	R. Bernal
4-2	5 Yamy	55	3	L. Yañez	F. Nuñez
7	6 Arrotado	54	9	N. N.	L. E. Toledo
Reaparece	7 Destacado	54	6	C. Silva	M. Maira
10	8 Malina	54	12	S. Campos	D. López
4-5-5	9 Rociador	54	14	J. Villalón	E. Guajardo
10	10 Yuca	51	7	S. Leal	F. Guajardo
9-4	11 Suertero	54	5	J. Beza	G. Avila
2	12 Como Luz	51	4	N. N.	H. Alcántara
10	13 Izar Beni	51	1	N. N.	H. Alcántara
3-8	14 Tauranga	51	8	G. Pinto	L. Vázquez

Corrales: 1 con 2, 3 con 4 y 9 con 10

CUARTA CARRERA - 1.400 metros Serie "A" No Ganadores Segunda triple número 2.

8-5	1 Acusado	53	2	F. Guajardo	2D. López
13-12	2 Brilloso	43	11	F. Cancino	O. Castillo
4-8-5	3 Bufo	53	13	L. Yañez	H. Alcántara
4-12	4 Cancillería	53	10	J. Barraza	G. Mancilla
6	5 Embustero	53	3	H. Barraza	H. Vera
6-2	6 La Rosera	53	9	F. Catafau	D. Araya
14-3	7 Madre India	53	6	F. Romero	F. Nuñez
8-12	8 Mai Colpué	53	12	D. Ahumada	R. Saavedra
4	9 Moraima	53	7	J. Maira	R. Bernal
9-7	10 Starfish	53	5	S. Leal	L. Vázquez
5-3	11 Tarate	53	4	C. Hernández	R. Carvajal
9	12 Velox	53	1	J. Bórquez	A. Martínez
6-4	13 Westlandia	53	8	C. González	O. Martínez

QUINTA CARRERA - 1.400 metros 4a. serie. In. 11-16. Tercera triple número 2 y Primera triple número 3.

9	1 Anatómico	55	2	D. Ahumada	D. Araya
11-11	2 El Pipi	54	11	J. Monardes	D. Araya
3	3 Lencita	54	13	C. Silva	J. H. Medina
10-2-9	4 Variable	54	10	E. Guajardo	F. Guajardo
1	5 El Molino	51	3	R. Araya	F. Guajardo
1-7	6 Great Deal	53	9	P. Hernández	L. Álvarez
9	7 Temaruse	53	6	F. Romero	J. Abarruz
5	8 Agura	52	12	C. Jorquera	A. Padovani
1	9 Porsica	52	14	C. González	A. Martínez
6-7	10 Tabolango	52	7	J. Bórquez	R. Pérez
5-1	11 Escoba	50	5	L. Vázquez	R. Pérez
10-13	12 Huide	51	4	J. Tapia	F. Bravo
8	13 Pingarra	51	1	J. Burton	H. Navarro
7-4-9	14 Peter-Trowes	50	8	J. Moya	G. Avila

Corrales: 4 con 5 y 10 con 11

SEXTA CARRERA 1.400 metros Serie "B" No Ganadores Segunda triple número tres.

2-3	1 Argus	56	2	J. Bórquez	I. Silva M.
11	2 Cro-Magnon	56	11	S. Leal	C. Urbina
3-2-5	3 January	56	13	C. Silva	E. Bravo
6-10-6	4 Julepe	56	10	E. Guajardo	E. Guajardo
7-7-7	5 Laica	56	3	R. Araya	D. Araya
5-52	6 Paul	56	9	L. Yañez	L. Vázquez
10-8	7 Per Bene	56	6	J. Barraza	L. Vázquez
4	8 Postulado	56	12	E. Romero	H. Vera
9-6	9 Preacher	56	7	E. Frías	G. Mancilla
12-9	10 Rebrujo	56	5	P. Leiva	D. López
8-10-2	11 Repentino	56	4	G. Pinto	J. Abarruz
12	12 Auburn	53	1	R. Monardes	U. Bravo
12	13 Estrella del Mar	53	8	J. Maira	R. Bernal

Corral 6 con 7

SEPTIMA CARRERA 1.400 metros 5a. serie. Ind. 1-10. Tercera triple número tres y Primera triple número cuatro.

12-10	1 Brave Love	56	2	J. Barraza	L. Vázquez
3-6	2 Idilio	56	11	R. Arrendondo	O. Leiva
Reaparece	3 Pelucón	56	13	R. Araya	D. Araya
8-5	4 Revolución	56	10	F. Catafau	D. Araya
4-7-10	5 Ardilla	55	3	E. Guajardo	C. Urbina
9-6	6 Barrio Latino	55	9	L. Vázquez	H. Vera
3	7 Comparando	55	6	E. Romero	J. Abarruz
12-2-1	8 Baby Rose	53	12	L. Yañez	H. Navarro P.
3-6-8	9 Dislocado	53	14	P. Hernández	E. Bravo
10-12	10 My Prince	53	7	E. Frías	J. H. Medina
6-9	11 Petit Amiral	51	5	J. Moya	U. Bravo
10-11-10	12 Trinquilla	51	4	S. Leal	A. Padovani
Reaparece	13 Dom	50	1	N. N.	L. E. Toledo
Reaparece	14 Sanpan	48	8	C. Jorquera	E. Nuñez

OCTAVA CARRERA PREMIO "VI CONGRESO DE MEDICOS VETERINARIOS" 1.300 mts. Especial Segunda triple número cuatro.

2	1 Mstaquito	58	2	O. Saavedra	R. Saavedra
7	2 Empachado	58	3	D. Ahumada	R. Saavedra
Reaparece	3 Armoncano	52	6	F. Catafau	D. Araya
6-3	4 Humacao	52	7	E. Guajardo	L. Vázquez
6	5 Pienca	50	5	C. González	A. Martínez
7	6 Zambia	49	4	L. Vázquez	H. Vera
8	7 El Majadino	47	1	J. Burton	L. Álvarez
8	8 Pericón	47	8	J. Monardes	

NOVENA CARRERA 1.400 metros 2a. serie. Ind. 26-40. Tercera triple N° 4.

7-5	1 Ejecutivo	61	2	C. Silva	H. Navarro P.
7	2 Empachado	58	11	J. Bórquez	A. Martínez
Reaparece	3 Engañosa	54	13	E. Guajardo	I. Silva M.
Reaparece	4 Toro Lobo	47	10	J. Monardes	I. Silva M.
11	5 Apacible	53	3	E. Romero	H. Medina Ch.
4-3-7	6 Atarición	51	9	J. Burton	H. Medina Ch.
6-3	7 Navazo	53	6	C. González	L. Vázquez
2	8 Rascacielo	52	12	J. Barraza	L. Vázquez
5	9 Faradía	51	7	P. Hernández	L. Vázquez
10	10 Belzum	50	5	C. Jorquera	F. Nuñez
12-4-4	11 Choltio	50	4	C. Hernández	F. Carreño
1-1	12 Berretín	48	1	F. Catafau	J. Abarruz
10-6-7	13 Lanark	48	8	B. Parra	H. Jara

Corrales: 3 con 4 y 5 con 6

DECIMA CARRERA 1.400 metros 3a. serie. Ind. 14-25

8-9	1 Randall	58	2	O. Saavedra	H. Alcántara
6	2 Domini	57	11	C. Silva	J. H. Medina
6-9-1	3 Taquí	49	13	L. Vázquez	J. H. Medina
1-8	4 Gibraltar	55	10	I. Saavedra	L. Vázquez
2-4	5 Lamparazo	55	3	F. Guajardo	E. Guajardo
9	6 Diligencia	53	9	N. N.	D. Álvarez
8-7-5	7 Yonkers	53	6	J. Maira	R. Bernal
1	8 Zuluaga	53	12	J. Bórquez	A. Martínez
1	9 Refloje	51	7	C. González	H. Vera
1-6-7	10 Miss Mariela	49	5	B. Parra	G. Mancilla
11-4	11 Sin Turón	49	4	C. Hernández	G. Pombo
5	12 Betesda	48	1	C. Jorquera	M. Maira
2-5-4	13 Pudehuel	47	8	J. Burton	R. Pérez

Mendocinas

MEDALLA DE ORO

Habrà medalla de oro para el ganador del premio Federación de Entidades Jockey Club de la Rep. Argentina a corral sobre 1.200 metros, va que el presidente de este organismo, Luis María Dumon, acordó hacer entrega de un trofeo así a quien resulte el triunfador.

PROFESIONALES

Ya está en Santiago la casi totalidad de los animadores de las dos pruebas de carácter internacional, faltando «An» por llegar un jinete que lo hará en la mañana de hoy.

ANIMALES

Diariamente, desde su llegada a Santiago han realizado sus habituales ejercicios, pero no han trabajado en forma intensiva. A juicio de nuestros cronometristas, sólo uno de ellos lo habla hecho muy de madrugada, cotizando 700 metros en 47 segundos. Si Mariscal cubre 800 metros en esa marca, sin ser la primera opción de la carrera, hay que imaginarse la calidad de los mendocinas.

Contra tiempos

PRIMERA CARRERA

LUJOL el 13 de septiembre fue cruzado a 400 mts. de la meta. RIMEN el 20 de septiembre no se empleó en las primeras distancias.

SEGUNDA CARRERA

GENERAL el 13 de septiembre corrió, rindiendo, además su jinete lo notó sentido. LASALLE el 13 de septiembre su jinete dio cuenta que fue molestado por otro competidor e impidiéndole la pasada libre. ORLOV el 19 de septiembre fue cargado a la entrada de la recta.

TERCERA CARRERA

MONGALES el 13 de septiembre se notificó a su preparador que lo adiestre para partir. PLAYA NEGRA el 6 de septiembre se notificó a su preparador que la adiestre para correr.

CUARTA CARRERA

AGRIA el 27 de septiembre se abrió en el cruce de la carrera. ANNELESE el 6 de septiembre fue cruzada al partir. SERENADE el 27 de septiembre fue cerrada a 100 mts. de la meta. TUE TUE el 27 de septiembre su jinete dio cuenta que saltó la pasada de los 1.000 mts.

QUINTA CARRERA

DESTINO el 27 de septiembre partió ligeramente desmejorado. TRASNOCHADA el 20 de septiembre su jinete dio cuenta que se retiró al partir, confirmando. VIVA MARIA el 18 de septiembre fue molestada a 50 mts. de la meta. EL SOKOL el 18 de septiembre fue cargado a 200 mts. de la meta, suspendiéndose al jinete culpable.

SEXTA CARRERA

BLUE MAN el 13 de septiembre su jinete declaró que partió rezagado, hecho que fue comprobado. MAMBY el 13 de septiembre fue cruzada a once de partir. LA PILA el 13 de septiembre su jinete declaró que le tocó correr en cajonero las primeras distancias. PANQUEHUINA el 2 de septiembre su jinete dio cuenta que se topó en el partidito al salir.

SEPTIMA CARRERA

MAGAROTA el 13 de septiembre se cargaba en el curso de la carrera. ARCHIBLADO el 2 de septiembre su jinete dio cuenta que no pudo cumplir con las instrucciones de correr de atrás debido a que tuvo una buena salida. BRADEN el 2 de septiembre fue cruzada a 450 mts. de la meta. TREVE el 13 de septiembre se cargaba en el curso de la carrera. SELLO el 19 de septiembre fue abierto en la curva.

OCTAVA CARRERA

ONASSIS el 19 de septiembre fue abierto al partir, debido a este contratiempo no pudo cumplir las instrucciones de correr colocado.

NOVENA CARRERA

VICHTA el 19 de septiembre fue abierta y posteriormente cerrada en la curva. FRELON el 19 de septiembre fue cargado al partir. HANUT el 19 de septiembre se ajustó al partir saliendo desmejorado. CASITA el 13 de septiembre jinete declaró que levantó la cabeza al partir saliendo desmejorado. MI PERLITA el 19 de septiembre su jinete declaró que se abrió a 200 metros de la meta. LANZAZO el 19 de septiembre se iba de punta al saltar las pasadas. PIANO FORTE el 27 de septiembre, fue abierto al entrar a tierra derecha debido a este contratiempo no pudo cumplir con las instrucciones que le fueron dadas, este contratiempo fue provocado por la fractura sufrida por otro competidor a la salida de la curva.

DECIMA CARRERA

SEGUDORA el 27 de septiembre su jinete declaró que salió desmejorado.

DECIMOPRIMERA CARRERA

ILUMINADO el 20 de septiembre, fue cargado a poco de partir.

(a la pág. 15)

Club Hípico

Domingo 4 de Octubre de 1970

PRIMERA CARRERA a las 12.55 1.000 metros. Hand. Ind. 0 al 2

PRIMERA VALIDA TRIPLE N° para jinetes que no hayan ganado los últimos 30 días.

4-5	1 De Boquete	54	E. Vázquez	6	J. Zúñiga
10-7-11	2 Doradita	54	R. Jaque	7	E. Inda
4	3 Naudina	54	L. Carvajal	9	D. Sandoval
7-10-7	4 Ovalina	54	N. N.	2	L. Herrera
reaparece	5 Sandrita	54	N. N.	18	V. Polanco
4-3-14	6 Trapiche	53	S. Alcáide	13	E. Beuzenberg
7-13-8	7 Coria	53	L. Sepúlveda	16	E. Zili
3-12-13	8 Fliteada	53	F. Veneas	12	L. Rojas
12-3	9 Lady Carol	53	R. Gatica	1	G. Julia
17-9	10 Audita	52	G. Farfán	10	O. Mora
reaparece	11 Enghien	52	A. Poblete	5	O. González
16	12 Evian	52	N. N.	17	L. Santos
9-12-16	13 La Pulsera	52	N. N.	3	L. Sorrel
11-8-11	14 Rimen	52	L. Rivera	14	H. Garmun
8-12-11	15 Selva Negra	52	N. N.	4	M. Valade
reaparece	16 Supremacia	52	J. Gutiérrez	11	P. Polanco
8-15	17 Nilandia	56	V. Barra	15	L. Rojas

SEGUNDA CARRERA a las 13.25 1.500 mts. Condicional. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1

13-6	1	Candidato	56	C.Sepúlveda	C.Covarrubias
8-11	2	El Tani	56	M.Ruiz	V.Ramírez
5	3	General	56	G.Jorquera	9 O.González
8-6-6	4	Lasalle	56	J.M.Aravena	2 S.Fuentes
6-3-2	5	Mikonos	56	S.Vásquez	8 A.Breque
7-9	6	Misántropo	56	A.Poblete	12 J.Chamorro
6-8	7	Orlov	56	N.Urrutia	1 O.Silva
6-13-8	8	Sagitario	56	M.Ramírez	10 E.Pinochet
14-11-12	9	Sediciante	56	A.Trujillo	5 E.Inda
5-12-8	10	Silver	56	O.Escobar	3 G.Julia
14-12-17	11	Tonton Macoute	56	O.López	4 E.Beuzenberg
4-5	12	Nilandia	56	C.Leighton	11 L.A.García

TERCERA CARRERA a las 13.55 1.500 metros. Condicional. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 1

4-11	1 Astro	56	P. Ulloa	6	T. Jaciel
7-9-5	2 Rioral	56	R. Sagardia	7	P. Valderrama
3-10-7	3 Incluso	56	C. Pezoa	9	O. Silva
5-5-3	4 Mariachi	56	G. Jorquera	2	O. González
5	5 Mongalés	56	O. Escobar	8	V. Ramírez
reaparece	6 New Master	56	J. Gutiérrez	12	S. Fuentes
12-15	7 Peyrac	56	R. Castro	1	R. Maggi
2	8 Presumido	56	M. Ramírez	10	J. Cavieres
reaparece	9 Retour	56	N. Urrutia	5	P. Bagu
reaparece	10 Songoir	56	S. Vázquez	3	A. Breque
reaparece	11 Yerbatero	56	J. Mendoza	4	G. Mele
7-3	12 Playa Negra	56	C. Leighton	11	E. Pinochet

CUARTA CARRERA A LAS 14.25 horas 1.100 metros. CONDICIONAL.

(2ª Válida para la Apuesta Triple N° 2)

9-6	1	Agria	53	6	N. N.	A. Carreño
11-7	2	Alynda	53	7	D. Muñoz	J. Inda
15-15	3	Amor Amargo	53	9	N. N.	L. Santos
9-8-8	4	Aneliese	53	2	O. Escobar	G. Julia
Reaparece	5	Kenita	53	13	J. Mendoza	G. Julia
Reaparece	6	Biscuit	53	16	L. Fuentes	A. Breque V.
—	7	Calimene	53	8	N. N.	P. Bagu
Reaparece	8	Ospeca	53	12	N. Urrutia	P. Bagu
2-5-2	9	Charnia	53	1	E. Suárez	José Melero
7-3-6	10	Chulapona	53	10	N. N.	A. Castro
10	11	Estada	53	5	E. López	O. González
11-6-4	12	Expropiación	53	17	J. Gutiérrez	P. Inda
16-11-4	13	Madina	53	3	G. Jorguera	F. Jacial
2-5-2	14	Mis Irascible	53	14	M. N. Aravena	S. Fuentes
4-5-7	15	Sedadera	53	4	C. Sepúlveda	C. Corvairrubio
3-3	16	Serenade	53	11	C. Pezoa	G. Sarmiento
12-19-11	17	Two-Turn	53	15	M. N.	M. Arment

(Ley N.º 12.861 de 7 de Febrero de 1958)

LUIS AZOCAR ALVAREZ, CORRESPONDIENTES A LAS EMITIDAS EL DIA 29 DE AGOSTO DE 1970

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

En Manizales sólo cuatro distinciones

MANIZALES (COLOMBIA) (ANSA). El

jurado calificador del tercer Festival Latinoamericano de teatro Universitario celebrado en esta capital seccional (271 kilómetros al occidente de Bogotá), decidió en el acto de clausura suprimir el carácter competitivo del mismo por lo cual no hubo premios para los grupos concursantes.

Empero el jurado calificador, integrado por Jorge Díaz, Héctor Azar, Saulo Benavente y Enrique Buenaventura, destaca las obras presentadas por las agrupaciones de cuatro países.

Las obras que fueron destacadas por el jurado estuvieron presentadas y dirigidas así: "Las Criadas" de Jena Genet por el Teatro estable de la Universidad Nacional de Córdoba, Argentina, dirección de Julián Romero; "Peligro a 50 metros" por la Universidad Católica de Lima, Perú, Dirección Luis Peirano; "El tercer Demonio", creación colectiva del grupo Tuca, del Brasil, Dirección de Mario Ricardo Piancentini; "El proceso Lucullus", por la Universidad de Carabobo, Venezuela, Dirección Miguel Torrence.

En forma extraordinaria, el concierto de Repetición se presentará esta vez en el GIMNASIO MACCABI, Tarapacá 850, el lunes 5 a las 19 horas.



"Los Dos":

¿Por qué no ver el lado bueno?

"LOS DOS" acaban de sacar su primer 45.

Por un lado "Soy Pat'e perro" y al reverso "En el restaurante", que ya se escucha en varias emisoras santiaguinas.

El dúo está compuesto por Roberto Andonaire, peruano radicado en Chile desde hace 2 años y medio. Llegó como solista y bajo el nombre de Roberto Mayo.

Nelson Catalán, chileno, estudiaba en el conservatorio. Dejó todo eso para dedicarse al canto. También tiene una trayectoria artística anterior al dúo. Con temas internacionales se presentó en varios locales con el nombre de "Nelson".

Se conocieron en actuaciones personales hace ya un año. Luego de meditarlo seriamente, se unieron cinco meses atrás.

Ambos componen los temas de su repertorio. Soul con sabor latino es su estilo. "con picardía", como dice Roberto Andonaire.

Aunque tienen ofrecimientos para actuar personalmente no quieren lanzarse hasta ver la suerte que corren sus 45.

Nos interesa decir cosas, dar un mensaje. La gente habla demasiado de cosas tristes, de amargura. Hay que ver el lado positivo de todo", dicen "Los dos".

Paul Simon al Festival de Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO (ANSA). Paul Simon, uno de los ídolos de la juventud mundial, será el representante de los Estados Unidos en el jurado internacional del próximo Festival Internacional de la Canción a realizarse en esta ciudad, según informó ayer el Director Organizador del mismo, Augusto Marzagao.

Confirmaron su presencia la cantante Marlene Roseberg, de Alemania, así como la checoslovaca Marie Laiferova y la sueca Sylvia Vrethamer. El alemán Peter Moesser representará a su país en el jurado internacional.

RECITAL DE JOSEFINA BAKER

CIUDAD DE MEXICO (ANSA - INFORMEX). Josefina Baker, la gran cantante internacional que se encuentra trabajando actualmente en México, dará un recital completamente gratuito en un centro popular social de esta ciudad, para los niños que habitan albergues infantiles y para los socios de ese centro social.



Con coral de Beethoven finaliza Temporada Sinfónica

CON LA INTERPRETACION de la Novena Sinfonía "CORAL" de Beethoven, la ORQUESTA SINFONICA DE CHILE — bajo la dirección del maestro Rolf Kleinert, director invitado-finalizará su 29ª Temporada Oficial, hoy a las 19 horas en el Teatro Astor. Culmina así también el Ciclo Beethoven que esta Orquesta ofreció como parte de la celebración mundial en el bicentenario del nacimiento del gran compositor.

En forma extraordinaria, el concierto de Repetición se presentará esta vez en el GIMNASIO MACCABI, Tarapacá 850, el lunes 5 a las 19 horas.

Junto a la Orquesta Sinfónica interviene el CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE con sus 140 integrantes. Actuarán como solistas la soprano María Elena Guíñez, el tenor Juan Eduardo Lira, la contralto Ivonne Herbós y el barítono Carlos Haiquel.

DIRECTORES Y SOLISTAS

El maestro Rolf Kleinert participó en la Temporada de la Orquesta Sinfónica de Chile del año pasado, obteniendo elogiosos comentarios de la crítica. Nacido en Bresden, ocupa el cargo de Director Jefe de la Orquesta Sinfónica de Berlín Oriental. Hizo sus estudios musicales en la Escuela Superior de Música de la misma ciudad, distinguiéndose como uno de los mejores alumnos del Curso de Dirección Orquestal del Maestro Fritz Busch. Ha dirigido en calidad de director invitado la Orquesta Sinfónica de Leningrado, la Orquesta Filarmónica Checa y la Orquesta Filarmónica Nacional de Budapest. Ha cumplido además numerosas giras en Italia, Inglaterra, Alemania, Federal, Monaco y Finlandia.

La soprano María Elena Guíñez estudió Canto y Opera en el Conservatorio Nacional de Música de la Universidad de Chile bajo la dirección de Clara Oyuela. Actuó como solista en "Carmina Burana" y en los teatros Colón de Buenos Aires y S.O.D.R.E. de Montevideo. En 1961 continuó sus estudios en Viena y Roma por espacio de cinco años. Tuvo contratos en los teatros de Colonia, Augsburgo, Ginebra y Bonn, actuando también en la T.V. de Hamburgo. Participó en el Concurso Internacional de Canto en Bélgica, donde obtuvo el segundo lugar. El año pasado viajó a EE.UU. para actuar allí y actualmente es profesora ayudante de la Cátedra de Canto en el Conservatorio de la Universidad de Indiana, Estados Unidos.

Juan Eduardo Lira, cantante y médico, realizó sus estudios musicales con el maestro Hernán Vurth. Su carrera musical comenzó con la ópera de Darius Milhaud "El pobre marinero", dirigida por Juan Pablo Izquierdo. Ha actuado en óperas, oratorios y conciertos sinfónicos junto a los más destacados directores nacionales, como Víctor Tevah, Agustín Culel y Juan Pablo Izquierdo. Sus giras artísticas como solista junto al Coro de la Universidad Técnica lo han llevado a los escenarios principales de México, Centroamérica y Colombia. Las actuaciones destacadas de Lira incluyen los roles principales de las óperas "Wozzeck" de Berg y "Bastien y Bastiana" de Mozart, además de "La Pasión según San Juan" de Bach, junto a la Sinfónica.

Ivonne Herbós estudió en los Conservatorios Reales de Amberes y Bruselas. Siguió cursos de piano, armonía, contrapunto y arpa. A los 18 años inició sus estudios de canto, obteniendo el Primer Premio, distinción rara vez otorgada en el Primer año de estudios. Al término de la guerra actuó junto a la Orquesta Nacional Belga y participó luego en la Temporada 1946-1947 de "Lo Theatre de la Monnaie". Posteriormente se dirigió a nuestro país, donde ocupa una cátedra de canto en el Conservatorio Nacional de Música. Ha actuado junto a la Sinfónica en temporadas oficiales.

El barítono Carlos Haiquel nació en Santiago y realizó sus estudios de canto en Milán, ciudad a la que se trasladó en 1952. Su carrera artística se inició en Italia, con actuaciones en los teatros de Nápoles, Milán y otras ciudades.

En 1956 ganó el Concurso "Dei Giovanni Cantanti" en Milán, entre 250 postulantes de varios países. En 1957 fue contratado por el Teatro Municipal de Santiago para participar en la Temporada Lirica. Regresó luego a Europa, donde cantó en los más importantes teatros de Italia, España, Suiza y Bélgica.

En 1962 se estableció nuevamente en Chile y ha seguido interviniendo en todas las Temporadas Oficiales del Teatro Municipal y de la Orquesta Sinfónica de Chile. Carlos Haiquel es además miembro estable de la Opera Nacional Chilena.

"Los Huarpes":

¡Qué güenas son las chilenas...!

"Oye che, esperá cuidado con el nombre. Mirá que por ahí nos han dicho Hualpes, Hualpe y todo tipo de cosas. Nos llamamos "Los Huarpes". Con r".

"Los Huarpes" se vieron rumbiando despacio, calladito, hace tres meses aproximadamente. Estuvieron en Abril "tanteando el ambiente, hicieron contactos, formaron lazos amistosos y, a la vuelta de unos meses, de regreso al gran Santiago, con una amplia sonrisa y aire de triunfadores.

Américo Barboza y Manuel Mingos, 26 años, absolutamente solteros y sanjuaninos quieren radicarse en Chile.

"Nadie es profeta en su tierra. La acogida que hemos tenido aquí no la tenemos en Argentina".

Esto de la música les ha tirado siempre. Hace tres años y medio integraban un trío en Buenos Aires, "Los Cordones". Al parecer el conjunto melódico no les satisfacía y un día cualquier "agarraron" sus guitarras y se fueron a San Juan junto a la "vieja".

Fue aquí donde se les iluminó y salió el conjunto que lleva el nombre de los indios de la zona. En sólo un año de arduo trabajo han hecho más que tres en el trío.

Américo primera voz y Miguel segunda interpretan canciones folklóricas auténticas de la región. Música montañesa, serrana, cuyana y canciones componen el repertorio que han llevado a Temuco y Concepción. Además en TV, radio y festivales.

Actualmente cumplen contratos en diferentes locales nocturnos, hicieron una presentación en Femenino 70 y pronto los veremos en Post Data que anima Raúl Matas y posiblemente en Canal 9.

Allende los Andes una canción de ellos se mantiene en los primeros lugares de popularidad "Quédale en mí", romántica y sentimental, ha gustado tanto allá como aquí. Aseguran que esta canción de amor pertenece a la nueva canción folklórica. "La diferencia está en el ritmo, pero lo fundamental es la parte vocal. Antes se usaba mucho la guitarra y pocas voces. Ahora se hace casi exclusivamente con voces. Se ha reducido el guitarrero y la salsa

ponen las diferentes tonalidades de las gargantas".

Una vez que el ambiente artístico chileno les respondió ampliamente, piensan instalar una peña netamente argentina. Con mucha carne, empanadas y vino. "El problema de la carne lo solucionamos fácilmente. Cuando haya veda acá traemos carne del otro lado. Creo que vino no falta".

Usarán un decorado muy original con ruedas, cueros y otras yerbas. "Lo más importante es imponer nuestro estilo, que consiste en que cada persona que vaya podrá cantar y animar la fiesta. Por supuesto que habrán números estables pero el público participará artísticamente no sólo comiendo".

En poco tiempo han logrado ganarse las simpatías de los chilenos y sobre todo de las chilenas. "Esto quiero que lo pongas. Las chicas acá son muy agradables, amistosas, llanas y directas. Uno conversará con ellas y al momento se muestran abiertas, sinceras y te considerarán amigo al momento. Las argentinas son apáticas. (Pero sabes? aunque tenemos amigos, por lo general no somos bien recibidos por los hombres. Yo te voy a explicar. Ellos piensan que todos los argentinos somos

iguales que los porteños. Te lo digo a nosotros también nos caen mal los porteños, son pesados. Se creen muy importantes y nos miran a los de provincia".

"Los Huarpes" como tal no grabado aún. Están en conversaciones con varios sellos discográficos para grabar temas como "Canción para un castigo", "Quédale conmigo", "Valeto de Huasco" y varios otros. Ya están buscando los posibles títulos.

Muchas entrevistas, contratos, cualquier cantidad de ensayos, conforman la vida de ellos en nuestro país. No han ido bastante bien. Nos van a quedar. Nos gustan ustedes el país y todo. Sentimos sorpresa y admiración por la tranquilidad con que tomaron el acto de emigración. Realmente nos sentimos como en San Juan".

"Comentario de Zarzuela"

Por L.B.S.

Esta famosa y popular zarzuela de Moreno Torroba ha sido la obra elegida para inaugurar las últimas temporadas, desde 1968, que ha "presentado en el Teatro Carola la Compañía de Faustino García.

No nos merece reparos tal elección, dado el contagioso de algunas de sus partes más conocidas tales como la Mazurka de las Sombrillas, Los Varedos, el dúo de Carolina y Javier etc., las que están siempre presente en el recuerdo de los amantes de este género que en gran número se dieron cita en la primera función de esta actual temporada en la noche de Martes 29 de Septiembre.

Cuando se trata de Compañías de Zarzuelas, siempre la función inaugural corresponde al más artístico que ya es dable exigir a estos conjuntos. Ésta que comentamos hubo muchos y serios errores, especialmente en lo musical, falta de coordinación entre orquesta y cantantes, evidente apresuramiento en su puesta en escena, falta de ensayos previos y una exagerada tendencia a "bisar" algunos números cumbres.

Entres el elenco que actuó, hay algunas figuras conocidísimas y otras debutantes. En las primeras debemos mencionar en primer lugar a la excelente soprano MARIA DEL PILAR ABARCA, quien de nuevo puso de manifiesto sus extraordinarias facultades vocales y dramáticas al interpretar el rol principal.

ZORAIDA SALAZAR, graciosa tiple, a quien conociéramos el año pasado, le correspondió encarnar a la Duquesa Carolina, por cierto que está aún inmadura vocalmente para este difícil rol, el que requiere más de una soprano ligera.

En el papel de Vidal, debutó el barítono JUAN ANTONIO DONPABLO, el que no nos convenció en absoluto en lo que respecta a su escuela y técnica vocales, tiene en realidad cierta prestancia escénica, pero está muy lejos de los artistas de esta misma cuerda que habían brillado en temporadas anteriores tales como Sergio Daniel y Tomás Álvarez.

El tenor JULIAN GARCIA LEON, también debutante, tiene un hermoso material vocal, quizá si poco contundente en lo que respecta a sonoridad y brillo, pero salió airoso de su cometido como Javier Moreno.

En los demás roles, muy eficaces como siempre, los experimentados artistas LUIS BELLIDO, FERNANDO HERNANDEZ, JULIO OLLER Y LIDIA VALERO.

El maestro director, ahora RAFAEL CARRETERO, pudo obtener de la orquesta, debido tal vez a la falta de ensayos ya mencionada, todo el partido que en partitura tiene de hermoso y profundo. Esperamos que esto sea mejorado en futuras presentaciones de la misma obra.

En resumen, una discreta función, pero que en todo caso constituyó un grato deleite para nuestro público ansioso de evadir su rutinaria problemática, a manifestaciones artísticas de esta índole.



un freno para la "escalada" Ferrari

NO SABEMOS CUALES son las pretensiones del iracundo piloto belga Jacky Ickx. Tampoco conocemos los órdenes que don Enzo Ferrari haya podido impartir a su piloto. Pero a la distancia nos imaginamos que los planes a seguir por esta pareja van a ser estudiados muy cuidadosamente.

Por el momento, son los únicos capaces de quitarle la victoria póstuma al desaparecido Jochen Rindt. El último Gran Premio de Canadá los ubicó en un expectable segundo lugar, con 28 puntos que lo acercan a los 45 del piloto austriaco desaparecido en Monza. Es decir, con dos victorias en las pruebas que aún faltan por correrse, Ickx completaría los 46 puntos suficientes para coronarse campeón 1970.

Y todo parece indicar, por el momento que esto es más que factible. La introducción de los motores de 12 cilindros a los coches de la escudería del "caballino rampante" fue una jugada maestra del viejo Enzo, que de este modo logró hacer regresar al primer plano a sus máquinas. Saló con la suya, impuso una idea que parecía audaz e increíble, dejando obsoletos aquellos bólidos de 8 cilindros que habían mandado hasta el momento.

Los últimos grandes premios han servido para respaldar su tesis y es así como Ickx y el suizo Ragazzoni prácticamente han arrasado tanto en Monza como en Canadá, donde finalizaron primero y segundo respectivamente.

De allí entonces, que nuestro pensamiento vuele hacia Italia. Porque no quisiéramos estar en el pellejo de aquellos que tienen en sus manos la oportunidad de arrebatarle el título a un corredor tan querido como lo fue Jochen Rindt.

Pero al margen de todo ello, es indudable que la temporada de Fórmula Uno 1970 marcará un hito bastante importante. Primero por esta revolución de los 12 cilindros que ha llevado a todas las escuderías a revisar sus planes a reestudiar aquellos proyectos que se habían tirado al canasto de los papeles. La Ferrari ha regresado como en sus tiempos triunfales y parece que nada ni nadie podrá detenerla.

EL MAL AÑO DE STEWART

Para el campeón mundial las cosas no han caminado bien este año. Su salida de la Lotus para derivar hacia la fábrica Matra no le significó ningún beneficio. Y es así como luego de mirar las espaldas durante casi todos los grandes premios al malogrado Rindt, ahora se ve desplazado por Jacky Ickx.

No marchan las cosas para Jackie Stewart. Incluso en el Gran Premio de

Canadá, luego de un impresionante comienzo (encabezó 32 de las 90 vueltas) debió abandonar por fallas mecánicas. El volante escocés confió su suerte a una nueva y más rápida máquina para igualar la supremacía Ferrari en las rectas, en lugar de correr con el modelo que había actuado con anterioridad y que le merecía su confianza.

Es decir, la etapa de transición de Stewart aún no termina y su égira por este mundo de los fierros continúa. Primero desechó el Lotus-Ford que le había dado el título aduciendo razones de seguridad, para luego seguir a la Matra marca que abandona a fines de temporada. Y su salto será hacia la escudería Tyrrel que ya tiene en el banco de pruebas una máquina especial para el escocés.

Impulsado por un motor convencional V-8 de tres litros, el coche mantiene las condiciones de aquel bólido que llevó a Stewart a conquistar el campeonato mundial y que hasta el año pasado le permitió ganar todos los grandes premios, menos dos.

El nuevo coche británico tiene una carrocería cuneiforme, aunque su aspecto varía fundamentalmente de todo lo conocido, aportando un aspecto raro y nuevo al mundo de las pistas. Su peso es un secreto, pero el jefe de la escudería Ken Tyrrel, admite que será uno de los de menor peso de la presente generación de bólidos "Grand Prix". Y todo ello sin quitar comodidad al piloto debido al centro pronunciadamen-

te abultado que contrasta con la nariz tipo cuña y las aletas integrales.

La escudería Tyrrel estima que con la forma tubular actual de la carrocería de todo el resto de los modelos no se puede evitar que el aire caliente penetre en el puesto del piloto. Sin embargo, esta nueva forma ayudará al coche a cortar el aire y alcanzar una velocidad superior a los 290 kilómetros por hora.

Los trabajos en el Tyrrel-Ford se iniciaron en el mes de febrero pasado. Un modelo escala está sometido a una serie de pruebas en el túnel aerodinámico de una universidad británica.

Entre las características de seguridad de la nueva máquina cabe citar una barra de estabilización —parte integral del chasis— y un sistema automático para extinción de incendios.

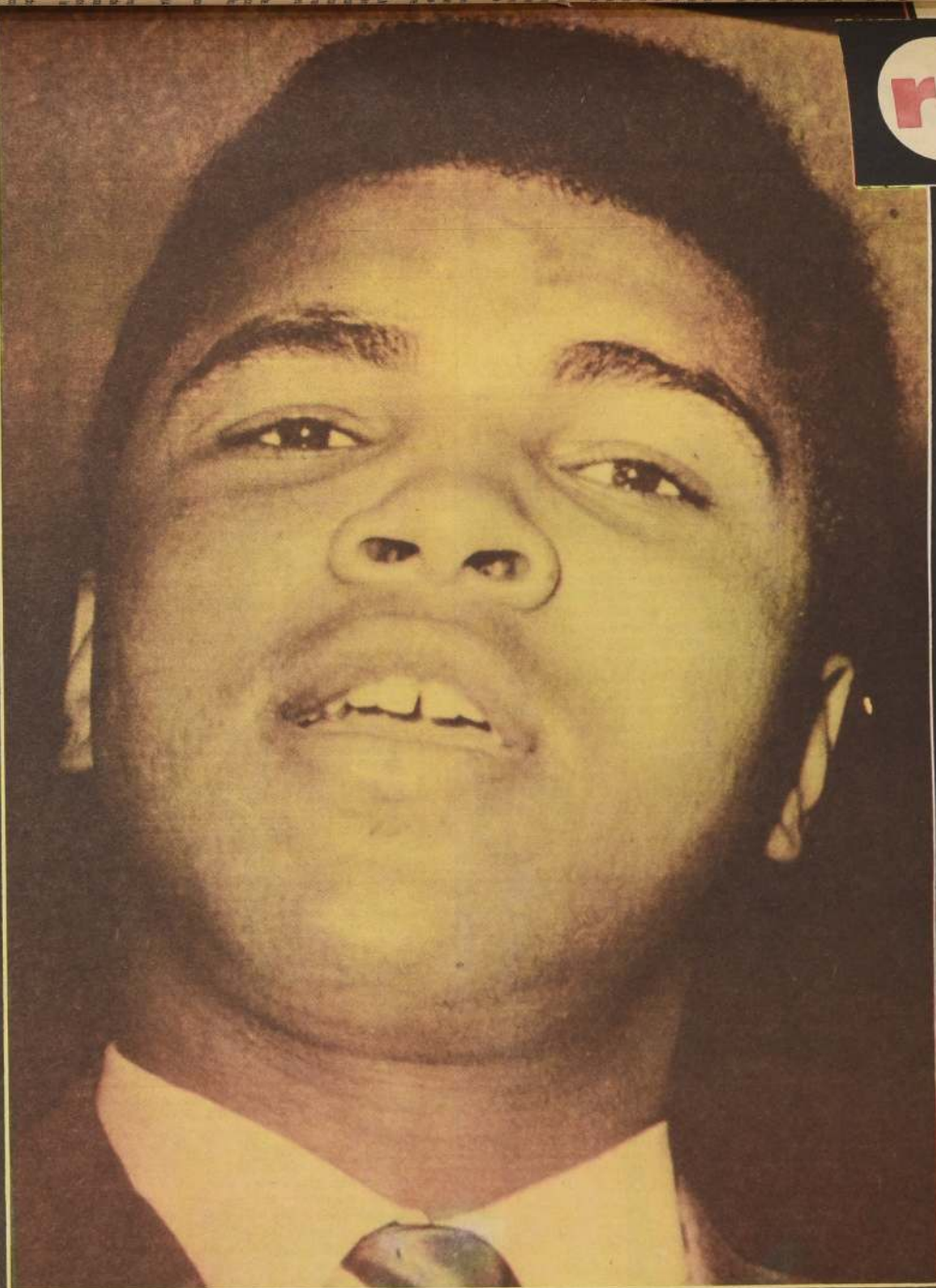
Ken Tyrrel ha manifestado que "si bien no hay nada revolucionario en el nuevo coche, constituye un importante paso adelante, toda vez que representa las ideas más avanzadas fruto de muchos años de experiencia que hemos podido adquirir en carreras de Gran Premio para el Campeonato del Mundo".

En suma 1971, verá al escocés Stewart sobre otro bólido buscando siempre la reconquista de esos laureles que tan esquivos le fueran durante esta temporada.

Y eso si Enzo Ferrari, Jacky Ickx y Clay Ragazzoni, se lo permiten. . .



JACKIE STEWART, izquierda junto al constructor de la máquina y jefe de la escudería, Ken Tyrrel. A sus pies el extraño aspecto del Tyrrel-Ford con el cual el escocés espera superar la supremacía Ferrari en la Fórmula Uno de 1971.



CLAY busca lo suyo

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION

le llamaban "maestro"...

un freno para la "escalada" Ferrari

Iberia y San Felipe: cabeza a cabeza...

EVERTON 50-52:

un equipo para ganarle al mundo



NOTICLARI DEPORTIVO

PRIMERA EXPOSICION FUTBOLISTICA EN EL MUNDO

LONDRES (BIS).- En Manchester, al Noroeste de Inglaterra, se está celebrando una exposición internacional acerca del fútbol, en la que se muestran muchos trofeos futbolísticos, tanto de Gran Bretaña como de otros países europeos y de carácter internacional. Esta exposición, que parece ser la primera de su índole en el mundo, ha sido organizada por futbolistas profesionales, representantes de clubes, críticos de deporte y delegados de la Asociación de Fútbol Británico, declarándola abierta Sir Matt Busby, gerente general del Manchester United F. C., que es presidente del comité organizador, y el Lord Alcalde de Manchester, señor W. A. Downward.

Se han presentado más de 60 trofeos, e inclusive premios personales prestados por famosos futbolistas, como Pelé, Eusebio, Beckenbauer y Bobby Charlton, presidente del comité organizador. La exposición ha sido especialmente preparada para llamar la atención sobre el desarrollo del fútbol británico y el mundial, así como para recaudar fondos con destino a medios deportivos para la juventud en las ciudades de Manchester y Salford.

Dijo Sir Matt Busby: "Para mí, ha demostrado de modo práctico, una vez más, que, aun siendo tan competitivo y, en ocasiones, despiadado el mundo del fútbol profesional, en el juego hay firmes lazos de amistad. La respuesta al llamamiento que hicimos a asociaciones nacionales, tanto británicas como extranjeras, y a algunos futbolistas en particular, ha sido verdaderamente impresionante".

JARROS CONMEMORATIVOS

El Brasil ha encargado a una alfarería británica la fabricación de un juego especial de jarros de cerveza para conmemorar el campeonato por la Copa Mundial de Fútbol de 1970.

La empresa Port Meirion Pottery, radicada en Stoke-on-Trent, en la región meridional de Inglaterra, donde se concentra la industria alfarera británica, vendió unos 6.500 jarros conmemorativos especiales con anterioridad a la celebración de los partidos de la Copa Mundial. Y ahora, para marcar el triunfo de su equipo, la Asociación Brasileña del Fútbol ha encargado a la compañía en cuestión la producción de un nuevo juego de jarros para conmemorar tanto los ganadores del campeonato de 1970 como también los restantes equipos que han ganado la Copa Mundial desde su institución en 1930. Los equipos, los países representados y los lugares en que se disputaron los partidos se inscribirán en letras doradas pulidas en los nuevos jarros negros. Los jarros mostrarán, además, en figuras doradas, dos jugadores en acción y una reproducción del Trofeo Jules Rimet. De la partida inicial de 600 jarros, todos numerados, se calcula que 500 se destinarán al Brasil.

COOPER EN BUSCA DE TITULO EUROPEO

Es posible que el campeón británico de peso pesado, Henry Cooper, se enfrente con el actual campeón de Europa, José Urtain, en Wembley Pool, Londres, el próximo 20 de octubre.

El promotor Harry Levene ha luchado denodadamente para inducir al manager de Urtain a que éste defienda su título europeo contra Cooper en Inglaterra.

Se afirma que Levene ha ofrecido 168 mil dólares por el combate, y ahora sólo falta la aprobación de Urtain, duro boxeador que a los 26 años ha ganado 30 de los 32 combates en que ha intervenido.

EL GOLFISTA BRITANICO JUGARA EN BUENOS AIRES

El golfista británico Tony Jacklin, que ganó recientemente el Campeonato Abierto de Golf de los Estados Unidos, y Peter Butler, actuarán en representación de Gran Bretaña en la competición, por la Copa Mundial de Golf, que se ha de disputar en Buenos Aires del 12 al 15 de noviembre. Los jugadores de reserva serán Tommy Horton y Peter Costerhuis.

Jacklin ocupó el primer lugar en el concurso Hickok por el "Atleta Profesional del Año" del mes pasado, adjudicándose 233 puntos concedidos por los corresponsales y locutores de televisión deportivos de los Estados Unidos.

En el mismo concurso, el futbolista brasileño Pelé se adjudicó 103 puntos.



TONY JACKLIN ganó el Campeonato Abierto de Golf de los Estados Unidos, profesional de 25 años, es el primer jugador británico en 50 años en ganar este torneo. Aquí abraza su trofeo y su agraciada esposa. Adm., Jacklin recibió 12.500 libras esterlinas y tiene aseguradas otras 400 mil en beneficios subsidiarios.



EH, JEFE... ¡"ME GOLPEARON"!

[Eh, Jefe!... Me sorprendió, me anduvieron "agarrando" y me alegró la noticia de que Godfrey Stevens pelearía con Vicente Saldivar. Buena noticia para cerrar el mes de la Patria. Pero donde me "agarraron" fue en el desconocimiento total que tenía de Vicente Saldivar. ¡Qué manera de hacer el ridículo!]

Pero no hay mal que dure cien años. Tuve la suerte de ver a Saldivar en TV, el miércoles, y después me lo volví a estudiar el domingo, en otro programa, pero éste era un programa voluntario, es decir, el que quería lo veía si no, se cambiaba para otro más malo.

La cuestión es que ahí vi por fin al famoso Saldivar. ¡Qué sorpresa más grande me llevé mi jefecito!.

Realmente es un hombre inteligente. Habló como quince programas juntos. "Antes cuando estábamos peor, estábamos mejor; ahora que estamos mejor, estamos peor". Mire, la verdad es que se dedicó a sacar un montón de cuentas, todas con cifras fabulosas. Na de hablar de "lucas", ni de chauchas miserables. Cientos de miles de millones, etc. Creo que hay que ser tremendamente capó para tener en la cabeza tantas cifras, de eso ni dudarlo. Pero lo que me llamó mucho la atención fue que jamás habló de deporte, menos de su especialidad. Y sobre esto quiero serle bien franco, Jefe, dígame a lo "macho", ¿es cierto que Stevens quiere pelear con él?...

No soy "mojigato" ni tontorrón incrédulo, pero no me cabe en la mente que Saldivar sea campeón del mundo. No dudo que sea capaz, pero lo encuentro tan chiquitito para campeón pluma que me atravesaría a decir con toda seguridad que apenas hace el peso mosca. ¿Estoy tan equivocado yo?... ¿O es realmente bueno para los puñetes?... Dicen que perfume bueno viene en frasco chico... y el veneno también. Por ahí podría estar la explicación. Sáqueme luego de la duda para no seguir cometiendo disparates. Porque es cierto que estudio y deporte van juntos, como dijo un gringo de los EE. UU. que no quiero nombrar para que no lo vayan a expropiar. Allí en "yanquilandia" se usa mucho que los mejores estudiantes universitarios sean los primeros en el básquetbol, en el atletismo, en el fútbol con traje de astronautas, etc. Por eso digo yo... ¿No vaya a ser cosa que este Saldivar también se las traiga con los guantes de un dardo?

Espero su pronta aclaración para que no me vayan a aplicar la Ley de Seguridad del Estado.

Y pasando a otra cosa. ¡Por Dios que se puso bueno el fútbol con la levantada de Audax!... Lástima que Concepción no entendiera la situación y echarla por tierra momentáneamente esta racha de los muchachos de la calle Lira. ¿Qué hubiera pasado si Audax gana a Concepción?... ¡Qué "descorante" hubiera quedado!.

Pero más triste fue lo que le pasó a Colo Colo. Se estaba retirando de la cancha cuando Everton le hizo el gol del triunfo. ¡Qué azote a la moral!

¿Y el Maga?... No me diga, Jefe. Mire que Wanderers venir a hacer los goles de todo el año en una sola tarde. ¡Tirado de las mechas, Jefe!

¿Y Lota-Schgdresger?... Perdone, sé escribir Lota no más, el apellido lo pone usted. Ganó a la "Cato" el equipo del señor Pérez que de seguir así se va a caer a la olla. ¡Ahl...! Echaron al señor Messen de la cancha. Este "turquito" cuando los goles no le salen se pone rabioso y pierde la calma, al extremo de olvidarse que es seleccionado chileno. Hay que refrescarle la memoria y decirle que no tan sólo debe lucir todas las teclas del piano cuando hace goles, sino que también hay que saber sonreír cuando las cosas andan mal. Eso es clase y echura de crack.

¿Y Palestino con La Serena?... Un poco más y van a jugar su partidito al parque. Empataron a uno cuando Palestino ya estaba cobrando las "lucas" por partido ganado.

En cuanto a Unión Española, estos sí que se ganaron bien la plata. Ganarle a Green Croos en Temuco, es más difícil que imponer la Unidad Popular en Estados Unidos. La Universidad de Chile también es otro equipo grande entre los grandes. Empató con Huachipato eh Las Higueras, pero con "Huachi" defendiéndose de espaldas el loro.

Y creo que suficiente con esto si consideramos que venimos saliendo del 18 de septiembre, fecha fatídica para los bolsillos, los dientes y la garganta.

UN HINCHA, JEFE

Hay pobreza de valores en el tenis de mesa femenino nacional. Específicamente en su división superior. Y esto que a muchos podría parecerle equivocado, por cuanto en este momento Chile es detentor de los títulos sudamericanos, individual en poder de Hilda Avaria y por equipos, sin embargo, en nada rectifica nuestra opinión. No hay jugadoras de primera línea. Porque la defensora hispana tiene en esta hora sólo a Lucía Galarce, Erica Medina y Gladys Pastene como compañeras de élite. Después, en un nivel apenas inferior, se ubica la experimentada Berna Grant. De ahí para abajo, nada. Esta carencia de pimponistas damas, en cantidad y calidad, tiene un agravante: vanas de las citadas en el grupo selecto tienen una prolongada trayectoria, habiendo dado en su oportunidad hace varios años lo mejor de su juego. Esto deja reducido el equipo a sólo un par.

Pero no es el caso hablar de ellas, sino más bien de hacer presente una realidad que hasta hace un tiempo atrás era mucho más negra.

¿Qué jugadoras de las jóvenes que compiten en torneos de asociaciones y con mayor razón nacionales podrían ser sus reemplazantes a corto o largo plazo? Una interrogante difícil de responder rápidamente.

Si miramos nombres y campañas en la división juvenil-en adulto, reiteramos, no vemos a nadie - de inmediato decimos Olga Lagomarsino de Las Condes. Y no vacilamos, porque en esta categoría vigorizadora, el único nombre que suena y que le vemos un futuro deportivo auspicioso es el de la doble campeona nacional juvenil.

Pero ¿quién es y que trayectoria tiene?

—Tengo 16 años y juego oficialmente desde los 13. Antes lo hacía solo por entretenirme. Mis comienzos fueron en Estadio Italiano".

La espigada pimponista - mide 1.74 alumna del quinto año de humanidades de la Scuola Italiana, hace una corta pausa, traga un poco de saliva y continúa.

—He sido tres veces campeona nacional. El primer título lo gané en el Gimnasio de Universidad Católica. Fue mi debut en torneos de importancia. Obtuve este honor en división infantil".

Hace una nueva pausa, se acomoda en la silla y espera, no sabemos si otra pregunta o darse algo más de tiempo para seguir.

Bueno le decimos, pero son tres sus campeonatos.

—Sí, porque al año siguiente triunfé en división juvenil. Lo hice en La Cisterna. Y hace tan sólo algunas semanas en el Nacional de Los Lagos, del cual tengo recuerdos muy gratos, conquisté el tercer título. Fue el segundo en juvenil, categoría en la que todavía podré jugar el año próximo.



Ojos vivaces, sonrisa fresca y una mano que sabe golpear con la paleta. En un futuro cercano también podría hacerlo en el vóleibol.

una mano para el remache

Por CARLOS BONILLA

OLGA LAGOMARSINO, 16 años, 1.74 de estatura, tres títulos nacionales de pimpon.

El vóleibol otro deporte que la apasiona.

oportunidad en la que estoy dispuesta a ganar nuevamente".

La última frase tiene un sabor distinto. Nos presenta a una chica segura de sí misma. Nos da la impresión que recién ahora empieza a hablar sin inhibiciones.

Sabemos que usted representó a Chile en un Sudamericano.

—Claro. Fue en 1968 y en Buenos Aires. Fue mi primera y hasta ahora la única salida al extranjero como seleccionada nacional. Antes tuve la suerte de viajar a Italia con mis padres.

¿Fracasó?

—Sí y no. Mi experiencia y nerviosismo influyó en el desempeño que tuve en algunos encuentros. Pero, a pesar de experimentar derrotas, gané también. En esa ocasión tuve como compañera a María Angélica Cantillana, quien en la actualidad está dedicada al básquetbol y donde se ha logrado destacar, como que está en la preselección joven.

¿Juega sólo al pimpon o también incursiona en otras disciplinas?

—Intento jugar básquetbol y desde hace pocos meses practico vóleibol. Mi estatura me favorece, igual que en el pimpon, donde sin necesidad de moverme mucho aprovecho mi largo de brazos para golpear.

¿Le roba mucho tiempo la práctica del deporte? O si no fuera así ¿cómo distribuye sus actividades escolares, sociales y deportivas?

—No tengo problemas. Juego pimpon una o dos veces por semana. Y básquetbol y vóleibol en el colegio. Mis estudios no se ven perjudicados, porque están en primer lugar. Ahora mismo pienso dejar por un tiempo el pimpon y tomarme un descanso. Pero si entregare mis horas libres al vóleibol, deporte que me atrae bastante.

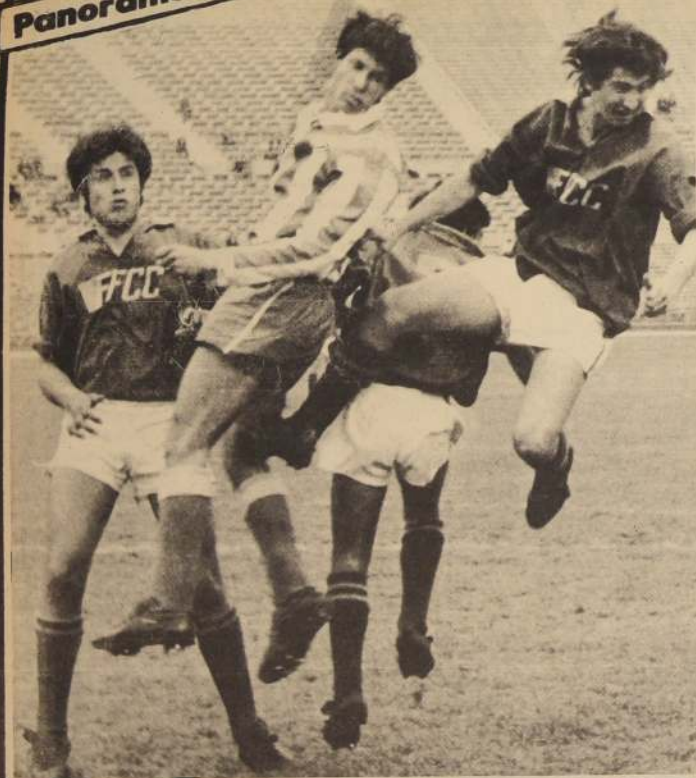
¿Será tan atractivo que desplace al tenis de mesa?

Vacila antes de contestar. —No. Como en el pimpon estoy destacando por ahora, incluso sin entregarme totalmente, seguiré en él. Tal vez más adelante si consigo superarme y ser buena jugadora me volcaría al vóleibol. Eso no puedo decidirlo en este instante.

No me entregó totalmente al pimpon pero tengo algo que me ayuda y es la pronta recuperación de mi estado físico. Aun cuando dejo de jugar, por algún tiempo, no pierdo mis condiciones".

La bicampeona nacional juvenil que se autodefine como una chica tranquila aunque nerviosa cuando juega y que gusta del cine, especialmente del film de espionaje, amor y musicales, puede constituirse en la gran estrella del tenis de mesa nacional. Le queda mucho camino por recorrer todavía, tiene que vencer incluso su dilema —vóleibol-pimpon— pero una vez que decida, lo tiene todo para llegar a serio.

Panorama del Ascenso



Ferrovianos de Chile, saluda en una de sus tantas buenas jornadas. El fin de semana ganó a Coquimbo Unido por la cuenta mínima.

Tres defensores para un atacante. Así juegan Iberia y Ferrovianos en esta competencia que ha resultado la mejor hasta ahora disputada.

Eduardo González, buen medio campista de Deportes Colchagua que tuvo una buena actuación en Los Angeles.



Iberia y San Felipe: cabeza a cabeza...

Por MIGUELON

Iberia Los Angeles y Unión San Felipe continúan a la cabeza de la tabla de posiciones de la Segunda División al término de la décima fecha de la primera rueda.

El cuadro angelino, que lastimosamente perdió en tres oportunidades seguidas, volvió a retomar el sabor dulce de los triunfos y sólo le bastó salir airoso en otras dos oportunidades para confirmar su condición de líder del certamen.

Paralelo a su condición de tal, Unión San Felipe, también con bondades sobradas para la División de Ascenso, no cede posiciones. Dos equipos bien montados, que merecen estar donde realmente están en estos momentos.

En la fecha pasada, la décima, Iberia, jugando como dueño de casa, rezagó a Deportes Colchagua al ganar por 3 goles a 2, en un encuentro emotivo de principio a fin.

Las alternativas, tres penales servidos y tres goles acamados, convirtieron el partido en el más emotivo jugado hasta ahora en esa ciudad sureña. Por eso el público rubricó con una cerrada ovación la expedición cumplida por ambos elencos.

Unión San Felipe, sin mayores problemas y con un elemento como Rojas, inspirado, venció por el abultado marcador de 5 goles a 1 a Nublense de Chillán.

Cuatro de los cinco convertidos fueron anotados por Rojas, en magníficas jugadas. Nublense, después

del primer gol en contra, adelantó sus líneas en procura del empate, lo que le fue fatal a la postre, puesto que permitió el contragolpe, incansante, sanfelipeño y que se tradujo al final en ese desusado marcador.

Iberia y San Felipe siguen de líderes con catorce puntos y alejándose paulatinamente de sus más cercanos perseguidores con excepción de Ferrovianos.

La fecha se inició el sábado en San Eugenio con el encuentro que sostuvieron Naval y Santiago Morning, cuyo resultado fue un merecido empate a uno.

Merecido, puesto que ambos cuadros concordaron plenamente con su juego, dividiéndose en los tiempos también el dominio. Santiago abrió el marcador por intermedio de Barrales cuando se jugaban los veinte minutos pero dicha ventaja no supo conservarla, lo que permitió que Naval, por intermedio de su puntero derecho Escobar, empatara justiciariamente el score.

Santiago, con esa igualdad que como local no es satisfactoria, queda en sexto lugar, pero sólo con ocho puntos, mientras que el representante náutico queda tercero con once.

Ferrovianos extendió sus triunfos a Coquimbo donde venció al local por la cuenta mínima, con gol anotado por el entreaque izquierdo Gerly, al promediar la etapa inicial.

El equipo de Berrini tomó providencias defensivas después del tanto de la ventaja y supo conservarla, contrastando con la mala fortuna de que hicieron gala los delanteros coquimbanos, que no pudieron batir la valla defendida por Enoch, que nuevamente se convirtió en uno de los mejores hombres de la cancha.

Ferrovianos, con esta victoria, queda sólo a un punto de los líderes, con trece, al paso que Coquimbo Unido permanece en sus ocho.

Deportes Ovalle, sin llegar a su acostumbrado nivel, venció al venido a menos Municipal por cuatro a tres, en un partido que no resultó del agrado del público.

Copando todos los sectores del campo de juego, Ovalle permitió que se abriera su defensa, lo que explica que el representante edil convirtiera en tres oportunidades.

Ovalle tiene ahora cinco puntos, mientras que Municipal sigue al borde con sólo tres.

En los otros partidos, San Antonio - Lister Rossel y Badminton - San Luis, no se registraron vencedores, y empataron a cero y a dos, respectivamente.

El cuadro porteño defraudó a su afición con ese empate porque incluso el marcador final pudo resultarle adverso de no mediar la actuación del arquero Acevedo.

San Antonio aumentó sus puntos a once y Lister Rossel a diez.

Badminton, juvo que bregar intensamente para empatar con San Luis y sólo pudo conseguir la igualdad cuando se jugaban los descuentos por mediación del puntero izquierdo Suárez.

El cuadro quillotano llegó a estar en ventaja de dos a cero. Buen partido y en el que San Luis mereció, eso sí, mejor suerte.

Los equipos de Ascenso comienzan a separarse. Mientras Iberia y San Felipe siguen sin claudicar puntos y posiciones, en el borde, Municipal prosigue su camino sin rumbo determinado.

rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACIÓN

Jueves 1° de Octubre de 1970 AÑO II N° 77

DIRECCION: Agustinas 1269 3er. piso. TELEFONO: 82222 - Anexo 42. CASILLA: 81-D - Santiago.

JEFE DE REDACCION: Alejandro D. Molina (ADAMOL). REDACTORES: Jorge Fernández, Miguel Merello, Carlos Bonilla, (CARBON), Nano Cabrera, Carlos Araya y Armando Jorquera Márquez. COLABORADORES: Héctor Hugo Sagredo, Patricia Escalona y Miguel Fritz (MIGUELON).

FOTOGRAFIA: Rolando Daza (Jefe), Víctor Rojas, Guillermo Pavez, Jorge Arroja, Oscar Rosales, René Barra, Guillermo Hidalgo, Raúl Contreras y Alejandro Muñoz.

LABORATORIO COLOR: Eugenio Urbina, Daniel Rivas y Juan Robledo. DIAGRAMACION: Orlando Cabrera Zúñiga (Jefe) y Leopoldo Cabrera Zúñiga. DIBUJO: Franklin Mancilla y Alejandro Burgos. AGENCIAS INTERNACIONALES: ANSA, Novosti, Press, AND, IN. — Sportbild, Spor Feature y BIS. JEFE DEPARTAMENTO TECNICO: Jorge Berbelagua Zúñiga.

La Capital ya no es mito...

también cayó el mito de la capital para los provincianos.

Everton, reafirmando su interesante momento, derrotó a Colo Colo en Sausalito, y en Coronel, Lota-Schwager aplastaba a Universidad Católica por cifras claras y que volvían a mostrar vecindades alarmantes en el equipo de Isella, Sarnari, Messen y compañía.

Circunstancialmente, incluímos a Audax Italiano en el trío de "grandes" que perdió este fin de semana. Los dos últimos triunfos de la oncenita itálica sobre las Universidades habían puesto al cuadro de Salvador Biondi en un candelero que se transformó en centro indiscutido de los comentarios de café.

Pero Deportes Concepción se encargó de complicarle el panorama a los juveniles audaces, que no pudieron escapar a la excelente faena de marcas en retaguardia y mediocampo de los penquisistas, y frustró inteligentemente ese repechaje auspicioso de Audax.

Pero hay algo más sobre el triunfo de Concepción y que encuentra completamente directo en la victoria de Wanderers sobre Magallanes a primera hora el domingo. POR PRIMERA VEZ GANABAN LOS PROVINCIANOS EN SANTIAGO.

Ni Deportes Concepción ni Wanderers mostraron en incursiones anteriores mayores virtudes como para merecer otra suerte contra equipos de mayor peso. Los penquisistas hasta la fecha se habían batido casi exclusivamente explotando al "Pato Bendito" Castro. Y los peñeros, apenas si insinuaron ante Colo Colo bastante fortaleza física, pero escaso ataque.

Esta vez fue diferente porque en Concepción brillaron también otros jugadores, además, del golazo de Castro. Tanto García como Varas movieron al equipo tácticamente y así perdió pie el crecido Audax.

Ahora que ganaron dos provincianos en la capital, cabe la retrospectiva y la pregunta de por qué esa suerte adversa de las visitas en el Estadio Nacional.

No estamos con quienes piensan en la superioridad de los cuadros capitalinos sobre los provincianos. Existe, claro, alguna superioridad a veces relativa de ciertos cuadros de buenos planteles sobre algunos rivales de provincias, pero en líneas generales hay equilibrio táctico que sólo puede romper el individualismo decisivo de una figura.

En ese entendimiento, basta recordar los partidos que merecieron ganar Everton a Unión y Magallanes en la primera rueda y que terminaron con magros empates a uno para los viñamarinos. También está Green Cross, que sorprendió abiertamente con un juego ofensivo, y Lota-Schwager, que mostró ante la "U" también a comienzos de Campeonato, condiciones para estar entreverado con cualquiera de los de Santiago.

Quizás si un mayor conocimiento del terreno y del ambiente, favoreció a los locales acá en el Estadio Nacional y pudieron salvar partidos perdidos. Quizás si les faltó "un poco de cancha" para asegurar un resultado merecido y justo.

Pero cuando les tocó perder a los "alferinos", escuchamos varias veces a los entrenadores visitantes hablar de "inexperiencia" de muchachos que "por primera vez jugaban en el Nacional" o que "por primera vez venían a la capital". Es una cantinela muy gastada para pretender justificar una defección o paliar una

de Temuco a Santiago no puede ser una empresa agobiante para nadie que integre un plantel profesional de ningún equipo. Estamos en Chile, en la capital de Chile, y no en un país extranjero.

El argumento que repiten los entrenadores de equipos provincianos cada vez que incluyen en sus formaciones a jugadores jóvenes es quizás si algo más serio de lo que parecen. En primer lugar, alimenta el germen de los complejos del muchacho, precisamente de aquellos complejos que tanto hemos criticado y que nuestro fútbol debe luchar abiertamente por erradicar. Desde la banca del entrenador, desde el tablón de la tribuna, desde una máquina de escribir. Todos deben estar sumados a esta cruzada psicológica sobre el jugador.

Lo triste radica en que entre los mismos entrenadores hay justificaciones emocionales y ambientales para una derrota sufrida en Santiago, las mismas justificaciones que escucharemos más tarde en boca de esas jugadoras cuando la Selección juegue fuera de nuestras fronteras.

TERMINADA LA PRIMERA RUEDA, Unión Española se alza como el vencedor más indiscutido aunque no por ello menos criticado. Tal vez por su irregularidad en el juego mismo antes que en los propios resultados. Pero no se puede impugnar una posición tan clara. CON SEIS PUNTOS DE VENTAJA SOBRE COLO COLO, en la serie "B". Mucho más amplia que la obtenida por Universidad Católica en el otro grupo, ya que el cabo de nuevo fechas sólo sacó dos puntos a Deportes Concepción.

De acuerdo al orden de llegada en la primera parte del torneo Nacional, tenemos cuatro equipos en la zona "B" con abierta chances de mantenerse hasta la aguililla final. Y son Unión Española, Colo Colo, Green Cross y Everton, con 20, 14 y 13 puntos, respectivamente. En la otra serie, el horizonte se aprecia más estrecho, con más equipos entreverados en la pugna por los cuatro puestos de avanzada que permitirán ir a la vuelta decisiva por el título y dos vacantes en la Copa Libertadores.

Tenemos que siete equipos pueden optar a jugar en la aguililla: Católica, Concepción, Universidad de Chile, Lota-Schwager, O'Higgins, Audax Italiano y Huachipato, con 17, 15, 13, 11, 10, 9 y 9 puntos respectivamente. Sólo podríamos descartar, por lo alejados que van, a Unión Calera y Antofagasta.

No es el caso de Deportes Serena y Magallanes en la zona "B", que si bien es cierto marchan algo retrasados con relación a los cuatro primeros, tienen todavía posibilidades, según sea su reacción en los nueve partidos que restan.

PROBLEMAS TECNICOS imponderables e insubstanciales impidieron nuestra aparición acostumbrada el jueves pasado. Sin embargo, esta semana nuevamente estamos con usted, amigo lector, para continuar nuestro diálogo deportivo que nos interesa mantener sin alteraciones. Por ello pedimos disculpas a quienes aguardaron con su fidelidad acostumbrada el ejemplar ausente de la "REVISTA DEPORTIVA".

Hoy estamos otra vez entre sus manos. Gracias... Hasta el jueves...

ADAMOL.

"Revista Deportiva" de La Nación y Club "Santiago Zúñiga"



La cena de los jueves

Cada quince días el lector "comerá" junto a los personajes del ambiente deportivo. Diálogos, opiniones, recuerdos, todo el deporte.

Auspicia "Santiago Zúñiga"

El mejor ambiente para las mejores cenas de la capital BANDERA 64-2





EVERTON 50-52:
**un equipo
para ganarle
al mundo**

Por
ARMANDO JORQUERA
MARQUEZ

Es como revivir el pasado. Sentir el estruendo de la ovación. Fueron tantas las satisfacciones que proporcionaron al fútbol. Los mejores años de Everton. Una de las épocas más significativas para el fútbol chileno. Dos estrellas alumbraron el destino de una institución que muchas veces sintió el deseo de claudicar. Pero apoyada en ese sentimiento de cariño. Empapada del espíritu que dejaron esos precursores, ese grupo de valientes, renace la voluntad. Se justifica un nuevo esfuerzo. Aquel legado constituyó el estímulo más importante. Un legado de buen fútbol.

En la mesa del recuerdo. El "Café Vienes" está convulsionado. Los habituales concurrentes y muchos curiosos se incorporan al acontecimiento. Es el lugar de reunión de los integrantes de los equipos de Everton del 50; 51 y 52. Hubo otros años. Sin embargo, mencionamos éstos porque en nuestra opinión no solamente mostraron a un cuadro excepcional en toda su magnificencia, sino que además, porque en el 50 y el 52 se concretaron los únicos dos títulos que exhibe la tienda de la calle Viena en la hermosa ciudad de Viña del Mar. Y porque el 51 consiguió Everton una temprada internacional que nos llenó a todos los chilenos de orgullo. No obstante, ese año no fueron campeones del certamen oficial. ¿Por qué? Cosas del fútbol. Lourido fue separado del cuadro por algunas fechas y Biondi recibía una fuerte sanción del tribunal.

Vienen apareciendo uno a uno. "El Chueco" Meléndez, "El Roto" García, "El Indio" Barraza, "Zapatazo" Torres, "El Flaco" Lourido y "El Chico" Báez.

Para algunos, pequeños momentos de emoción. Hacía bastante tiempo que no se encontraban. Apretones de manos, abrazos, sonrisas. Para unos la vida ha sido fácil, no para la mayoría. En fin, es la estrella que cada uno tiene. La que lo ha alumbrado desde arriba. Lo grato es estar juntos otra vez. Podrían haber estado todos. No en esta ocasión. El deseo no era solamente reunirlos, sino considerar algunas cosas de cierto interés. De todos modos, revivamos el plantel de ese gran momento: Espinoza, Barraza, García, Torres, Biondi, Arenas, Hurtado, Ponce o Cid, Meléndez, Lourido y Báez. Luego se incorporaron Samtamaría para sustituir a Biondi en la emergencia; Álvarez en la punta derecha pasando Hurtado a la izquierda; Adolfo Rozique reemplazando a Juan García; Lazcano que fue hombre orquesta y 'Tuto' Arellano que alternó con Carlos Espinoza en la custodia del arco.

Se suceden las fotografías. El ambiente es cordial. El dueño de casa, Bartolomé Vaccarezza, resulta un buen anfitrión. Es el momento de iniciar el diálogo. Comenzar por hablar del estilo futbolístico de Everton. Esa técnica tan arraigada de hacer fácil lo difícil.

GARCIA— Bueno, el factor suerte. Martin juntó a los hombres y salieron excelentes muchachos.

BARRAZA.— La ayuda nuestra fue vital para Martín García para nosotros era un amigo.

BAEZ — Mucha comprensión. No conocíamos de memoria.

LOURIDO — Un grupo humano maravilloso. Podíamos jugar en cualquier parte del mundo. ¡Qué regularidad!

Fue en una tarde del año 43 o 47. No lo recuerdo con exactitud. Pero sí tengo grabado lo que ocurrió en el campo de Playas Ancha. Se jugaba un partido amistoso entre Wanders y River Plate, todo un coloso del fútbol mundial. Lo que ya había quedado establecido en la fracción inicial. Sin embargo, en el período complementario sucedió algo espectacular que no hizo variar el resultado adverso para los portños, aunque sirvió para borrar la impresión desafortunada del cuadro profesional en ese enfrentamiento. El entrenador, Tito Velasco, mandó a la cancha a los juveniles que en ese entonces eran sensación y nadie había sido capaz de superarlos. No fue un desatino, ni mucho menos. Por el contrario, los muchachos se pararon frente a esos gigantes y cumplieron. Jugaron de igual a igual. Inolvidable. Era otros tiempos. Wanders en su salsa y con sus argumentos.

Y vino el año del debut en primera división. Ahí estuvieron Coloma, Julio, Dubost, Molina, Fernández y Díaz. Junto a Quirral, Rodríguez Sáez, Campos, Valdebenítez disputaron ese año 1949 el título con Universidad Católica. Se consiguió un significativo segundo lugar. Mas tarde, en un desatino directivo, se "arreglaba": la transferencia del "Huaso" Sáez y algunos meses después lo acompañaba también en Colo Colo Fernando Campos, aquel de los goles imparables. Una vez le dobó las manos a Misael Escuti en un lanzamiento libre. ¡Le pegaba como mula! El 52 emigraban a Palestino los integrantes de la famosa ala izquierda, "Peta": Fernández y "Yemo" Díaz.

Llegó 1956 y Wanderers de nuevo mostró un plantel de respetable envergadura. La verdad que siempre los ha tenido, por lo menos en lo que representa la mística caturra o lo que ha sido su fútbol agresivo, fuerte, de velocidad y continuidad, que apoyado del viento playanchino pareciera convertirse en un ejército de valientes. "Gallego" Pérez había hecho zaguero centro a Raúl Sánchez que deambulaba sin destino en los puestos de la vanguardia. A su lado tenía siempre a Coloma y Julio. En el arco estaba Juan Félix Martínez. En el medio del campo Bozalla como cuarto defensa rompedor y con fuerza y resistencia para ir arriba al apoyo, y el mismo Dubost, técnica, fortaleza y fineza para el fútbol. El quinteto de ataque con Riquelme, Picó, Tobar, Moreno (argentino) y el "Colorado" Hoffmann. Ese equipo fue el primero en el continente que empleó una especie de 4-2-4 porque, de acuerdo a las circunstancias de los compromisos, Bozalla se incorporaba a la línea posterior y Picó formaba la "llave de dos" con Dubost. En tanto que defensivamente los punteros colaboraban en la marcación cuando la pelota la tenía el rival y en función de ataque los zagueros laterales debían aprovechar los espacios libres para irse hacia arriba. Incluso, se me ocurre que de la mentalidad futbolística que le otorgó José Pérez al "chico" Coloma le imitarán más tarde Valentini, Eysaguirre y Santis, que en una época cumplieron labores importantes en esa actitud.

Y bueno, pasó el tiempo. Wanderers Campeón en 1958. De nuevo las transferencias. Diez años después la segunda estrella. Otra vez la pesadilla comenzaba. A vender jugadores... pero a quienes? Es cierto. Wanderers había postergado una misión realmente imprescindible para mantener su plática que fue una especie de patrimonio. Formar jugadores propios y tener de esta forma un mercado propio. Ya no los hubo. Pero eso no fue extraño que en un instante dado hubiese hasta cinco extranjeros. Damos los nombres: Cantatore, Porcel de Peralta, Grigouli, Bonano y Ferrero. ¿Y nuevos? Creo que Reinaldo Hoffmann era el único. Todos los demás, con demasiadas campañas en el cuero. Además, Hoffmann perdía su primordial aptitud de puntero izquierdo para ejercer una labor más bien táctica. Evidente. Quién lo ubicó en esa tarea lo hizo pensando en lo de su apellido. Porque Carlos era capaz de su complacencia y su resistencia, aparte que sus virtudes no eran las de un jugador esencialmente hábil y técnico. En cambio, Reinaldo mostraba mayores recursos ofensivos. Y se desvaneció porque hasta se contrató en la "locura" de las conquistas, luego del campeonato 1968, a Fernando Osorio para la punta izquierda. De lo que entiendo que nuevamente postergaban a Reinaldo.

¿A qué ha venido todo este preámbulo? Es lo que se estarán preguntando. Ya algo se insinuó. Wanderers dejó de ser un club formador de jugadores para convertirse en una entidad de paso, de relleno, de improvisar mucho. No previeron quienes ahora atacan desde fuera, desde su exilio obligado, como responsables que son después del desastre de la "Rigulla" que el fútbol no se financia y que si no hay qué vender tampoco se puede comprar. Se volvieron locos y compraron "clavos" que casi provoca la quiebra en Wanderers. Y si a comienzos de este año no se hubiese transferido a Porcel de Peralta, Olivares, Osorio, Acevedo y Córdoba de seguro habría quienes estarían en la cárcel por firmar documentos bancarios que no podrían haber sido



embargo, que esa Comisión Plena, creada a raíz de la debacle de 1967, donde el "cabeza de turco" fue "Yemó" Díaz, como la más importante adquisición, obtuvo la venida a Wanderers de José Pérez, que armó un equipo. Este cuadro difícilmente, en forma angustiosa, se clasificaba para el Nacional y por último en esa noche de reunión doble obtenía el título en una jornada de verdadera pesadilla. Días o semanas antes Evertón se había encargado de derribar a las dos Universidades que figuraban como los adversarios más temidos para Wanderers. No le vamos a dar tanta trascendencia al empate de la "U" con Palestino, no en vano que fue determinante. En fin. Eso ya pasó. No obstante, lo que no ha pasado hasta ahora es que Wanderers continúa a la deriva como un barco sin destino o sin puerto de segura recalada.

¿Culpables? No vale la pena seguir insistiendo en nombres. Wanderer llegó a estar completamente desfinanciado. Nosotros dimos cifras. Un millón de escudos. Hubo reacciones diversas y desmentidos. La propia directiva en una información hecha publica se encargaba posteriormente de ratificar. Es decir, no quedaba otra alternativa. El único camino era vender jugadores. Esa Comisión Plantel absurdamente en 1969 le había comprado los pases a Grigol y Porcel de Peralta en un momento que todos pensaron que lo más acertado y razonable era que siguieran en las mismas condiciones económicas. O sea, con contratos por un año. Se compró a Oliensk, Leiva y Osorio. ¿Dónde estuvo el beneficio? Cantidad no constituye calidad.

En tales circunstancias llegó a Wanderers el joven entrenador Jorge Lugo. No exhibía ningún antecedente. A nadie le había ganado en ninguna parte. Su única carta de presentación, veinte años dedicados al fútbol y una experiencia no tan fructífera por África y Europa. En nuestra opinión, a pesar de todo, Lugo ha sido el único que ha desarrollado en Valparaíso un trabajo admirable que nos está haciendo recordar con mayor consistencia aquella época ya casi olvidada en que la juventud era lo primero en Wanderers. Porque con esta política se mantiene un patrimonio de mística y el privilegio de defender una camiseta con real cariño y amor propio. Por eso para enfrentar a Wanderers particularmente en Playa Ancha, era necesario disponer de agallas. Me lo decía un hinch a después de la derrota ante Unión Española: "Mire, a nosotros no nos interesa ni nos afentan las derrotas: siempre que el equipo caiga luchando con honestidad y con verdadera responsabilidad." Lugo está consciente de ello. Sin embargo, tuvo problemas que agravaron su labor con el plantel profesional. En el provincial tuvo que improvisar o experimentar con los jóvenes porque los "veteranos" comenzaban a flaquear. Cuando contó con ellos evidentemente el asunto fue favorable. Un empate con Serena, igualdad con la "U" y derrota estrecha con Colo Colo. Pero eso duró muy poco.

No puedo probarlo. Sin embargo, me parece que Jorge Luco fue boicoteado. Los jugadores no lo respaldaron. No le agradó un hombre de buen trato, de ideas claras, a quien los dirigentas respetan. ¿Por qué? Creo que debido a su decisión de dar oportunidad a los jóvenes para formar un equipo propio. Lógico. Con esos varios elementos tendrían que ir pensando en otro club o en la idea de colgar los botines. En realidad, hubiéndome terminado por convencerme de esta teoría en razón de que las lesiones han sido demasiado elocuentes. ¿Quién las tuvo el año pasado? Fueron 17 fechas invictos. No hubo reemplazos para nadie. Donato Hernández preguntaba si alguien estaba cansado y la respuesta era NINGUNO.

De lo que comprendo, igualmente, que ya las posibilidades de Wanderers están definidas. No las tiene. Por lo menos en este torneo. Aparte de eso, no se trata de darle la oportunidad a los jóvenes si éstos no han cumplido una etapa previa de preparación. Eso cuadra del 46 y del 56 la tuvieron. Los actuales muchachos no. Eso tiene que aceptarlo Jorge Lucio. Sus jóvenes no están listos para una causa tan importante. Ese es el problema. Porque si los "consagrados" no quieren ayudar a Wanderers y los jóvenes no demuestran tampoco mayor decisión, empuje y ambiciones, el panorama no puede ser más inquietante.

Es por lo mismo que hasta se podría aceptar lo expresado por Lucco: "Se debe sacrificar la 'Liguilla' fomar un equipo propio que identifique a Wanderers y a Valparaíso..." Nada más atendible. Pero ¡CUIDADO! No hay que olvidar que por sobre todo están los destinos de una institución que mucho significa y que mucho ha dado al fútbol chileno. En este Jorge Lucco debe hacerse un examen de conciencia. Ya después no valdrán los arrepentimientos o las disculpas. Estamos en un período en que nadie quiere ser vencido. Sólo se aceptan los vencedores. No importa si para conseguir victorias haya que afrontar circunstancias difíciles o en inferioridad de condiciones.





En Wanderers creen que ha llegado el momento de sacrificar la "Liguilla" en beneficio de formar un equipo propio que identifique a la institución y a Valparaíso. Por eso Jorge Luco cree en los jóvenes Guillermo Mozó, Mauricio Díaz, Héctor Olivares, Oscar Montalván, Antonio Escudero, y varios otros más.

Cuando Jorge Luco trató de formar una mezcla de juventud y experiencia, indudablemente el cuadro mostró que con mayor trabajo se lograría un resultado. Pero el problema que no pudo evitar el técnico fue el de las lesiones de los "consagrados". De ahí la experimentación permanente o la improvisación que a nada concreto llevó. Díaz, Escudero, Olivares, Pérez, Leiva, Mozó, Ferrero, Montalván, Ulloa, Aránguiz y Oleniak.

de frente al futuro... la espalda al pasado



MELENDEZ — Martín García como jugador fue un hombre de mucha técnica. Yo asimilé bastante de él. Lo otro es el compañerismo. Nunca una expulsión. Se podía aplicar aquello de uno para todos y todos para uno.

TORRES — Creo yo que la técnica de Everton se ha debido al aporte de los extranjeros. Nosotros aprendimos.

Y los recuerdos sobran. ¿Pero, cuál de éstos es el que cada uno guarda con mayor alegría?

GARCIA — El Campeonato de 1950. Era el primer torneo que ganaba un equipo provinciano.

BARRAZA — Haber integrado los dos equipos campeones.

BAEZ — El año 50 que lo jugué completo.

LOURIDO — Recuerdos tengo muchos. Han sido 20 años acá. Cómo no recordar al Dr. Marín que fue quien me trajo a Chile.

MELENDEZ — Los ocho años que estuve en Everton para mí fueron toda una vida.

TORRES — Bueno, desde 1946 hasta ahora que sigo como entrenador de las divisiones inferiores y de Everton precisamente.

Hubo triunfos realmente notables. Le hicieron 6 goles a la Selección con el

MELENDEZ — Nos salió todo BARRAZA — Reforzando a Audax italiano, en un partido internacional, aquel famoso puntero internacional al Osvaldo Cruz me dijo: "¡A vos te veo en todas partes...!"

LOURIDO — Ningún chileno podrá jamás olvidar esa hazaña de Everton.

BAEZ — Los argentinos parecían principiantes.

Hasta los tradicionales clásicos porteños parecen ahora diferentes. ¿Se acuerdan?

GARCIA — Era más la guerra en la calle que en los partidos.

BARRAZA — Yo, el que más recuerdo es el del 52. Por ese triunfo sobre Wanderers nos regalaron unacoma a cada uno.

LOURIDO — ¡Cuenta la firme René! Venía yo con Ponce. Le hice una pared y Ponce se la tocó a Meléndez. Dribleó a Isaac Fernández y después dejó botado al arquero Hernán Fernández. Fue una jugada extraordinaria. La serenidad. La sangre fría. Es que éste siempre se recuperó con facilidad. Era un fenómeno.

MELENDEZ — Es cierto. Tengo 57 pulsaciones por minuto. O las tenía.

GARCIA — Lo que pasa es que a ti te mejoré yo con las "gallinas" que llevaba para la cazuela antes de los partidos. ¿O no?



Juan García y Jorge Barraza. ¡Qué época!



RENE MELENDEZ. Parece el mismo. Joven, risueño, cordial. Le siguen José María Lourido, Baez, y Bartolomé Vacarezza, el anfitrión.



"Sapo" de arquero y casi le arruinan el viaje a Brasil. En la revancha repitieron el triunfo, claro que sólo 5 a 1. En La Plata, 1 a 0 a Gimnasia y Esgrima.

Empate a 1 con Boca Juniors en la Bombonera; 3 a 1 al Haydoux; 7 a 1 al Chans de Foiss, de Suiza; a 2 a 2 con Millonarios, de Colombia cuando tenía prácticamente a los titulares de la selección argentina; 2 a 2 con América de Brasil y CINCO A CERO al campeón argentino Independiente. Se quisieron morir. Pedían la revancha a cualquier precio. El Dr. Marín les respondió: "¿Con quién creen que jugaron...? Primero hagan méritos". Hablemos algo de esa victoria sensacional. Mejor dicho de todo un poco.

LOURIDO — Ese partido nos pescó justo. Había terminado recién el campeonato. Fue un triunfo memorable. Lo presenciaron 21 mil personas y el estadio tenía capacidad solamente para 12 mil.

TORRES — A mí más me gustó el empate a 2 con Millonarios.

GARCIA — Ese encuentro con Independiente lo presencié como espectador. Creo que Everton nunca más brindará algo igual.

A propósito de "gallinas". ¿Se acuerda Jorge Barraza de la anécdota del alfiler?

BARRAZA — El "Cholo" Vázquez de Iberia, me estaba dando un baile espantoso. En el segundo tiempo cuando lo vi saltar para cabecear le clavé el alfiler que tenía en la mano para tan esperada ocasión. Estaba todo preparado.

GARCIA — ¿Y acaso no te acuerdas de la gargantilla de Carugatti, de Unión Española? ¿Aquella que al pobrecito se le perdió? La tenías tú en la boca bien cerrada. Mientras tanto todos la buscábamos por el pasto. Recuerdo que el "pibe" lloraba porque decía que era un regalo de su vieja. ¿Todavía la tienes?

¿Cuál de los tres años fue realmente el mejor?

LOURIDO — Creo que el 50 porque lo ganamos de atrás. Ibamos 7° en la tabla. En la segunda rueda llegamos invictos.

MELENDEZ — Para mí, los tres fueron parejos.

TORRES — Los tres han sido lo más grande en la historia de Everton.

GARCIA — Yo estuve el 50 y nada más. En Wanderers era un elemento de fuerza. ¡Qué curioso! En Everton tenía que

pisarla y tocarla. De otra manera desentonaba. BARRAZA — Para mí, el 52 porque además de ser campeones me llamaron a la selección.

BAEZ — 50 y 51. En las dos temporadas jugué todos los partidos.

¿Y ganaron plata?

LOURIDO — Yo estimo que sí. Comparado con lo actual me quedo con lo de antes. Yo ganaba 12 mil pesos mensuales. El vital era de 1.800 pesos.

BARRAZA — Cómo son las cosas. Y yo que ganaba "UNA LUCA".

TORRES — Pero eras un excelente empresario. El "Negro" Barraza hizo un partido en Calera en víspera de Navidad para reunir más dinero. Nos tocaron 500 pesos por cabeza. Cuando supo la directiva de Everton nos multó en mil a cada uno.

MELENDEZ — Yo ganaba un vital. Lo aprovechaba bien.

BARRAZA — Entre Lourido y Biondi se la llevaron toda. Nosotros jugábamos por los aplausos.

GARCIA — Yo gané muy poco. Sin embargo, éramos tan felices. Las letras del contrato con Wanderers aún las tengo en mi poder. Nunca las pude cobrar. Lo único concreto que me dieron fue el coche para la guagua.

Una buena pregunta para terminar. ¿Cómo los ha tratado la vida? Sabemos que Germán Baez se sacó el "Gordo" o que Jorge Barraza, continúa de garzón en el restaurante "Pajarito" al igual que

MELENDEZ — Ha existido en todas las épocas. También en la nuestra. Ahí está Isaac Fernández. Era muy despierto "El Marsical".

TORRES — Yo, como zaguero esperaba en mi zona. Mi físico no me permitía marcar al hombre. Esto lo suplía con postas. Y de vez en cuando con la pelota los reventaba.

GARCIA — Yo, por Torres no jugué más. Por cargar a un delantero me pegó a mí. ¡Sabe cómo pegaba este bruto! La marcación yo la entendía con voluntad para correr adentro. El fútbol me gustaba con locura. Lo siento hasta este instante. Claro que no me "colgaba" a nadie.

BARRAZA — En zona, nunca al hombre. con el único que tuve problemas fue con Guillermo Díaz, de Santiago Morning.

BAEZ — Como delantero también sentía la marcación al hombre.

GARCIA — Vos la tuviste desde que te casaste.

LOURIDO — La marcación no era tan rígida como la actual que desluce el fútbol.

¿Cómo los ha tratado la vida? Sabemos que Germán Baez se sacó el "Gordo" o que Jorge Barraza, continúa de garzón en el restaurante "Pajarito" al igual que

Juan García que atiende el grill de los Baños Turcos de Viña del Mar. Por su parte, José María Lourido, sigue en su céntrica residencial viñamarina, como que no ha querido dedicarse a director técnico; Daniel Torres, entrenando y además aprovechando las horas libres para dedicarse a su profesión de técnico en radios, mientras René Orlando Meléndez Brito posee propiedades y maneja personalmente el autobús en la línea Enami.

MELENDEZ — A mí me trató bien. He tenido tranquilidad. Y todo se lo debo al fútbol.

TORRES — Bueno, he tenido altos y bajos.

BARRAZA — Yo trabajando, no tengo problemas.

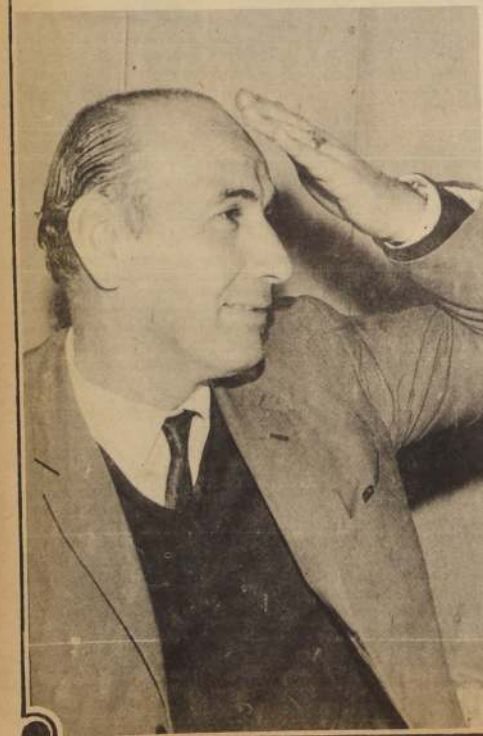
GARCIA — Hasta que me casé fui un rebelde sin causa. El fútbol no me dio nada. Claro que las satisfacciones fueron innumerables. No me quejo actualmente.

BAEZ — Hasta el momento vivo feliz. Desahogado y sin grandes privaciones. Los instantes dichosos del fútbol nunca podré olvidarlos.

LOURIDO — Si me quejara de la vida sería un mal nacido. Dejé el fútbol y ya me ve, feliz y contento.



le llamaban "maestro"...



GUSTAVO PIZARRO, predijo su futuro futbolístico cuando abandonó Vallenar, pero no acertó plenamente porque llegó a Primera División mucho antes de lo que llegó a a imaginar... Hoy quiere ser también maestro de los niños.

Por MIGUEL MERELLO

"Faltaban 12 minutos para terminar el partido..."

Los muchachos de antes

Badminton es pasado, aunque de nuevo su nombre sea presente. Quien dice Badminton, habla de una época romántica, llena de recuerdos, no exenta de fútbol y goles. Y en todas esas cosas hay una figura que se genera luz propia: Gustavo Pizarro, toda una época en el ataque aurinegro. Quienes tuvieron la suerte de verlo jugar, no se cansaron de elogiarlo. Dominio completo del balón, dribling preciso y fútbol distinguido, como para seguir aplaudiéndolo.

Era el contrasentido del equipo. Mientras el resto de sus compañeros ponían el empuje, él finalizaba con la puntada magistral.

Nació en Vallenar, pero a la muerte de su madre, salió a conocer el camino. Así llegó a Potrerillos, en busca de otro destino. Caminando hacia el norte, se acercaba hacia el sur, y de su compromiso con la milicia se desprendió su llegada a la capital.

"En Potrerillos me pilló la edad del servicio militar, me faltaba poco para ser llamado cuando se me ocurrió una idea, una idea que me estuvo dando vueltas durante mucho tiempo y que maduró justo cuando me faltaban pocos meses para aparecer en las listas que pegan en las paredes de la ciudad, llamando a reconocer cuartel".

"No miento si digo que siempre creí en llegar a jugar fútbol en Primera. Me fui a Potrerillos cuando murió mi madre, tal vez confundido con la desorganización o demasiado triste por la pérdida del bastón de la familia, pero en un rincón de mi pensamiento, el fútbol conservaba una pequeña lucecita de esperanza. Por eso me atreví a venirme a Santiago a cumplir con mi servicio militar. Sabía que después de un año tendría el camino más expedito para buscar lo que yo quería. La idea no me podía fallar, tenía que ser así, porque tenía una fe ciega y porque había corrido el riesgo de pasar por remiso en el norte y de sufrir cualquier percance en un ambiente tan desconocido como Santiago".

Pero Gustavo Pizarro tuvo suerte y cumplió la primera etapa del plan cuando logró entrar a la Escuela de Ingenieros Militares: corría 1937 y la sonrisa ya comenzaba a iluminarle la cara. Después del año en la milicia le tocaba quedarse en la capital buscando la oportunidad que soñaba. Pero...

"En un domingo de salida, otros "pelaos" me invitaron a jugar fútbol, como "parche" del Deportivo "Cerrillos". Ese día, después del partido, conocí a Luis Hernández, que transmitía aroma badmintonero por todos los poros. El camino no podía variar. Con don Luis Hernández, llegué al club de toda mi vida".

Gustavo Pizarro, como un clarividente, presagió su destino, y él mismo se encargó de acelerarlo. Antes del plazo estipulado, ya estaba en un club profesional.

"Llegué a Badminton y jugué en la reserva. Debe haber sido buena la prueba, como el domingo siguiente ya estaba en la Primera marcándole dos goles a Audax Italiano. Después me fui como por un tobogán, y al año siguiente canté gloria: 27 goles hice en la temporada de 1938, con sólo ocho clubes en competencia: Audax, Unión, Colo Colo, Magallanes, Stgo. Morning y Stgo. National".

¿Hay necesidad de ser un erudito en la materia para llegar a una conclusión relacionada con los 27 goles en 14 partidos?

De ninguna manera: para cualquiera es un sello típico del goleador. Por eso Pizarro no supo de antesala y salió adelante desde su debut.

"Creo que tuve suerte, porque don Pedro Mazullo, un uruguayo que entrenaba a la selección, me llamó al plantel nacional que iría al sudamericano de Lima. Entre otros estaban Eduardo Simián, Augusto Lobos, Ascanio Cortés, Humberto Roa, Montero, Saavedra, "Cacho" Ponce, Luco, Sorrel, Raúl Toro, Alfonso Domínguez, y otros. Esto fue en enero de 1939, como le dije, para el sudamericano de Lima. Me siguió yendo bien hasta el año siguiente, cuando la Central hizo el seleccionado que competiría en Argentina por la Copa "Pedro Aguirre Cerdá". En el equipo se incluyó a Salvador Nocetti y Hernán Bolaños, el diplomático de Costa Rica. Los partidos eran nada más que con Argentina, pero con revancha. Nos ganaron 4 a 1, en el primero y 3 a 2 en el segundo. La gira se alargó hasta Montevideo para jugar con los uruguayos. Volvimos a perder dos veces 3 a 2 y 3 a 2".

FRANCISCO GUERRERO, a los 18 años debuta por Universidad Católica... Experiencia escasa, sed de triunfo abundante... Son los "caras sucias" de hoy, los cracks de mañana...

LA MENTE debía estar tranquila, reposada. Pero ¿cómo? La verdad es que lo estaba intentando. En esos momentos resultaba imperioso controlar las emociones porque, no lo dudaba, gran parte de los aficionados estarían pendientes de la cara nueva que debutaba en las filas de Universidad Católica. Esa cara nueva que tenía un nombre que nada decía. Los parlantes estaban por anunciarlo: Francisco Javier Guerrero, en el ala izquierda del líder de la Serie A del torneo.

"Debo controlarme, nada de nervios", ¡Claro, mil veces se lo había repetido! Otras tantas se lo había dicho "Yemo" Díaz, entrenador ayudante de los cruzados. Ahora ya estaba sobre el césped del Nacional. Pero lo que estaba aconteciendo en la cancha confabulaba abiertamente contra sus deseos de mantener la serenidad, esa calma de mente tan necesaria que más tarde debería transmitir a todo su cuerpo, una vez que el match comenzara a tomar calor.

Mientras permanecía formado frente a las Tribunas, junto a los jugadores de ambos equipos, a la espera del homenaje que la barra de Universidad Católica brindaría a Alberto Fouilloux, uno de los hombres de trayectoria más brillante en las filas universitarias y que ahora, vistiendo los colores de Huachipato, enfrentaría por vez primera a su ex club. Para Francisco, esta escena tenía una significación especial. La verdad es que nunca llegó a pensar que se encontraría ante una situación parecida.

Claro que en numerosas oportunidades, dando rienda suelta a su imaginación juvenil, se había visto transpirando la camiseta blanca con la franja celeste cruzada, y realizando jugadas magistrales, junto a Fouilloux, a quien admiraba sinceramente. Pero en este momento la realidad era otra. Se aprontaba a cumplir su sueño, todas sus fibras palpitaban bajo esa casaca. A su lado Isella, Sarnani, Laube, Villaruel, ahí, estaban todos. ¡Jamás pensó que en su debut debía rivalizar con su ídolo! Pero la vida tiene preparadas sorpresas, las vueltas son muchas y el camino a recorrer presenta giros inesperados.

"Imagínese desde muy pequeño, fui un entusiasta seguidor de Fouilloux. Recuerdo que cuando estuve en la Escuela de Fútbol de la Católica —de esto hace ya unos cuantos años— lo conocí y nos hicimos amigos. El por complacer mis deseos de cabro chico me invitaba a formar en su equipo. Claro que yo me sentía feliz".

Pero sin duda, el tiempo pasa rápido. Casi no nos damos cuenta cuando cambiamos el pantalón corto por esos largos, que con su sólo uso experimentamos una agradable sensación de adolescencia. Y así sucedió con Francisco Guerrero. De sus pichangas callejeras en la niñez —que despertaban el recelo de los vecinos del barrio Seminario— pasó a jugar en la Liga Manhattan, en las canchas interiores del Estadio Nacional. Allí, jugando generalmente contra muchachos de mayor edad que él, aprendió muchas cosas, adquirió confianza y bastante seguridad. Además, se afirmó en su espíritu la creencia de que algún día llegaría a jugar por un equipo profesional.



"Lo cierto es que mi llegada a un equipo o a un club profesional, fue bastante curiosa. En la esquina de mi cuadra había un negocio, una fuente de soda, y a menudo, luego de una pichanga o una jornada futbolística, pasaba a conversar con el dueño. Las charlas eran largas e interesantes y siempre giraban alrededor del fútbol. Don Fernando Feldman, así se llamaba el dueño del negocio, resultó ser un dirigente de Audax Italiano y un día, conociendo mis inquietudes, me ofreció llevarme al club. Acepté y luego de unas pruebas me incorporaron al plantel infantil. Estaba Ramiro Cortés a cargo

de esas divisiones. Jugué varios meses con la camiseta verde y no lo estaba haciendo mal. Tuve algunas dificultades con el entrenador porque yo quería ascender rápido y me sentía frenado. En cierta ocasión me sacó del equipo por no sé qué motivo y mi padre, Iván Guerrero, hinchó furibundo de Audax me retiró. Anteriormente, "Lilo" Quiroz, entrenador de Católica, había conversado con mi hermano mayor, que jugaba de arquero por los cruzados en la Cuarta, y le había manifestado su interés por mí. Y en el año 66 me trasladé a esta institución".

Después todo le resultó sumamente

fácil. Estuvo medio año de reserva en el equipo de primera infantil hasta que un día —"un buen día", comenta Francisco sonriente— el muchacho que jugaba con el número 10 desapareció y él pasó a ocupar su lugar. A fines de ese mismo año, por disposición de Quiroz, comenzó a jugar de puntero izquierdo. Luego fue escalando rápidamente a las divisiones superiores y sin darse cuenta casi llegó el momento de su debut en el primer equipo por la disputa de los puntos.

"Lo tuve todo muy rápido. Me consideraba capaz de jugar en un equipo de primera y mis deseos eran debutar joven. Ahora, con mis recién cumplidos 18 años puedo decir que mis anhelos se cumplieron".

—¿Hasta el momento cuál es su mayor experiencia futbolística?

—"La gira a Centroamérica que realicé con el equipo a comienzos de año. Jugué dos partidos en Colombia, también formé en el cuadro que jugó en Guatemala, San Salvador y Panamá. Tengo la bonita experiencia de haber enfrentado a un gran jugador: Sekularac, que estaba en la alineación del Santa Fe, un equipo colombiano".

—¿Difícil el debut frente a Huachipato?

—"Al principio, claro que estaba nervioso. Pero después me tranquilicé y todo se me hizo extremadamente fácil. Pero es que jugar en la Católica no es difícil, por el contrario no hay modo de complicarse. Siempre hay algún compañero ayudando. Uno hace un pase y allí está un jugador bien ubicado; si se grita pidiendo la pelota, allí estará pegada al botín".

—¿Quedó satisfecho al final del partido?

—"Creo que no lo hice mal y el resto de mis compañeros me congratularon. También el entrenador, Guillermo Díaz, que es el técnico suplente, es el que más me ha enseñado, en mi corta carrera y creo que también, quedó conforme con mi primer partido oficial".

—¿Son compatibles los estudios con el fútbol?

—"Si creo que sí. Yo estoy en el quinto año del Liceo Luis Campino y una vez que termine las humanidades me gustaría estudiar Sociología".

—¿Cuáles son sus mayores virtudes?

—"Velocidad, desbordes por las puntas, y, de vez en cuando, también hago goles".

—¿A qué atribuye la buena campaña de Católica?

—"Más que nada al excelente trabajo técnico realizado por los entrenadores. José Pérez está demostrando su calidad y echando por la borda las críticas que se le hicieron al comienzo".

Francisco Javier Guerrero, al igual que varios muchachos que están brotando como un fértil abono juvenil en la mayoría de los equipos chilenos, se muestra agradecido por la disposición reglamentaria que le permitió por fin jugar en primera. Hace tiempo esperaba su oportunidad. El reglamento se lo dio, también el entrenador le dio su confianza. Sólo de él depende no defraudarlos.

Así como José Pérez les dijo a los jugadores en los camiones minutos antes de salir a la cancha: "No lo griten... dénele confianza". También nosotros, no apuremos a estos muchachos jóvenes que recién comienzan, sólo démosles confianza, nada más.

¡No los griten... démosles confianza!



Aquí por primera vez en su carrera, a Gustavo Pizarro se le dieron mal las cosas. Recuerda un accidente y se lamenta sin amarguras, más bien con una interrogante. ¿Hasta dónde hubiera llegado a no mediar esa lesión? Si, porque en el último partido frente a Uruguay y cuando faltaban 12 minutos para el término del encuentro, Gustavo Pizarro cayó lesionado, perdiendo con este accidente la gran oportunidad de su vida, como él mismo lo dice.

"Peñarol se había interesado por mí y en ese partido estaba afianzando mis posibilidades. Me fallaron los meniscos cuando el partido estaba en las finales. Ahí perdí la gran oportunidad de mi vida. Digo que la perdí, porque a pesar de insistir en mi Peñarol, no me pude recuperar pronto. Cuando volví a las canchas, de nuevo me lesioné y eso hizo pensar en una operación. Fue lapidario; Peñarol entonces dio por terminado el asunto. Y tenían razón, en esos tiempos la medicina no tenía los adelantos de ahora, y operarse, significaba entrar en lo incierto. ¿Quién aseguraba que quedaría bien? Así pensaron los uruguayos, y me quedé en Chile y en Badminton. Terminé por retirarme cuando las dos rodillas se me resintieron y no quise ir al sacrificio".

A Gustavo Pizarro lo ubicamos en su empleo de la Caja de Empleados Particulares, en su oficina de Jefe, 2° piso del edificio de la calle Huérfanos.

"Bueno, esta peguita me la dio el fútbol, mediante un acuerdo con los directivos de Badminton. Yo me quedaba en el club siempre y cuando me permitiera vivir y hacer carrera para estar a salvo cuando el fútbol me dejara a mí y no yo a él. Así puedo decirles con toda propiedad que el fútbol me ha dado esto y muchas cosas más. Mucho me sirvió para conocer gente, tener amigos y organizar una familia. Si no totalmente, con el fútbol me realicé mediante. Por eso soy orgulloso padre de familia, con hijos grandes y una esposa invariable. Mis hijos son excelentes personas, pero a Gustavo no se la perdono. Es un crack, pero no le gusta el fútbol... ¿Qué me dicen?... He tratado por todos los medios de convencerlo, pero no hay caso. Creo que para jugar al fútbol hay que vibrar, sentir y sufrir. Gustavo tiene otras cosas que lo apasionan, no es futbolista".

No le salió "overo" el hijo a Gustavo Pizarro, pero igual le reconforta tener un heredero estudioso. Además, Gustavo hijo tenía una tarea muy pesada que cumplir de haber sido futbolista. A su padre le decían el "Maestro", y llegar a igualar su maestría era una tarea difícil de emprender.

El que fuera goleador de Badminton, sigue al pie del cañón en la Caja de Empleados Particulares, dentro de poco habrá cumplido con el plazo estipulado por las leyes y se irá, pero no a descansar, volverá a lo suyo, al fútbol, a enseñar, a dirigir niños con el bozo de la "E", lo que siempre ha deseado. Tiene su título de entrenador y estuvo antes al frente de cuadros de primera serie. El Badminton antes de fusionarse, Coquimbo, La Serena, etc.

"El fútbol es una inquietud que me roe el alma. Si he logrado estar algún tiempo ausente de las canchas, ha sido nada más que por no interferir mis actividades en la Caja. Estuve haciendo las dos cosas, incluso entrené a Bata, la última vez que estuve en las canchas, y aparte de comprobar que se puede hacer una labor muy amplia y fecunda, me di cuenta que Bata es un institución que perfectamente podría estar en la Segunda División del fútbol profesional chileno. Dirigentes, aportes, comodidades, cancha y una serie de formas de respaldo hacen que Bata sea considerado como un gran aporte al deporte chileno. Además este club ha sido siempre el que ha representado al fútbol de Peñaflo, con mucho éxito, por lo demás".

El fútbol reconquistará definitivamente a Gustavo Pizarro. Está a punto de jubilar en la Caja y quedar libre para dedicarle las 24 horas del día a los niños que quieren aprender. Ya tiene oferta de clubes para dirigir a los grandes, pero él sigue pensando en los chicos.

Ojalá ganen los chicos, para que se quede con ellos. Si los pequeños aprenden lo que Pizarro supo exhibir en sus momentos de apogeo, habrá ganado lejos el fútbol.

Gustavo Pizarro junto a Cecilio Ramírez, adornan la tapa de una importante revista deportiva capitalina.



"El fútbol hay que llevarlo en la mente. A mi hijo no le gusta".

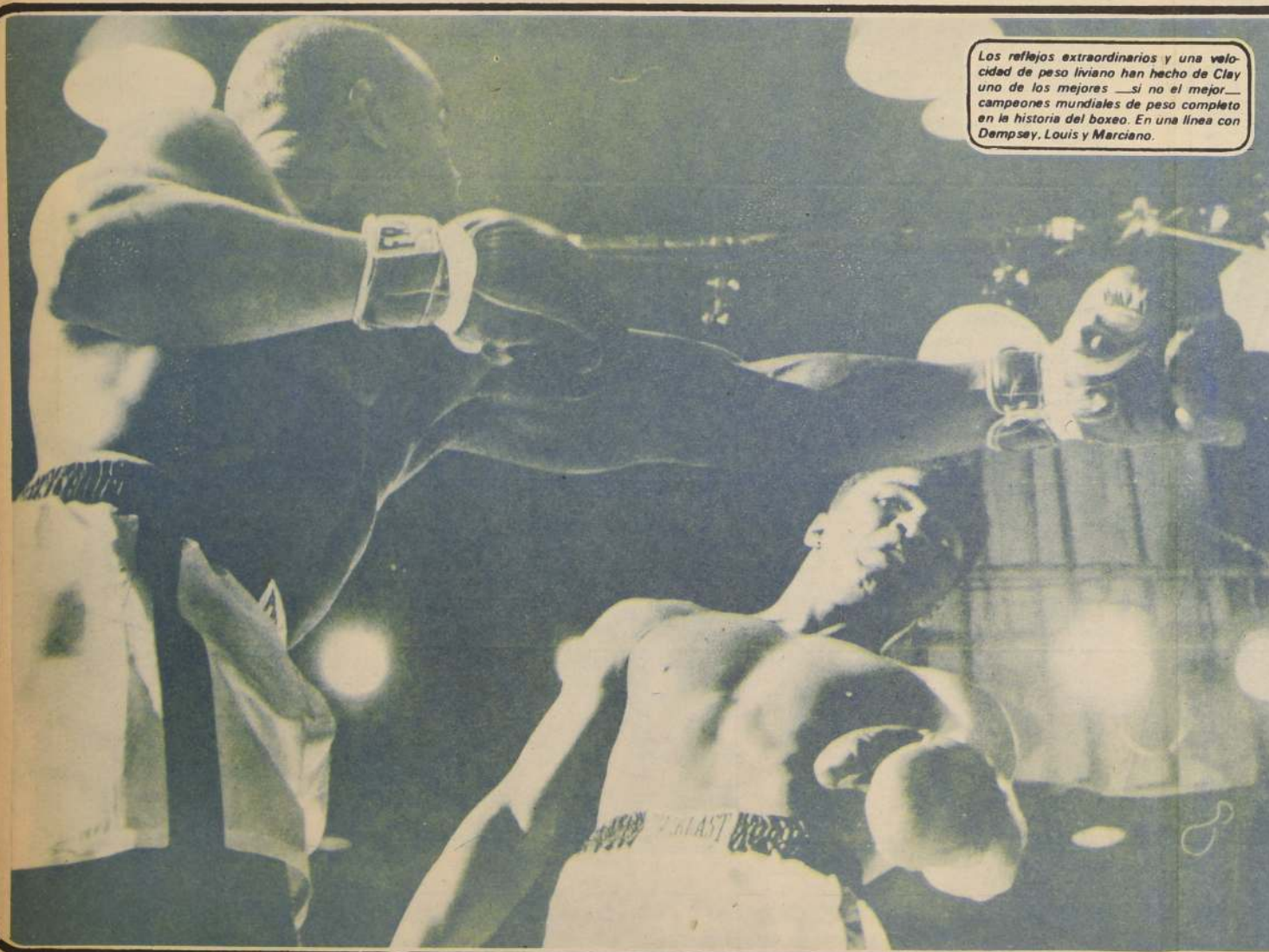
"¿Qué le iba a hacer...? Los meniscos me hicieron abandonar".



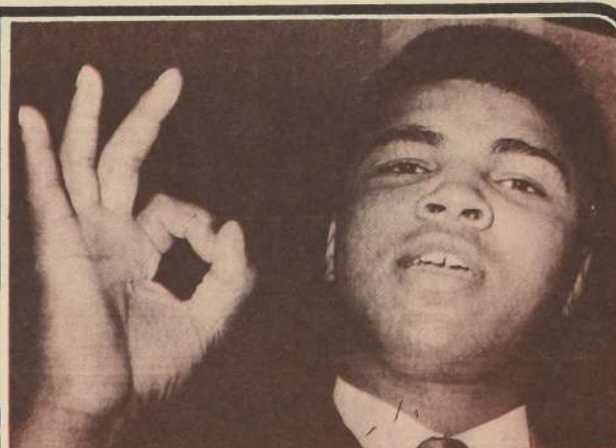
El viejo Badminton. Ahí están, Javier Mascara, Barria, Rojas, Renato Garay (DT), Cecilio Ramírez, Aguirre, Muñoz, Gustavo Pizarro, Fujiwara, etc.



Cassius Clay busca lo suyo



Los reflejos extraordinarios y una velocidad de peso liviano han hecho de Clay uno de los mejores —si no el mejor— campeones mundiales de peso completo en la historia del boxeo. En una línea con Dempsey, Louis y Marciano.



1960: Tunney Hunsakej ganó por puntos en 10 R.; Eric Syler ganó por K. O. al 4°;
1961: Tony Sperry ganó por K. O. al 3°; Dinnie Eibujhor ganó por K. O. al 7°; Wismar Clark ganó por K. O. al 2°; Dube Sabedmig ganó por puntos en 10 R.; Alonso Johnson ganó por puntos en 10 R.; Alex Miteff ganó por K. O. al 6°; Willy Besmanoff ganó por K. O. al 7°.
1962: Sonny Banks ganó por K. O. al 4°; Don Wagner ganó por K. O. al 4°; George Logan ganó por K. O. al 3°; Billy Daniels ganó por K. O. al 7°; Alejandro Lavorante ganó por K. O. al 5°; Archie Moore ganó por K. O. al 4°.
1963: Charles Powell ganó por K. O. al 3°; Doug Jones ganó por puntos en 10 R.; Henry Cooper ganó por K. O. al 5°;
1964: Sonny Liston ganó por K. O. al 7° (gana el campeonato mundial de peso pesado).
1965: Sonny Liston gana por K. O. al 1° (En defensa de su corona); Floyd Patterson ganó por K. O. al 12° (En defensa de su corona).
1966: George Chuvalo ganó por puntos en 15 R.; (En defensa de su corona); Henry Cooper ganó por K. O. al 5°; (En defensa de su corona); Brian London ganó por K. O. al 3° (En defensa de su corona); K. Mildenerberger ganó por K. O. al 12° (En defensa de su corona); Cleveland Williams ganó por K. O. al 3° (En defensa de su corona).
1967: Ernie Terrel gana por puntos en 15 R. (Se proclama como el único campeón); Zora Folley gana por K. O. al 7° (En defensa de su corona).



Chemin

Después de tres largos años de ausencia se anuncia oficialmente el regreso de Cassius Clay, quien está dispuesto a recuperar su sitio de privilegio en el boxeo mundial y, por supuesto, la corona que tan injustamente se le quitó. No vamos a hablar aquí de esta medalla, para muchos arbitraria, pero eso sí, haremos notar el hecho de lo difícil que es "regresar" porque hay ejemplos de notables pugiles que fracasaron cuando quisieron recuperar lo que un día fue suyo.

El 13 de Mayo de 1905, James Jim Jeffries, anunció su retiro definitivo. Ya no tenía rivales, pues los había vencido a todos. Jeffries se fue entonces a su rancho de California y más tarde, al aburrirse de ello, montó un bar, en San Francisco, con un mostrador de 20 metros de eslora, que estaba lleno todos los días. Así habría pasado su vida, tranquilo, libre de preocupaciones, si no es por un artículo que escribió un famoso periodista de su época: Jack London.

Cuando el negro Jack Johnson destruyó a Tommy

Burns en Sidney London, escribió para el "New York Herald" un relato del desigual encuentro que hizo arder LA SANGRE EN LAS VENAS DE LOS HOMBRES BLANCOS. Y en, el se dirigió especialmente a Jeffries, para que volviera al ring a derrotar a Johnson. Y recuperar la corona para la raza blanca.

Pero habían pasado cinco largos años de comodidad y de molición y, aunque Jeffries entrenó mucho, su "comeback", fue un suceso desgraciado. El negro jugó con él y lo puso K.O. en Reno, en 1910. Anteriormente a esto, "Gentleman" Jim, un famosísimo campeón había también regresado por su cetro perdido pero, a pesar que estuvo a punto de vencer al mismo Jeffries por la corona, éste lo liquidó en el round 23°.

Más adelante, Jess Willard, que había derrotado a Johnson en la Habana y recuperado para la raza blanca el ansiado galardón, fue superado por Jack Dempsey. Mas tarde quiso volver, pero Luis Angel Firpo se encar-

go de desengañarlo. Y a su vez, "El Matador de Manassas", cuando dejó su título en manos de Tunney, la nostalgia del ring lo empujó a un regreso absurdo. Venció a un gran número de pugilistas de segundo orden, en dos o tres vueltas, hasta que se convenció que su vuelta no tenía sentido.

Y lo que le ocurrió a Dempsey le pasó también a Schmeling, el primer hermano que se ciñó la corona mundial de todos los pesos. Y qué decir de Joe Louis, uno de los más grandes pesos pesados de la historia del boxeo. La gente lo creía invencible pero, cuando se encontró con Rocky Marciano, el 26 de Octubre de 1951, sólo era la sombra del "Bombardero de Detroit". Lento y viejo fue fácil presa para Marciano quien lo puso K.O. en el octavo round.

Es que "volver", en el boxeo es muy difícil. Lo intentaron igualmente Ezzard Charles y Walcott, y también fracasaron; sólo Marciano tuvo la inteligencia, necesaria para no intentar esa aventura, a pesar de las

fabulosas cantidades de dinero con que lo tentaron. Y ha sido el único peso pesado que se retiró sin haber conocido jamás la derrota pues, como todos sabemos, Tunney, había sido derrotado por Harry Greb.

Pero ahora, nos encontramos con un caso único. Porque si bien la ausencia de Cassius Marcellus Clay, dura ya tres largos años, aun es un hombre joven y su espléndido record, que damos aparte en esta nota, nos hace pensar que acaso tenga mejor suerte que sus predecesores. Se retiró sin haber perdido nunca y de 28 combates que realizó, 22 de ellos fueron ganados por fuera de combate.

Cassius, por un tiempo, fue un jactansioso, hablaba para el lado que estaba vuelto. Pero esto es cosa del pasado y ahora, la prensa de Estados Unidos, lo trata en forma más amable sobre todo, hoy que la guerra del Viet Nam, no tiene ningún arrastre en su patria. El "Kansas City Star", en un editorial dijo, por ejemplo que Clay "trajo el color al boxeo y que éste era un

deporte que lo necesitaba... Clay afirmó es la figura más interesante y entretenida, que ha tenido el boxeo, durante muchos años".

Ahora viene la incógnita. Durante 36 meses, Clay no ha subido a un ring a pesar que ha hecho muchas exhibiciones. Pero todos sabemos que no es lo mismo presentarse en una academia que subir a un ring a combatir.

Dicen que su primer adversario, en este retorno, será Jerry Quarry, la "Esperanza Blanca". Si algo queda del Mohamed Ali, de otro tiempo, debe salvar este primer obstáculo pero, ¿Superará a Joe Frazier?

Si tal hiciera, sería un caso sensacional porque, si bien Patterson recuperó su cetro periodo ante Johansson, era un hombre que estaba en actividad y Clay, hace mucho tiempo que no combate.